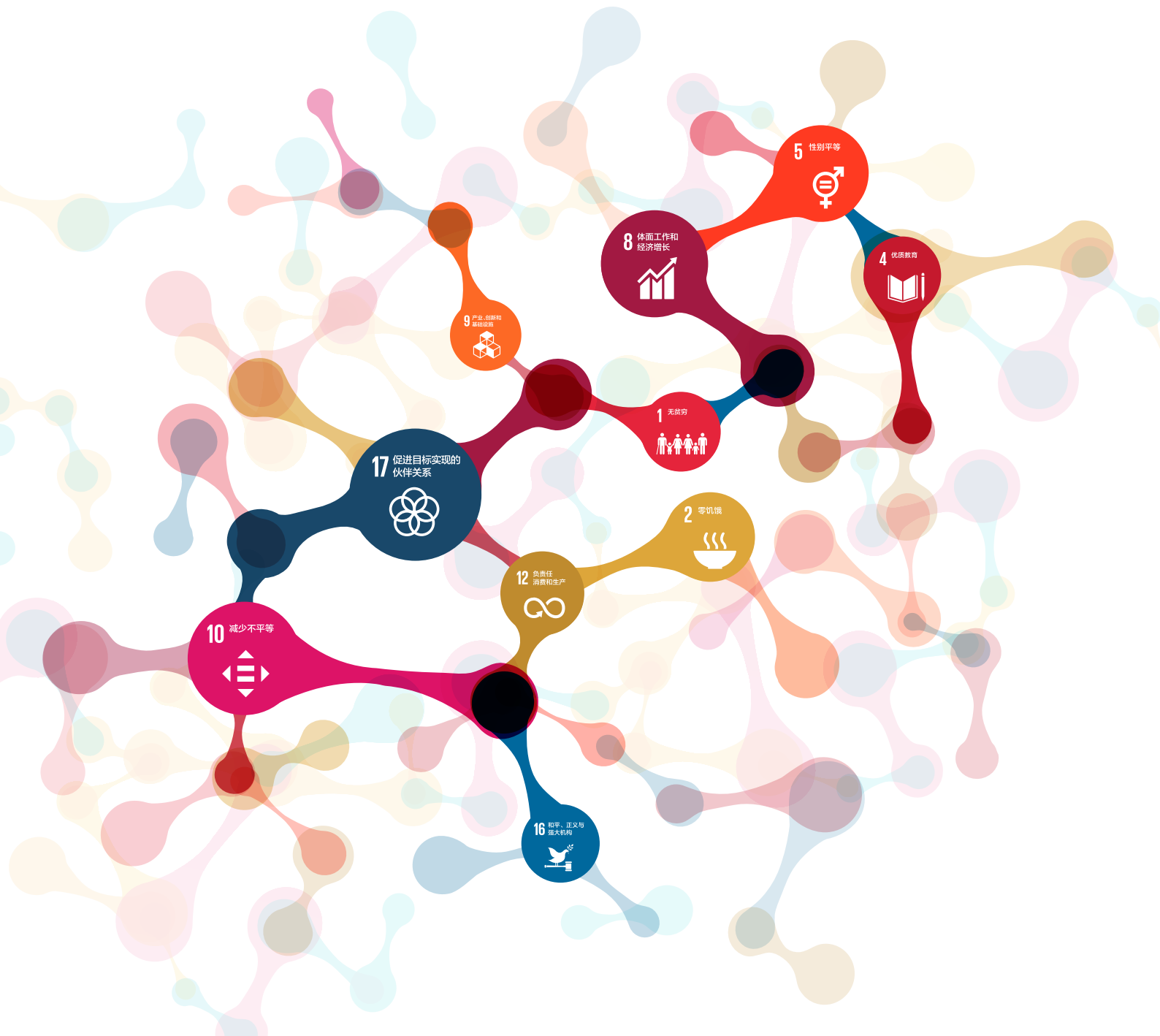
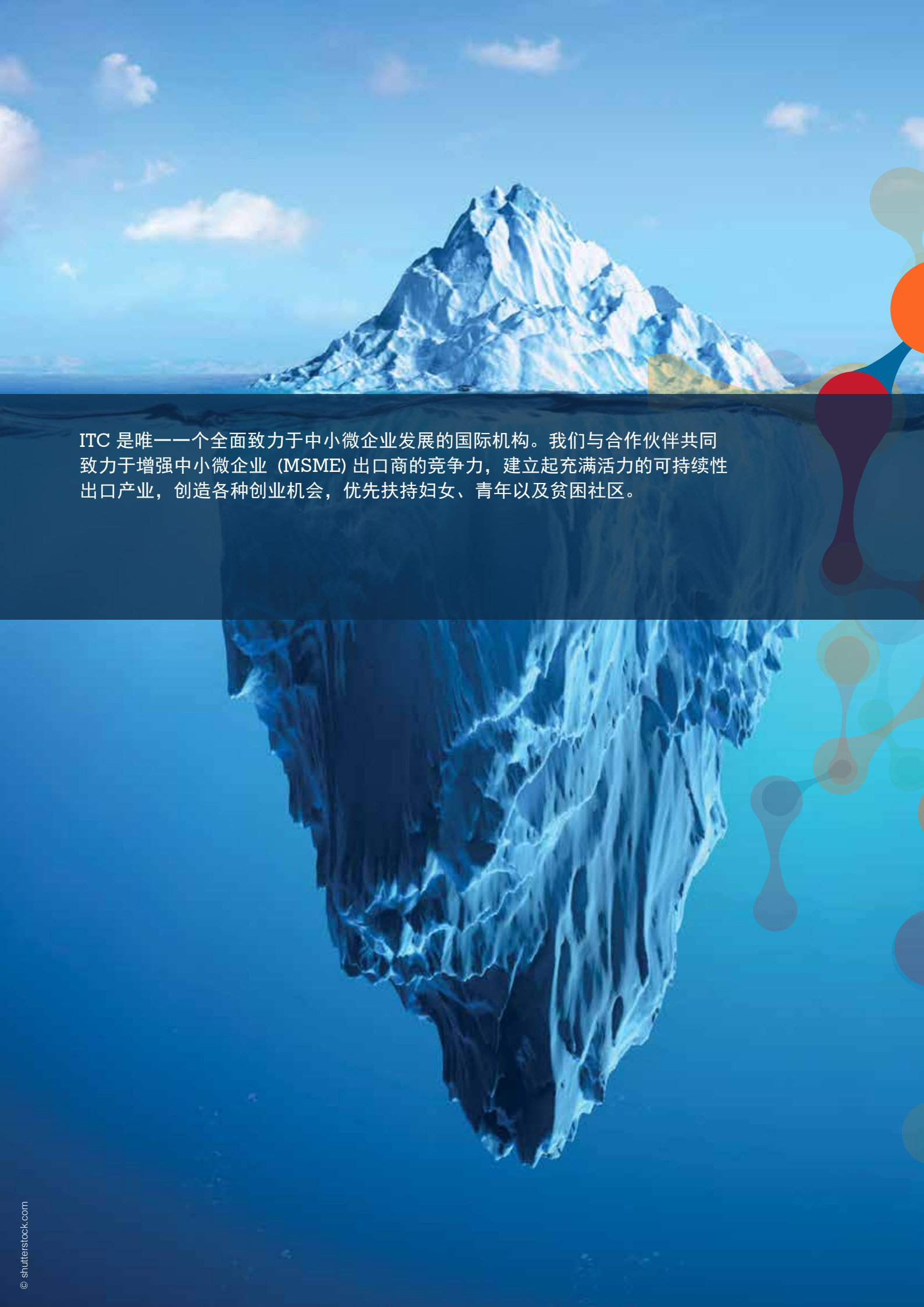


2017 年度报告





ITC 是唯一一个全面致力于中小微企业发展的国际机构。我们与合作伙伴共同致力于增强中小微企业 (MSME) 出口商的竞争力，建立起充满活力的可持续性出口产业，创造各种创业机会，优先扶持妇女、青年以及贫困社区。



贸易促进发展

目录

前言	4
"全球目标"是 ITC 的目标	6
全球背景	8
ITC 干预: 做得更好, 做得更多	12
提供贸易和市场情报	16
打造有利的商业环境	26
强化贸易和投资支持机构	34
接入全球价值链	40
促进并推动包容性的绿色贸易逐步主流化	48
支持区域经济一体化和南南合作	60
机构发展成就	66
机构治理	68
评估与绩效	70
财务概况	72
人力资源管理	75
对外联络与宣传	77
ITC 的主要盛世	79
合作伙伴关系	81
附录	86
附录 I: ITC 侧重领域和项目	88
附录 II: 按地区和侧重领域的 ITC 技术合作	90
附录 III: ITC 国家与地区项目和计划 (按国家统计)	95
附录 IV: 2017 年 ITC 需求评估与项目设计 (按地区统计)	103
附录 V: ITC 员工档案	106
附录 VI: 2017 年任务分布情况 (按专家的国籍和性别)	107
附录 VII: 对 ITC 信托基金的自愿捐助的附表	111

案例分析

提供贸易和市场情报



20

培训南非外交官帮助企业进入新市场



22

采用商情调查帮助菲律宾中小微企业克服出口障碍



24

全球贸易帮助台：中小微企业获得市场信息的一站式服务点

打造有利的商业环境

30

包括贸易便利化改革方面私营部门的声音



32

为推动阿富汗贸易打下政策基础



加强贸易和投资支持机构



36

将哥斯达黎加的投资促进方案引入东部非洲



38

了解 TISI 可以怎样帮助小型企业变得更有竞争力

接入全球价值链

42

将中小微企业接入国际市场以在北非创造就业机会



44

支持尼泊尔的羊绒业增值和出口增长



46

通过网上拍卖让非洲咖啡生产者获得更高价格



促进并推动包容性的绿色贸易逐步主流化



54

赋能于整个印度洋地区的女企业家



56

哥伦比亚可可生产者采用可持续发展方针获得溢价



58

通过贸易改善流离失所叙利亚妇女的生计

支持区域经济一体化和南南合作

62

在西非，采用多管齐下的方法促进区域贸易



64

在东部非洲发展数字技能



前言

就全球经济而言，2017年是漫长的金融危机最终显现出消退迹象的一年。继将近十年的缓慢增长之后，世界各地增长率都在上升，提振贸易量大幅走高。

就贸易乃至更大范围的多边合作而言，这一年是几十年来面临最强劲阻力的一年。基于规则的全球贸易的价值受到公开质疑。各种各样的国际义务（贸易、环境和移民）经常被说成是在削弱个别国家和政府而不是加强它们应对相互关联的挑战的能力。

事实是为了实现可持续发展目标 (SDG) – 在朝着环境可持续性方向转变经济的同时消除贫困并减少社会经济不平等，除了在国内采取更有效的行动以外，我们还需要更多更好的跨境合作。

确保所有国家的每个人都能分享贸易带来的成果，技术进步反过来可以帮助平息目前冲击全球经济关系的风潮。将中小微企业 (MSME) 接入全球价值链对于让贸易有包容性尤为重要，因为这些企业几乎在所有地方都雇用了绝大部分劳动力。

国际贸易中心 (ITC) 继续致力于让贸易对 99% 的企业都起作用。自 1964 年成立以后，我们努力让来自发展中国家和最不发达国家的企业能够抓住全球经济带来的机会。这样做本身并不是目的，而是一种提高收入和扩大生活机会的手段，尤其是对处于经济金字塔底层的人来说。

正因为处在未来国际市场开放存在不确定性的时刻，我们的方法（即让企业能够充分利用所获得的任何市场准入条件）比以往任何时候都更重要。我们新的 2018 至 2021 年战略规划勾勒了 ITC 将如何通过贸易实现可持续发展目标的明确路线图。

对于使贸易更加公平和包容的核心问题——中小微企业、电子商务和妇女经济赋权，ITC 倡导在国内制定更好的政策和惯例，同时努力为未来的国际规则提供信息并影响这些规则。

2017年，联合国系统指定 ITC 为负责首个 " 中小微企业日 " 活动的机构，正式认可了中小微企业的重要性以及 ITC 在支持中小微企业方面发挥的作用。该活动现已成为年度性活动，不时提醒人们促进有活力的小企业部门的重要性。

通过聚焦中小微企业在尝试网上贸易时遇到的实际困难，ITC 的分析有助于为新兴的电子商务治理的国际参与设定议程。

当年度另一件大事是在阿根廷首都举行的世界贸易组织 (WTO) 财长会议期间，有超过 120 个政府通过了《妇女与贸易布宜诺斯艾利斯宣言》。ITC 一直处于将妇女列入全球贸易议程这项工作的最前沿。宣言以 ITC 的 SheTrades 倡议为基础，该倡议自 2015 年以来帮助女性拥有的企业与新的买家建立联系，同时要求各国政府、私营部门和民间社会团体做更多的事，在经济生活中赋予女性平等的角色。我们关于女性的倡议从国内开始：ITC 实现所有专业水平性别平等的工作被联合国秘书长 António Guterres 赞为范例。

该报告总结了 ITC 在 2017 年如何促成贸易发展。在让政策制定者和企业作出更好决定的技术援助、能力支持和创新分析方面，我们产生超过 4,600 万美元的额外预算支出。自愿性支持的意外减少引起当时谨慎的支出限制，尽管根据当年度约定的新出资，事后这看起来可能过于谨慎。

在该报告中，您会发现 ITC 干预活动已安排进入的 15 个项目每个项目的主要业绩。贯穿许多项目的一个主题是努力促进西非经济货币联盟的区域内贸易，这也是组织的不同部分在寻求共同目标时作为一个整体如何互补的例子。

来自我们工作六个侧重领域的十多个案例分析证明了 ITC 项目的影响力，从让外交官具备更好地寻求各国商业利益的分析技能，到帮助哥伦比亚可可种植者获得伴随更可持续生产而来的溢价。三则 " ITC 创新 " 故事看到的是未来注定会产生可持续红利的新举措。其中一则故事讲的是 " 全球贸易帮助台 "，这是一个多机构贸易情报平台，将成为寻求为将销售打入目标市场所需信息的企业的一站式服务点。



1. 2017 年中小微企业日 2. "全球贸易帮助台" 在世贸组织第十一届部长级会议上启动 3. ITC 执行主任 Arancha González 与联合国秘书长 António Guterres 4. 通过《妇女与贸易布宜诺斯艾利斯宣言》

报告反映出数字经济在 ITC 的工作中日渐重要，从打造信息技术技能到利用网上拍卖会帮助咖啡生产者获得更高价格。三方合作是 ITC 工作组合中另一个日益重要的部分，体现在促进与中国和印度的非洲贸易和投资的举措，以及一个充分利用哥斯达黎加投资促进机构的专业知识促进其在非洲四国的投资促进机构的效能的项目。

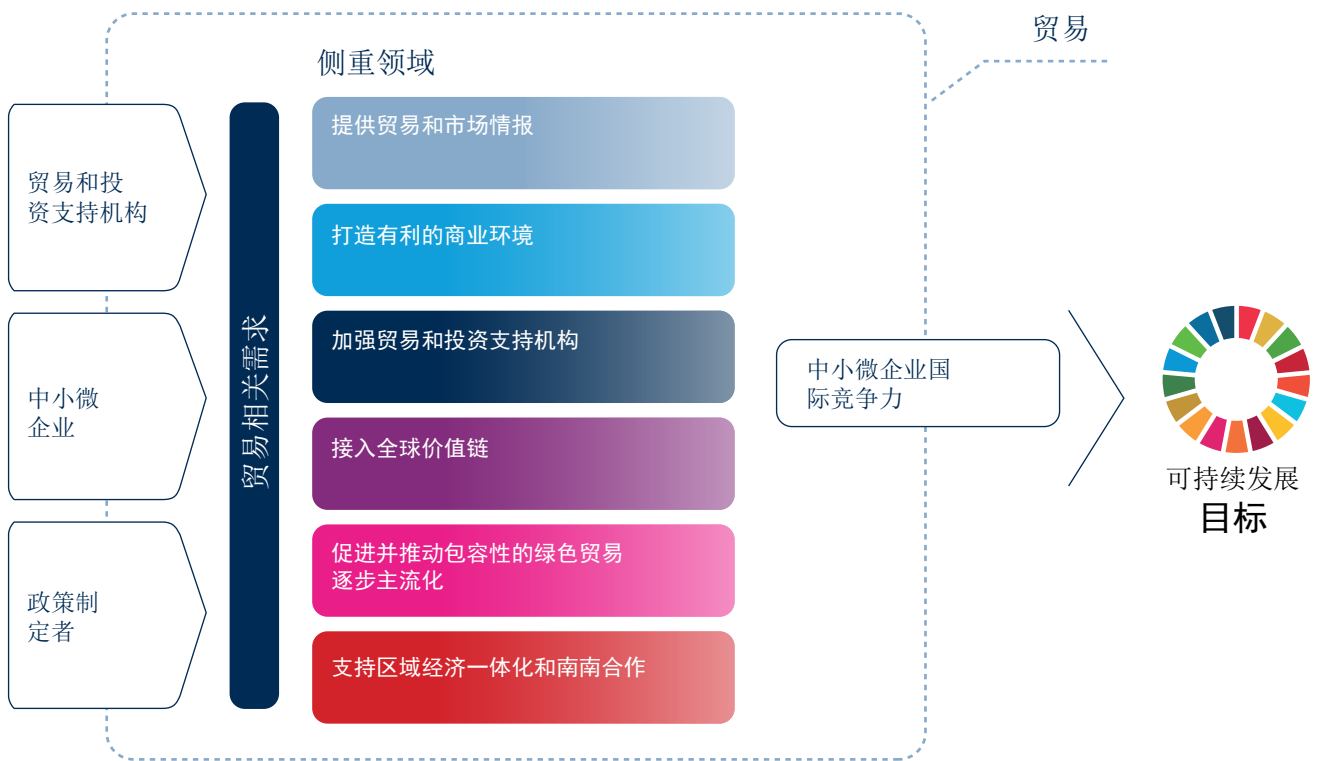
ITC 用以提高和多样化资金来源的努力在财政承诺方面产生了效果，但更重要的是，在影响人们生活方面产生了效果。我们希望您继续把 ITC 视为您的合作伙伴，实现贸易促进发展。

Arancha González
执行主任

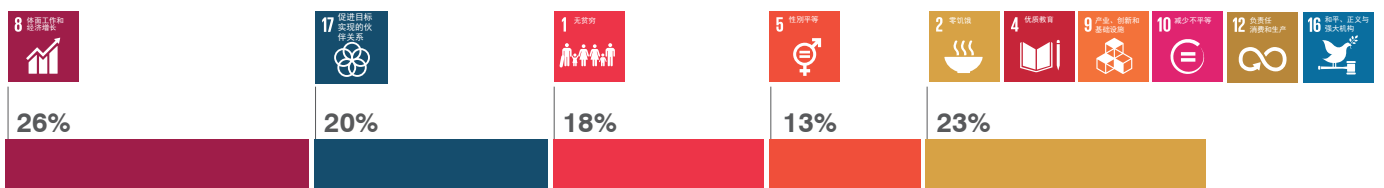
全球目标是 ITC 的目标

可持续发展目标 (SDG) 代表的是联合国所有成员和所有发展行动者到 2030 年的共同全球发展议程。这些目标包括 17 个目标组成的互相关联的目标组，以经济、社会和环境发展方面的 169 个指标为支撑。ITC 直接支持 10 个可持续发展目标。

ITC 为 中小微企业 (MSME) 提供国际竞争力方面的支持，通过增值、贸易、投资和全球伙伴关系实现包容性的可持续增长，为 " 全球目标 " 贡献力量。ITC 落实了相关体系，以监测成效并帮助全球社会追踪在朝着实现可持续发展目标的道路上取得的进展。ITC 干预活动以相关行为准则为指导。



ITC 项目如何与相应可持续发展目标关联





1 无贫穷



目标 1

- 降低生活在贫困之中所有年龄阶段男子、妇女和儿童的比例。
- 根据扶贫和对性别敏感的发展战略，创建合理的政策框架结构。



2 零饥饿



目标 2

- 使小规模粮食生产者（尤其是妇女）的生产力和收入翻番。
- 提供学习知识、市场准入和增值机会。
- 确保建立可持续粮食生产体系。



4 优质教育



目标 4

- 确保青年和成人掌握就业、体面工作和创业所需相关技能。

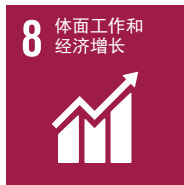


5 性别平等



目标 5

- 确保妇女充分、有效参与商业和贸易，并确保机会平等。
- 支持妇女享有经济资源的平等权利。
- 加强运用使能技术以促进赋予妇女权力。



8 体面工作和经济增长



目标 8

- 通过多样化、技术升级和创新，实现更高水平的经济生产率。
- 促进支持生产性活动、创造体面就业机会、创业精神、创造力和创新能力的政策。
- 鼓励微型、小型和中型企业实现正规化和增长。
- 实施相关政策，以促进可创造就业机会并促进当地文化和产品的可持续旅游业。
- 加大对贸易援助的支持力度。



9 产业、创新和基础设施



目标 9

- 确保适合工业多样化和增值的有利商业环境。
- 让中小型企业有更多机会获得金融服务，促进融入价值链和各个市场。



10 减少不平等



目标 10

- 使社会底层 40% 人口的收入获得增长。
- 根据世界贸易组织 (WTO) 各项协议，落实对发展中国家，特别是最不发达国家的特殊和区别待遇原则。



12 负责任消费和生产



目标 12

- 实现自然资源的可持续管理和高效利用。
- 支持公司采用可持续的做法并将可持续性信息纳入其报告周期。



16 和平、正义与强大机构



目标 16

- 支持有效的、问责且透明的各级机构。
- 确保有响应的、包容性、参与性和代表性的决策。
- 确保发展中国家参与全球治理机构。



17 促进目标实现的伙伴关系



目标 17

- 确保 WTO 下普遍的、讲规则的、开放的、不歧视的平等多边贸易体制。
- 支持大幅度增加发展中国家的出口，到 2020 年使最不发达国家在全球出口中的份额翻番。
- 实现及时对所有最不发达国家实施长期免税、免配额的准入。

全球背景

全球贸易出现反弹

继多年缓慢增长之后，2017 年全球贸易显现出恢复迹象。2017 年全球商品出口量扩大约 4.7%，相比之下，2016 年为低迷的 1.3%。如果将服务业计算在内，全球出口量增长了 5%，但仍低于 25 年的平均水平 5.6%（所有数字按贸易量计）。

大部分地区的进出口在 2017 年有所增长，但幅度不大。在北美，与去年相比，出口增加 4.2%，进口则增加 4.0%。在欧洲，出口和进口分别增加 3.5% 和 2.5%。受到中国和区域供应链的推动，亚洲地区出口和进口增长最快，分别达到 6.7% 和 9.6%。南美洲和中美洲以及加勒比地区的进口恢复，成为继巴西经历长时间衰退后三年内首次出现进口增长正数字。来自撒哈拉以南非洲地区的出口上升 2.8%，成为继去年下滑 0.2% 之后的强势反弹。同时，该地区的进口停滞不前，继 2016 年萎缩 7% 后再次小幅下滑 0.2%。

整体来看，发达经济体的出口增长率为 3.9%，进口增长率为 3.3%。发展中经济体的这一数字分别为 5.8% 和 6.6%。

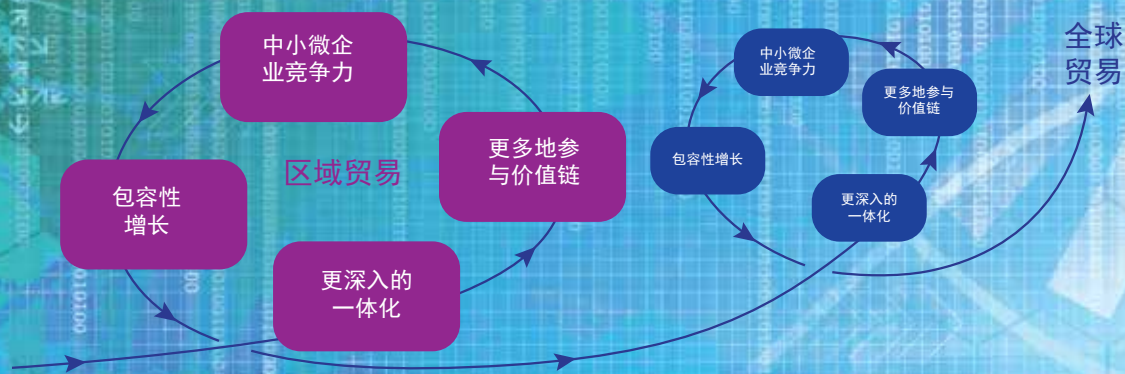
值得注意的是，贸易增长的速度超过了国内生产总值 (GDP) 增长；2017 年，贸易增长速度大约比总产出快 1.5 倍。继贸易增长远快于产出的世代跨度之后，它改变了全球贸易和 GDP 以大体相同的速度增长的危机后趋势——2016 年，贸易增长比 GDP 增长要慢。

贸易前景改善应当有助于缓解“全球贸易下滑”很可能削弱国际商业推动增长和发展的能力这一担忧。尽管如此，仍存在重大风险，可能会压制贸易复苏。发达经济体的货币政策很可能收紧，美国利率上升以及欧元区货币激励措施的逐步消退给外汇汇率和价格造成较大波动，这反过来会加剧贸易紧张局势。更广泛地说，2017 年出现得最多的保护主义论调可能会变成大规模贸易限制。

政策制定者和企业纷纷对有关全球贸易的政治不稳定性作出反应。许多政府推进了双边和区域贸易协定，例如欧盟与加拿大和日本的协议、亚洲《区域全面经济伙伴协定》以及继美国退出后《跨太平洋伙伴关系协定》的其他 11 个缔约方。

尽管多边协定仍然遥遥无期，但由多国组成的规模较小团体利用在布宜诺斯艾利斯举行的世界贸易组织 (WTO) 部长级会议启动了关于电子商务、投资便利化和中小微企业 (MSME) 的多边讨论。同时，企业通过强化政策环境稳定、能保证进入规模可观市场和贸易成本较低地方的经营活动，力求降低面临保护主义风险时的脆弱性。对于许多龙头企业而言，这可能是指要加强区域经营活动。对于中小微企业来说，这是个好消息：区域贸易通常一直是他们进入国际价值链的跳板。

良性螺旋式发展



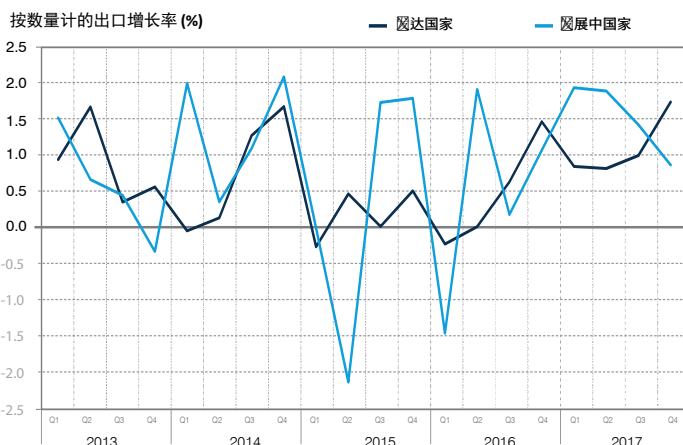
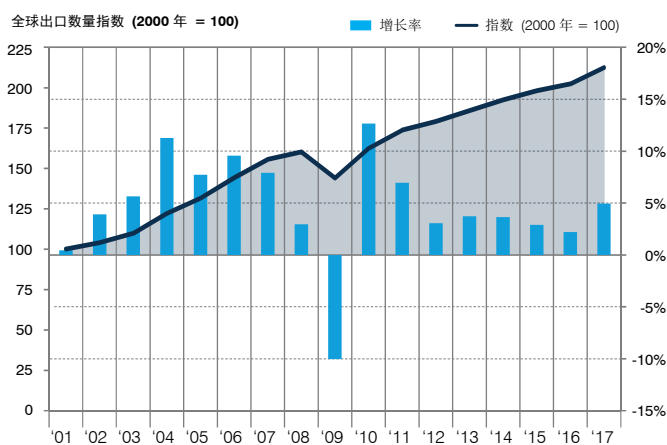
地区：全球贸易之门

ITC 的年度旗舰研究报告 - 2017 版中小企业竞争力展望阐述了区域贸易协定会如何影响价值链活动和中小企业。名为《地区：全球贸易之门》的这份报告找到了“深层次”贸易协定与参与经济体更大价值链活动相关联的证据，这些贸易协定不再局限于削减关税，同时还包含了关于投资、非关税措施和其他方面的规则。更大价值链活动反过来为中小企业提供了新的机会，以进入国际市场和提升比大型企业要大的竞争力。提升中小企业竞争力是集中雇用任何经济体中大多数工人的企业获得更高工资和拥有更好工作环境的前提条件，因此是对包容性增长的要求。结合深度一体化，提升价值链活动和提高中小企业竞争力可以带来通过贸易促进包容性增长的良性螺旋式发展。

一体化最为紧密的地区通常一起受正式贸易协定的约束，贸易协定涵盖价值链活动相关的政策方面，例如投资和服务。对中小企业竞争力展望的分析表明深度的区域贸易一体化实际上会刺激价值链活动：对于某个国家贸易协定涵盖的每个额外政策领域，其融入价值链的程度会提高 2.5%。这种提高的价值链活跃度反过来与大企业和小企业之间竞争力差距下降 1.25% 有关。这也突显出在贸易协定中包含投资条款的重要意义：让贸易和投资处于同一机制下与价值链出口的国内部分 2% 增长有关。同时，提供投资保护但没有解决贸易壁垒的独立双边投资条约对出口中增加的国内价值没有可衡量的影响。

图 1 全球贸易增长：中期和短期趋势

左图：（左轴）全球货物与服务出口量指数，其中 2000 年 = 100。（右轴）出口量同比变化。
来源：国际货币基金组织 (IMF) 世界经济展望，2017 年 10 月。
右图：发达和发展中经济体的季度季节性调整后出口增长率。
来源：世界贸易组织。





具有投资条款的贸易协定作用大

相比独立的双边投资条约，具有投资条款的优惠贸易协定对价值链整合的影响更大。

国内增加值（中间品出口）

国外增加值（进口供出口）



让一体化举措包容且可持续

尽管贸易协定的深度与价值链活动和广泛基础的增长有关，但此类协议可以设计成包含特定的面向包容性和可持续性的目标。例如，优惠贸易协定中提到性别平等和中小微企业的占比自上世纪 90 年后期以来已经翻了三倍多。贸易协定也深化了有关环境可持续性的规定。

尽管税务对供应链管理者和政府的社会支出有重大意义，但即使是最深入的贸易协定也基本上忽略这个问题。相反，企业税务已成为日益增多的双边条约的主题。虽然双边条约的建立是为了防止跨境经营的公司两个不同管辖地被征以同一利润税，但公司已创造性利用条约使得在全球的税务责任最小。为此，近期的“实施税收协定相关措施以防止税基侵蚀和利润转移的多边公约”承诺修改运用此类双重征税协定的方式。

富有意义地消除跨境价值链活动的有效区域一体化不只是关于达成和实施贸易协定。政策制定者可以通过建立强大的区域运输基础设施以及用以设置标准和验证合规情况的区域性技术机构来降低贸易成本。2017 年中小企业竞争力展望也强调贸易和投资支持机构 (TISI) 及企业本身可以怎样帮助中小微企业更好地发掘区域性市场带来的潜力。

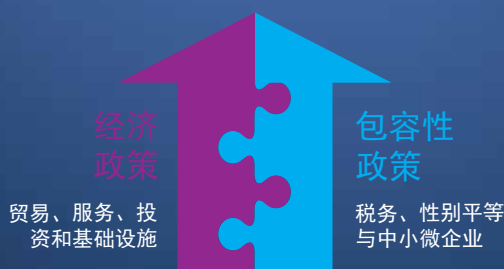
中小微企业的行动计划

最终将由中小微企业自己决定是否寻求进入价值链。报告提供了取得成功的行动计划，首先阐明了如何使它们加入价值链的机会最大，然后阐述如何充分利用参与到价值链当中带来的机会。

- 1. 获得买家青睐：** 买家会考虑多种因素，其中质量是第一位的，然后是可靠的交付和价格。买家之间的趋势是与少数可靠的供应商建立长期关系。中小微企业可以通过相关国际标准认证来证明质量。参考过去的合同可以证明有着可靠性记录。指出遵守私人供应链标准的承诺还可提高中小微企业作为供应商的竞争力；一旦被选中，龙头企业便可为合规提供技术和资金援助。
- 2. 成功经营：** 一旦加入价值链，中小微企业便应努力满足买家对数量、质量和效率的要求。中小微企业必须确保达成它们能够兑现的合同条款。一条有用的经验法则是：低调承诺，高调兑现。
- 3. 升级或扩大：** 为从参与价值链中获得更多价值，中小微企业应努力参与价值链中价值较高的活动（例如生产而不是组装零部件），或者让自己进入新的价值链。在层

连贯性的政策有利于所有人

为了获得最广泛的好处，经济政策和包容性政策应连贯性地制定。



级制价值链中，中小微企业依靠受龙头企业控制的技术让升级换代变得不现实。向多个价值链进行销售能加强中小微企业在价格谈判中的主动性。

贸易和投资支持机构的行动计划

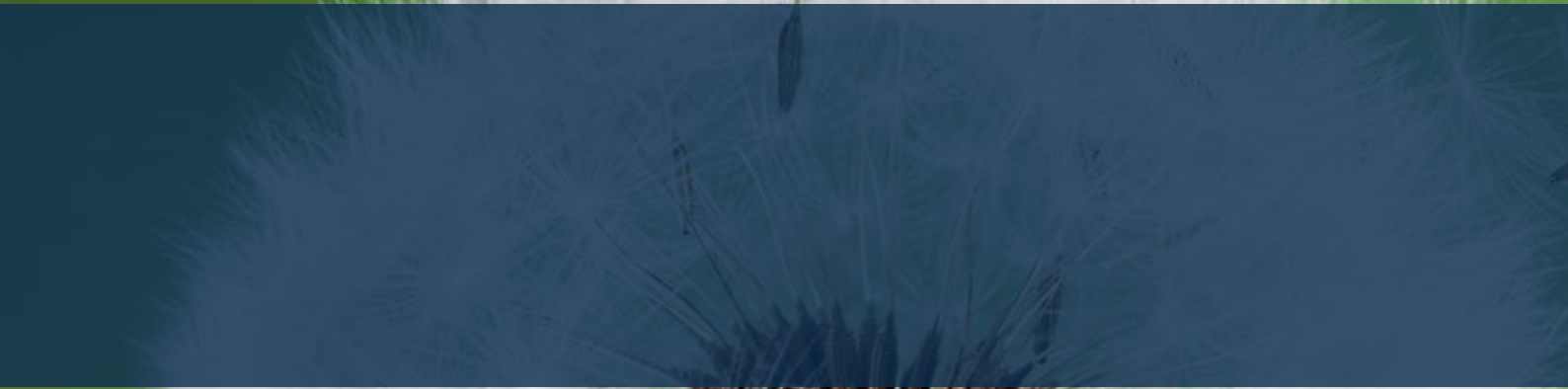
贸易促进机构、商会和商业协会等贸易和投资支持机构 (TISI) 在帮助企业，尤其是小型企业进行贸易和投资方面发挥重要作用。它们为出口商提供各种各样的服务，从培训到担当经纪人，以了解贸易相关规则和潜在的业务合作伙伴。随着国际价值链的发展和深入区域一体化协议的出现，贸易和投资支持的重要性也已增加。2017 年中小企业竞争力展望着眼 TISI 在帮助中小微企业充分利用区域一体化方面发挥的作用，指出了区域 TISI 可以如何协同努力以加强在全球贸易中的竞争能力：

1. 区域信息交换：通过相互合作使信息更容易获得，TISI 可以促进区域贸易。例如，创建区域范围的信息门户网站可以帮助企业随时了解不断更新的规则和法规；区域商业目录可以帮助企业找到买家或供应商。

2. 联合战略：整个地区的 TISI 可以一起制定出口促进和地区品牌塑造联合战略，还可以发现新的商机和区域互补性。其中一个例子是加勒比地区的联合旅游推广战略。区域合作和机构建设有助于让国家政策与区域发展目标一致，反之亦然。

3. 区域层面的联合能力建设：贸易相关技术援助方面为帮助企业充分利用出口机会的区域合作可以实现课程编制和交付的规模经济。

4. 联合贸易和投资促进：随着贸易和投资促进的融合——符合两者在日渐支配商品生产和贸易的多国价值链中的协同角色，国内外的区域合作可以帮助各地区吸引单个国家可能难以吸引的以价值链为导向的投资。





ITC 干预： 做得更多，做得更好



ITC 在 2017 年取得的成绩

以下数据提供了 ITC 在 2017 年按照使命如何促进包容性贸易的概况。其中许多目标和指标摘自 2016-2017 年 ITC 战略框架，该框架对应联合国系统为期两年的计划和预算周期。

尽管最初目标是在 2015-2017 年 ITC 战略计划中界定，但随后水平有明显提高（往往是相当大的提高），确保它们不会落后于目前的成果交付趋势。

加强商业部门融入全球经济



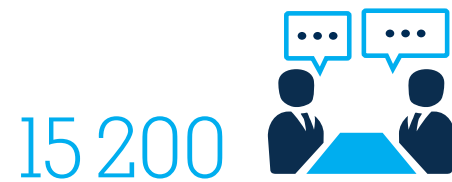
位新增贸易情报用户在 ITC 的支持下
国际贸易意识提高
(两年期目标: 175 000)

贸易和投资支持机构 (TISI) 绩效提高对企业有利



个贸易和投资支持机构 指出 ITC 提供的支持
帮助他们提高了经营和/或管理绩效
(两年期目标: 400)

企业的国际竞争力提高



家新增企业获得支持以提供其国际竞争力
或碰到了随后与之达成交易的买家
(两年期目标: 14 000)



位 ITC 培训课程参与者
(两年期目标: 20 000)

赋权于全球经济中的女性



上述 15 200 家企业由女性拥有、经营和控制
(两年期日期: 40%)



个 SheTrades 倡议签署方承诺到 2021 年将 980 000
位女企业家与国际市场连接
(2021 年目标: 300 万)

让资金进入贸易

ITC 对 2017 年通过其干预活动产生的国际商业交易的价值进行了估算。该估算以下列三个构成为基础：来自 ITC 市场情报工具使用者的反馈、有记录的商机和商业交易，以

及 18 家与 ITC 密切合作的贸易和投资支持机构取得的经营管理效率提升所产生的额外出口。



6.46 亿美元

估计出口和贸易价值，来自 ITC 市场情报、业务联系和对 TISI 的支持



\$1 → 14 美元

ITC 将额外预算资金的每一美元发挥成为 14 美元的国际出口和商业交易

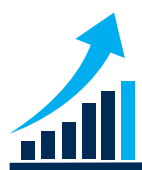
关键绩效指标

以下指标对 ITC 提供技术援助和增强组织效能的工作进行追踪。



8,560 万美元

ITC 跨所有预算的成果交付



1.70 亿美元

拟建项目为未来增长打下基础 (目标: 1.75 亿美元)



1.37 亿美元

为 2018 年及以后获得的额外预算资金 (目标: 9,000 万美元)

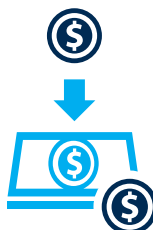


86% 国家特定援助流到优先发展国家 (目标: 80%)



96% 的客户

积极评价 ITC 服务 (目标: 85%)



\$1 → 22 美元

投入 ITC 业务发展基金的每一美元在额外预算资金中催化为 22 美元 (2016 年实际值: 21 美元)



提供贸易和市场情报

贸易透明度

ITC 的贸易透明度项目旨在提高各公司，特别是中小微企业 (MSME)、贸易和投资支持机构 (TISI) 和决策制定者的贸易和投资决定。特别是，它可以帮助中小微企业更好地将产品瞄准最有希望的市场，帮助实现出口产品多元化并给出口增值。ITC 开发了一套在线工具和数据库，让全球贸易更加透明并推动进入新市场。

主要业绩



2.88 亿美元 贸易交易通过 ITC 市场情报工具取得



>700 000 名 ICT 市场分析工具注册用户



>200 000 分钟 动画教程，包括 43 个新视频，在 107 个国家查看



20 项贸易协定 的原产地规则通过新的网络应用程序得到分类和传播

要点

根据用户年度调查的回应，2017 年，ITC 工具帮助企业实现了约 2.88 亿美元的贸易交易。ITC 为来自将近 70 个最不发达国家和发展中国家的政府官员、TISI 和中小微企业人员、学术界和新闻界人士提供如何使用贸易和市场情报工具方面的培训，让他们能够更好地分析超过 220 个市场的需求趋势和潜在竞争。

ITC 与世界贸易组织 (WTO) 和联合国贸易和发展会议 (UNCTAD) 合作，在 2017 年下半年推出了 "全球贸易帮助台" (参见 "ITC 创新")。该系统目前为测试版，将成为中小微企业查找目标市场相关信息的一站式服务点，范围从适用的关税和当地赋税到如何获得健康与安全批准、完成装运前手续和识别潜在进口商的逐步说明。

2017 年，ITC 开展工作将支撑出口潜力评估的方法扩展到商品以外，以确定服务贸易领域的高潜力市场和部门。同时，该方法还扩展到确认可发展价值链的垂直多样化机遇。通过为现有服务数据采用创新的统计方法，ITC 可以估算任何两个国家之间潜在服务贸易的价值；该数字和实际出口价值之差表示的是额外出口的空间。例如，分析表明，希腊可以通过以中国和印度为目标市场（这两个国家分别提供 29 亿美元和 9,800 万美元的额外出口潜力），实施针对旅游服务出口的多样化发展，不再局限于其他欧盟国家。ITC 新的 "价值链指数" 找到了多元化发展的可能性，以及为实现上述目标所需的互补性投入品的潜在来源，例如加工食品用的包装材料。这一方法已在马拉维试点，该国发现可以实现向大豆油的多元化发展，以孟加拉国、中国和印度等需求量大的亚洲市场为目标，或者以较近的莫桑比克和津巴布韦为目标市场。



1



2

1. 培训非关税措施方面的专家，尼泊尔 2. 针对最不发达国家官员的市场分析工具研讨会，WTO

通过增加 2015 年 2017 年期间 700,000 份发包合同，ITC 结合有关中标人、财务得分和合同价值等信息，增强了 " 采购地图 " 工具；该工具提供 202 个国家公开招标的实际信息。

最后，针对双边和地区性自由贸易协定，ITC 已开始打造世界上首个综合原产地规则数据库。网络应用程序的目标是从关税层面向中小微企业提供关于产品必须符合哪些要求才有资格享受优惠关税待遇的信息。

商品和服务的非关税措施

非关税措施 (NTM) 项目让决策制定者和其他利益相关方注意到中小微企业关于监管和程序性贸易障碍的关切，使得响应明确、具体。它通过公司层面的数据收集和传播来提高 NTM 的透明度，同时通过应用研究和分析带来思想领导力，从而有利于进行基于证据的政策制定和贸易成本的降低。

主要业绩



市场准入地图工具目前记录了 **31 472** 项贸易相关法规，涵盖 **100** 个国家



4 223 份世界贸易组织关于成员国 NTM 政策的通报通过 ePing 系统传达到企业、贸易支持机构和政策制定者



西非 **8** 个国家已接入区域贸易障碍预警机制

要点

尽管 " 非关税措施 " 一词最初是用来描述政策而不是影响商品贸易的进口税，但实际情况是服务贸易仍受一系列具有类似效应的监管政策和程序的约束。因此，ITC 一直尝试制定适合 NTM 项目的服务构成，从信息技术产业、旅游业和物流业开始。2017 年，该工作准备就绪，可在多个国家铺开，调查方法是获得企业在服务贸易方面的经验，在全球超过 75 家公司和商业协会验证。初步成果表明，除了发现贸易障碍以外，调查还将收集关于国际服务贸易领域内发展中国家中小微企业相关活动的新数据和证据。从 2018 年起，该项服务调查将对 ITC 的长期 NTM 调查形成有益补充。

增强 NTM 相关贸易壁垒方面的证据基础仍是 ITC 工作的一个重要组成部分。2017 年针对孟加拉国、贝宁、尼泊尔和菲律宾的新出版物让非关税措施系列总数达到 32 项。这些报告记录了中小微企业遇到的法规和程序上的贸易障碍，同时提出了在不削弱 NTM 正当目的情况下缓解此类影响的方法建议。调查结果为 ITC 形成战略政策文件（例如尼泊尔的四个产业出口战略）以及政策讨论中 ITC 培训计划和干预活动的内容提供了信息。2017 年网站访问量超过 22,000 次，www.ntmsurvey.org 仍是了解企业在非关税措施方面经历的最重要传播工具之一。



1. 非关税措施利益相关方活动，尼泊尔 2. 发布尼泊尔非关税措施和出口战略报告

2017 年，ITC 继续投入确保贸易相关法规方面的透明度。ITC 的全套市场情报工具现已涵盖 100 个国家采用的非关税措施。此外，ITC 与世界贸易组织和联合国经济及社会事务部合作运营的 ePing 系统向不断壮大的由 3,000 多名注册用户组成的群体发送实时信息，涉及各国政府的正式 WTO 通报，有关健康、安全和监管措施的变更——仅 2017 年就超过 4,000 项。ITC 带领一个由国际原产地规则专家组成的工作组，为系统性分类和了解非关税措施的概念性工作贡献力量。

除此之外，2017 产生了首个区域贸易障碍预警机制，涵盖西非经济货币联盟（简称 WAEMU，更为人们所知的是其法语的首字母缩略词 UEMOA）。该系统让中小微企业可以向国家和地区性机构报告与贸易有关的瓶颈，使这些瓶颈可以实时得到处理。它是建立在 ITC 曾为科特迪瓦和毛里求斯等个别国家创造类似机制的基础之上，将于 2018 年全面推出，以支持 ITC 目前在整个地区支持的一系列贸易促进改革。

竞争力情报

竞争力情报项目提供培训、咨询服务和在线解决方案，以加强 TISI 为客户提供有关于竞争环境的定制情报的能力。该项目紧密配合 ITC 其他项目进行，通过中小微企业为充分利用国际市场机遇所需的贸易情报来增强各个项目。该项目还可帮助中小微企业界定其信息需求，发现机会并预测风险。

主要业绩



16 名 UEMOA 官员接受如何创建信息监测系统的培训



5 381 次用户会话在巴哈马贸易信息门户网站上进行



3 门竞争力情报课程通过 ITC 中小企业贸易学院提供

要点

2017 年，ITC 与多个要求提供支持以加强他们竞争力情报管理能力的 TISI 合作。

在巴哈马，ITC 创建了巴哈马贸易信息门户网站 (www.bahamatradeinfo.gov.bs)，旨在成为当地寻求贸易的企业获得信息的一站式服务点。该门户向企业家提供其他加勒比岛屿、加拿大、英国和美国等目标市场的信息，涵盖包括化妆品、医药、饮品、海产食品、创意产业和金融业在内的关键部门。



3. © shutterstock.com 4. 巴哈马贸易信息门户

此外，该门户还向潜在的国际投资者和业务合作伙伴展示了当地公司、产品、服务和商业机会。在线信息系统也是获得其他贸易情报服务的一个门户，例如 ITC 自己的 " 贸易地图 "、美国政府运作的数据中心和荷兰政府的发展中国家进口促进中心 (CBI)。

在 **UEMOA**，ITC 为被称为 ConnectUEMOA 的区域信息门户打下了基础。它组织和培训一批 TISI 来收集整理有关以下八个参与国每个国家前 20 名专家的信息：贝宁、布基纳法索、科特迪瓦、几内亚比绍、马里、尼日利亚、塞内加尔和多哥。为促进贸易和支持更好的知情决策，该门户将于 2018 年投入使用，提供最新的市场信息和资讯以及一个由地区企业和商业机遇构成的数据库。系统还将包括针对科特迪瓦咖啡胶囊、布基纳法索牛油树脂、贝宁菠萝汁以及塞内加尔猴面包产品等商品的虚拟商店。

ITC 中小企业贸易学院现在开设有关于竞争力情报的课程，它让主要为 TISI 工作的参与者能够创建在线解决方案，以追踪并向客户传播有关感兴趣产品和市场的信息。

2017 年出资者

核心出资者

中国、加拿大、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典

项目特定出资者

加勒比开发银行、欧盟、欧洲饲料制造商协会、国际劳工组织、印度尼西亚、伊斯兰贸易发展中心、阿曼投资促进和出口发展局、政策研究大学院大学、韩国、Sime Darby、南非、联合国开发署、美国

案例分析

培训南非外交官帮助企业进入新市场



挑战

跟许多发展中国家一样，南非渴望通过贸易帮助满足选民对经济增长和创造就业机会的期望，渴望通过贸易使经济多样化，不再只依赖初级商品。尽管该国积极参与全球外交和经济论坛，例如由领先经济体国家组成的 20 国集团和世界贸易组织，但南非的政策制定者想充分利用全球市场来增加贸易和投资流，尤其是在劳动密集型部门。

南非《2011 年外交政策白皮书》赋予外交官的任务是为政府和商业部门提供经济和市场发展动态及市场方面的指导，以及加强南非商品和服务在区域和全球市场的竞争力。根据 ITC 的预测，南非目前未被发掘的出口潜力为 314 亿美元，其中大多在制造业和农业等非矿产部门，意味着可以让该国 2016 年价值 741 亿美元的商品出口再有可观的增加。

作为转向更以经济为重点的外交工作的一部分，政府力求更好地装备外交官，使他们能够发现贸易机会，帮助南非企业在国际市场寻求经济利益。同时，它还希望创建内部培训计划，确保外交官及其他官员拥有相关工具并能了解本国在全球经济中的地位，以制定适当的政策。

响应

2017 年，南非国际关系与合作部 (DIRCO) 邀请 ITC 为自己的 36 名官员牵头组织两次培训班。第一次培训班向该国办公和执行人员介绍如何使用 ITC 市场情报工具，例如提供 220 个经济体最新统计数据和市场趋势指标的贸易地图，以及涵盖有关关税和进口法规数据的市场准入地图。目标是让他们能够进行研究并能对有关出口机会的要求作出响应，制定高潜力部门的市场准入可行性研究，以及为寻求进入新市场的南非企业设计有效的战略贡献力量。

第二次培训班培训了一小群参与者，为的是培训其他人如何使用 ITC 市场情报工具。其中有八人获得认证，可指导其他 DIRCO 官员如何进行市场分析和向潜在投资者和贸易合作伙伴展示南非经济的吸引力。

业绩

参与者报告指出，6 月份进行的培训让他们能更好地分析市场和作出贸易相关决定。2017 年 10 月，DIRCO 让一名获得认证的培训师 Ogaufi Masibi-Mampane 负责培训 DIRCO 同事（包括未来的外交团团长）进行市场分析。

她说：“接受培训的情况总体来说非常好。外交团团长本身也非常希望使用 ITC 工具。他们对培训和工具大加称赞，要求开展更多这样的培训。”



1.-3. 为南非外交官提供 ITC 市场情报工具培训

" 我认为我接受的有关 ITC 市场分析工具方面的培训已经让我做好了检视贸易和投资机会的准备。我将能够有效地促进南非的出口，激发可持续的、包容且互利的贸易和投资。 "

南非贸易官员 Andrew Adams

另一名官员 Andrew Adams 于 2018 年作为贸易领事加入南非领事馆。

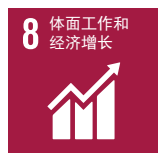
" 现代社会，外交活动已发生改变，从以政治为中心变为更多地以经济为中心，" 他这样说道。" 如果外交官想要成功推销自己的国家，他们就需要有相关技能，接受适当培训，重要的是要有工具。

" 有时，由于缺少市场分析方面的准备和规划，一些经济机会受到阻碍——此类情况通过一些有力的研究和分析本可避免。我认为我接受的有关 ITC 市场分析工具方面的培训已经让我做好了检视贸易和投资机会的准备。我将能够有效地促进南非的出口，激发可持续的、包容且互利的贸易和投资。 "

未来

2017 年，ITC 在尼泊尔和乌克兰开展了类似的培训工作，并为中亚七个国家和加勒比地区圣卢西亚岛规划了 2018 年的培训计划。

未来，ITC 计划在市场分析和研究领域创建一个由认证培训师组成的网络。该计划旨在每年在发展中国家新增 25 名培训师，并在 ITC 的全套市场分析工具中增添在一个线网络门户，提供进修课程、教学支持和新发展动态更新。



出资者

南非

案例分析

采用商情调查帮助菲律宾 中小微企业克服出口障碍



挑战

对于全球各地公司而言，符合技术规范和产品标准成为营商的日益重要组成部分，无论是在国际上还是在自己国家。发展中国家的中小微企业 (MSME) 经常对遵守目标市场上复杂多变的质量要求的固定成本力不从心。

ITC 针对非关税措施 (NTM) 调查的企业通常会指出，技术要求和符合性评估流程成为取得成功的重大障碍。对菲律宾的企业而言尤为如此，2015 年和 2016 年接受 ITC 会同菲律宾工贸部 (DTI) 进行的访谈的 1,150 家企业几乎有四分之三认为繁琐的法规妨碍了他们开展贸易的能力。菲律宾企业报告的出口障碍有几乎 60% 是与包括产品认证、检测和标签要求在内的措施有关。尽管企业发现繁琐的法规通常是来自贸易合作伙伴，但许多与跨境贸易有关的国内流程也是过于复杂。

对于菲律宾保健与美容公司 Oryspa Spa Solutions 来说，出口程序的复杂单证要求以及运输和物流让当地较高的制造成本对出口竞争力的影响更加复杂。

响应

商情调查结束后，ITC 和 DTI 根据调查结果形成了具体的建议，以解决已确定的贸易障碍，同时将重点放在加快让菲律宾产品符合国外法规的步伐上。这些建议要求为中小微企业提供技术援助并进行能力升级，以遵守检测、认证、熏蒸消毒和标记要求，已纳入该国的出口发展计划，旨在使经济从消费转向投资和出口。

与此同时，ITC 努力帮助选中的菲律宾企业落实这些建议。作为出口质量管理咨询举措的一部分，2017 年下半年，来自中小企业公司 (Small & Medium Business Corp.) (SBC) 的专家配合韩国政府合作前往菲律宾，为五家中小微企业提供深入的咨询服务。这些企业包括 Oryspa and Herbanext Laboratories，这是菲律宾一家希望打入国际市场的草药提取物的生产商。

来自 SBC (政府资助的非盈利性组织，为韩国中小微企业的成长和竞争力提供支持) 的专家为五家企业的员工提供培训，涉及如何按照 ISO 9001 (质量管理体系的一个主要国际标准) 建立和维护质量管理体系。目标是让这些企业有能力提高产品质量和生产流程。



1. 在 Herbanext 实验室的质量管理培训， 菲律宾 2. 在 Oryspa 的质量管理培训， 菲律宾 3. 非关税措施国家圆桌会议， 菲律宾

业绩

Nora K. Terrado (DTI 副部长) 将这些建议视为协作式循证决策中的一次练习，目的是减少国内外贸易壁垒。

她说：“正是通过协作，我们才能明确具体项目、补救办法和解决方案，使得能够制定更好的政策以及国家和部门行动计划。” 工贸部已设法回应因此项调查产生的建议，采用的方法包括举行有关熏蒸消毒和新国际标准的研讨会，努力签署相互认可协定，让菲律宾的认证机构在国际市场上能够更广泛地被认可。

参与由 SBC 牵头的培训活动的菲律宾企业表示对韩国专家提供的培训会帮助他们克服出口瓶颈很有信心。

Oryspa 特许经营关系专员 Pat De Ramos 说培训将帮助公司改善质量管理体系和企业文化，公司目前正在完善其关键绩效指标。

Herbanext Laboratories 总裁 Philip S. Cruz 说改进工厂布置和卫生状况方面的培训有助于公司更好地满足国际质量要求。其中一个技术涉及实施 5S 方法，这是日本人首创的一种工作场所组织方法，旨在使效率和安全性最高，同时最大程度减少浪费。

“正是通过协作，我们才能明确具体项目、补救办法和解决方案，使得能够制定更好的政策以及国家和部门行动计划。”

Nora K. Terrado, 菲律宾贸易工业部副部长

未来

除菲律宾以外，ITC 的出口质量管理咨询举措还为秘鲁的中小微企业提供培训，信息来源同样是从有关非关税措施的商情调查中汲取的经验教训。随着三方合作模式的继续，韩国 SBC 将继续提供咨询支持，需要时把它扩大到新的企业和国家。非关税措施调查结果将用于定制培训活动和确认可能从中获益的企业。

8 体面工作和经济增长

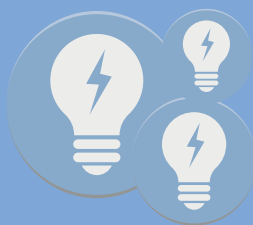


17 促进目标实现的伙伴关系



出资者

韩国、英国



全球贸易帮助台： 中小微企业获得市场信息的一站式服务点



挑战

在商界，时间就是金钱，知识就是力量。获得开展国际贸易所需的信息对企业来说是一个费时又费钱的过程，对中小微企业 (MSME) 而言更是如此。简言之，对于中小微企业，获取相关信息已成为参与全球市场的一大障碍。

过去十年来，各国政府、私人公司和国际机构开发并上线了许多促进贸易的信息资源。范围从 ITC 自己的全套数字信息资源到收费的商业服务，再到提供进口或出口相关数据的关税导航工具。大量繁杂的独立式工具，每个都能针对不同的问题提供答案但质量水平各异，给中小微企业带来非预期的在线数字服务迷宫，使得无法实现便于接触信息这一目标。

ITC 例行开展的商情调查指出，接触相关信息是提高企业跨境贸易参与度的主要障碍；属于“中小微企业之友”工作组的各国代表在 2017 年 10 月举行的世界贸易组织 (WTO) 研讨会上作出类似阐述，补充指出解决方案需要进行地点特定的专门化。

解决方案

2017 年 12 月，ITC 会同联合国贸易和发展会议 (UNCTAD) 和世界贸易组织推出了“全球贸易帮助台”倡议。帮助台在设计上是要成为易于使用的集中工具，以解决接触相关信息的问题，将成为中小微企业获取关税、非关税市场要求、贸易程序和文件、商业机会和政策环境相关信息的一站式服务点。

ITC、UNCTAD 和 WTO 带来了解决贸易信息问题的互补性视角。三个组织已协同努力收集和传播有关已运用的关税和非关税措施的资料。通过围绕全球贸易帮助台开展合作，这三个组织将加强对企业透明度的影响。

帮助台的信息可按产品自定义，可用于相关来源国和目的地。例如，一家位于孟加拉国设法向法国出口虾的公司将能接触到有关任何适用关税（由于欧盟对最不发达国家的贸易优惠，关税为零）、相关税收（如法国为 20% 的增值税）以及虾产品必须符合的欧洲健康及安全标准方面的信息。通过帮助台，该公司就能找到对为了将虾运输到欧盟而必须满足的贸易相关程序和文件要求的逐步解释说明。它还能找到法国的虾进口商名单，以及关于需求趋势和交易会日期及地点的资料。这些信息都是中小微企业通常难以找到的信息类型。



2



3

1. 和 3. 全球贸易帮助台移动应用和桌面 © shutterstock.com 2. 启动全球贸易帮助台倡议，布宜诺斯艾利斯

到目前为止，可在线使用的帮助台为测试版，也就是说它是初期版本，将在三年时间内逐步向其添加数据，首先由 ITC 添加，随后逐渐由该系统所涵盖国家的各个组织添加。以后的功能将包括对用户感兴趣部门和市场的电子邮件提醒，以及对用户业务最具数相关性的信息为特色的定制仪表盘。

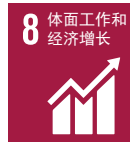
帮助台已在 WTO 公共论坛和布宜诺斯艾利部长级会议上向“中小微企业之友”工作组和相关受众展示，反响非常积极。

全球贸易帮助台将成为中小微企业获取关税、非关税措施要求、贸易程序和文件、商业机会和政策环境相关信息的一站式服务点。

未来

除了依靠来自 ITC、UNCTAD 和 WTO 的数据，帮助台还采用许多国际组织和发展银行的资源，包括泛美开发银行 (IDB)、联合国工业发展组织 (UNIDO) 和世界银行集团。HelpMeTrade.org 门户网站计划于 2020 年完全投入运行。

帮助台倡议不仅是关于传播信息，还有关于收集信息。在发展中国家和最不发达国家，ITC 及其合作伙伴将为国家管理机构、教育机构和贸易促进机构等其他机构提供有针对性的支持，以克服获取和更新贸易信息方面的能力限制。目的是让当地利益相关方能够更新帮助台并制定国家或地区特定的接口。同时，国家和地区性接口将同时帮助满足各国政府在 WTO 贸易便利化协定中的承诺，以一种明确且可访问的方式在线公布有关边境程序的信息。



8 体面工作和经济增长



10 减少不平等



17 促进目标实现的伙伴关系

出资者

德国、瑞士

合作伙伴

美洲开发银行、联合国贸发会议、联合国工业发展组织、世界银行、世界海关组织、世界贸易组织



打造有利的商业环境

贸易发展战略

贸易发展战略项目让合作伙伴国家的决策者能够确定优先发展事项，确立政策方向，并行动起来进一步将经济融入国际贸易和投资。通过行业、国家和地区性战略的设计与管理，该项目旨在取得更高层次的由市场带动贸易的表现，特别是中小微企业 (MSME) 在这方面的表现，以促进增长，创造更多就业机会，提高生活水平。

主要业绩



1.3 亿美元 由斯里兰卡专项用于实施国家出口战略建议



11 个战略解决方案 已在 8 个国家交付



7 个公私部门对话平台 已建立，用以管理、监督和衡量战略实施情况

要点

在斯里兰卡，ITC 推动了新的国家出口战略 (NES) 的设计，包含了数百个利益相关方的观点，包括政府、贸易促进组织、公私部门团体（如商会）、部门商业协会，以及包括世界银行在内的发展合作伙伴。斯里兰卡政府已划拨 1.3 亿美元用以实施基础设施、法律改革和品牌建设等领域的 NES 举措。

在毛里求斯，ITC 支持该国首个 NES 的制定和推出。多项 NES 建议已被纳入国家预算。预算为各项举措提供资金，包括创建出口型企业孵化器、实施改革以吸引国外直接投资 (FDI)、简化优先发展行业出口商的认证程序，以及支持对妇女商业协会的贸易促进。

在尼泊尔，ITC 推动制定四份部门发展战略，以提升该国茶叶、咖啡、大豆蔻和手工纸产业的国际竞争力和市场渗透率。ITC 提供价值链分析，确保每个政策路线图反映公共部门和私营部门的投入。

作为 ITC 冈比亚青年赋权计划 (YEP) 的一部分，“战略性青年与贸易发展路线图”确定了增长和就业潜力较高的产业，列出了为将机会变为商业活动和工作岗位所需的具体政策改革和教育投入。这些建议将于 2018 年开始实施，涵盖包括农业、轻工制造、旅游、信息通讯技术 (ICT) 以及交通运输和物流在内的行业。



1. 国家出口战略，毛里求斯 2. 和 3. Lokta 纸张生产，尼泊尔

ITC 支持乌克兰制定了战略性贸易发展路线图，阐述该国对于出口发展和竞争力的愿景、目标和优先事项。该文件很受欢迎，以至乌克兰请 ITC 支持自己制定 2018 年的综合国家出口战略。在圣卢西亚，ITC 和该国政府以类似的路线图为基础，制定共同出资的国家出口战略。在马里，战略性贸易发展路线图给出了由市场主导的计划，以促进生皮、牛油果树、芒果、芝麻、纺织服装和 ICT 等产业的增值和出口。

在阿富汗，ITC 协调了一个涉及全国各地行业领导者、小企业主、农户和政策制定者的协商流程，以了解该国融入区域和全球市场面临的障碍和机会（参见“案例分析”）这些视角指导着制定阿富汗国家出口战略（将于 2018 年最终确定）和补充文件“国家贸易政策”（将为政策和机构改革进程提供支持）。

ITC 和世界旅游组织 (UNWTO) 制定了一种旅游出口战略方法，为寻求发展有竞争力旅游业的国家提供了蓝图。

贸易便利化

贸易便利化项目通过解决非关税壁垒和简化跨境程序，包括通过实施世界贸易组织 (WTO) 贸易便利化协定 (TFA)，配合政策制定者和私营部门降低跨境营商的成本。它还协助地区机构在地区层面建立以协调方式实施 TFA 的流程和机制。

主要业绩



为来自 **19 个国家** 的企业提供 WTO 贸易便利化协定培训



支持为西非经济货币联盟建立 **区域贸易便利化委员会**

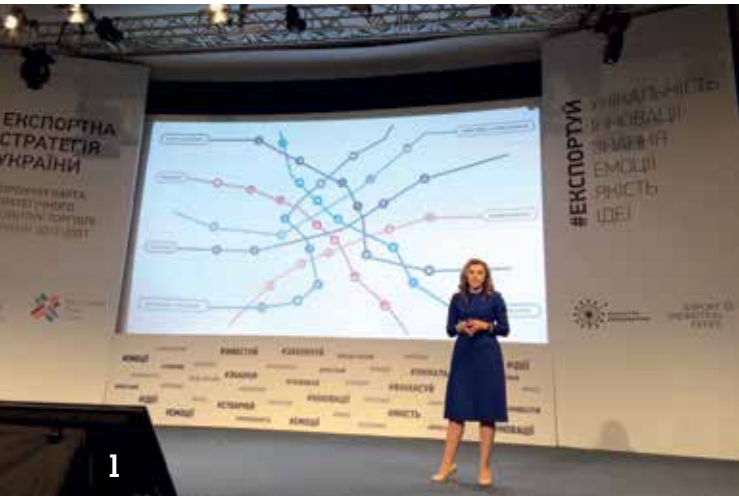


开发东非共同体区域协调化 **贸易便利化信息门户网站** 的模式

要点

2017 年，ITC 以之前与西非经济货币联盟 (WAEMU，也称为 UEMOA) 八个成员国的合作为基础，帮助联盟成立区域贸易便利化委员会 (RTFC)。这将是区域层面上首个协调和监测贸易便利化协定实施情况的此类委员会。

其背后的依据是在整个地区建立更有预测性的贸易环境，这反过来将增进区域内贸易以及与世界其他国家和地区的商务往来。2017 年，UEMOA 成员国批准了 RTFC 治理结构和任务；委员会计划于 2018 年正式成立。ITC 以前支持



1. 发布贸易发展战略路线图，乌克兰 2. 贸易发展战略路线图研讨会，圣卢西亚

UEMOA 成员国在联盟范围内取得一致意见，涉及须立即实施的以及须在获得技术和财政援助后实施的 TFA 承诺。

ITC 还协助 UEMOA 进行准备工作，使原产地证以及允许源自成员国的商品在地区内自由流通而不产生联盟共同对外关税的文件数字化。ITC 还审查现有法律，并就如何实施新的电子证书（将降低整个地区贸易商的成本）给出建议。

在东非共同体，ITC 与联合国贸易和发展会议 (UNCTAD) 合作，为 TFA 要求每位 WTO 成员建立的在线平台创建协调模型，让贸易商易于访问海关文件并提供有关边境程序的信息。第一个门户网站于 2017 年下半年在肯尼亚推出，其他三个国家级门户网站定于 2018 年上线。此类平台在整个地区采用同一个模型使得跨国比较更容易。

ITC 公布了在地区一级实施贸易便利化协定的详细方法。制定与 WTO 贸易便利化协定区域一体化的路线图报告将通过区域性实施贸易便利化协定，帮助政策制定者增进相邻国家间的贸易。

ITC 还继续开展为企业提供贸易便利化益处方面的培训的工作——仅 2017 年就培训了 19 个国家的 450 家企业（参见“案例分析”）。

支持贸易谈判和政策改革

支持贸易谈判和政府改革项目帮助商会和其他商业组织清楚地表达商业观点和有效地参与政策过程，确保贸易谈判、国家政策和监管改革反映知情的私营部门意见。ITC 还与政策制定者合作，帮助他们更好地理解商业观点。

主要业绩



凭借 ITC 的技术支持在阿富汗和汤加制定了 **2 项国家贸易政策**



在 ITC 的支持下完成 **2 场双边入世谈判**

要点

在汤加和阿富汗，ITC 支持相关商务部制定国家贸易政策文件。两份文件都阐述了促进贸易的改革，旨在加强国内机构的能力，创造有利于营商的政策环境，以及实施符合国际和地区承诺的各项规定。文件的拟定采用迭代过程，涉及私营部门协会、当地和国际专家的意见，以及国家和区域利益相关方的协商。汤加首相批准了将在这个太平洋岛国实施的国家贸易政策。阿富汗的文件将呈报给该国高级经济委员会，以便在 2018 年年初批准。



3.-4. 发布菠萝标签，贝宁 5. 国家出口战略，阿富汗

2017 年，随着苏丹完成两轮双边市场准入谈判（这也是入世流程的重要组成部分），ITC 继续支持苏丹加入世界贸易组织的申请，为苏丹政府提供咨询服务。ITC 还帮助苏丹制定服务市场开放承诺的提议，回应 WTO 成员国关于苏丹在 2016 年向全球贸易机构提交的《外贸制度备忘录》的问题。

继欧盟根据布鲁塞尔优惠普惠制 (GSP+) 计划再次延长对斯里兰卡出口的优惠贸易准入以后，ITC 开展工作让斯里兰卡企业充分利用该机制。ITC 支持斯里兰卡政府官员更好地理解欧盟 GSP+ 合规要求，使用以英语、僧伽罗语和泰米尔语发表的商业指南进行辅助，以解释主要出口行业可以如何采用这一机制。

在斯里兰卡，ITC 还支持两个本地机构（即研究生管理学院和国家出口研究所）在培训内容中包含有关制定贸易政策的新课程。ITC 将与这些机构合作开发更多培训模块。

2017 年出资者

核心出资者

中国、加拿大、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典

项目特定出资者

加勒比开发银行、欧盟、芬兰、德国、意大利、日本、卡塔尔发展银行、瑞士、联合国贸发会议

案例分析

包括贸易便利化改革方面私营部门的声音



挑战

速度和效率对现代商品生产和贸易至关重要。繁琐的海关手续和陈旧的边境基础设施增加了贸易成本和时间，不利地影响了企业融入全球价值链的能力。

因边境延误和遵守进出口程序产生的固定成本不成比例地对中小微企业 (MSME) 构成重压，相比较大竞争对手，中小微企业顾名思义拥有的资源和规模经济更少。这些影响在发展中国家和最不发达国家尤为严重，首先，这些国家的营商环境通常不那么有利于跨境贸易。

随着外交官追求区域经济一体化，边境效率低下甚至阻碍了邻国之间的贸易，从而削弱了企业形成区域价值链和在新市场繁荣发展的潜力。

2017 年 2 月生效的世界贸易组织 (WTO) 贸易便利化协定 (TFA) 承诺让边境程序更简单和透明，以大幅减少边界延误和成本。此项协定含有新的规定，承诺向发展中国家和最不发达国家提供技术和财政援助，以履行这些国家以后的 TFA 义务。尽管必要，但此类援助对于让贸易促进改革产生最大效果来说条件还不够充分。正是私营部门占了贸易的大部分，因此在实践中遇到边境延误。然而，它经常被排除在改革过程之外，限制了政策制定者对贸易商在边境经营活动中所面临实际负担的理解。

响应

ITC 开展工作缩小贸易商和边境机构之间的分歧，确保将私营部门的意见纳入改革的设计、制定、实施和监督中。它还对出口商、进口商、转运行和货运代理进行能力建设，以了解跨境效率低下的代价、TFA 中载明的法律义务，以及跨境贸易程序方面的最佳实践。

ITC 活动的一个重要组成部分是支持在 TFA 要求世贸组织成员国建立的贸易便利化规划和监督的制度化平台上包含私营部门的声音。

2017 年，ITC 为 19 个国家超过 450 家企业举行了为期两天的 TFA 培训，其中包括阿根廷、缅甸、巴布亚新几内亚、

ITC 开展工作缩小贸易商和边境机构之间的分歧，确保将私营部门的意见纳入改革的设计、制定、实施和监督中，以遵守世贸组织贸易便利化协定。

沙特阿拉伯和坦桑尼亚联合共和国。此次短期课程的主要目的是让企业界能够了解来自 TFA 的要求和潜在好处，还能与政策制定者就国内实施进程进行建设性的接触。参与者（主要是小贸易商和边境机构的官员）参加了以实际事例为基础的练习。特别关注让企业能够理解技术问题，倡导提出能反映企业经常遇到的边境问题的具体政策建议。



1. 贸易便利化培训，基加利 2. ©shutterstock.com 3. 贸易便利化私营部门研讨会，利比里亚蒙罗维亚

业绩

在斯里兰卡，ITC 创造了由八个模块组成的电子学习课程，旨在帮助食品、香料和服装出口商改进其出口管理做法。该课程在一个数字平台上汇集所有逐步式规定和程序，以及参与从斯里兰卡向区域和欧洲市场出口的机构。为提高课程的效果，访谈了海关部门，以找出贸易商在出口时最常犯的错误。他们的技术反馈已被纳入电子学习课程材料。学员报告指出，此项课程（将在国家出口研究所进行）让大家对整个出口流程有了清楚认识，让他们能够在出口时避免犯下与监管和程序性要求有关的代价高昂的错误。

由于有 ITC 的支持，斯里兰卡私营部门已密切融入政府关于如何最好地确定改革顺序以实施 TFA 的决策中来。

在 2017 年 10 月的一次研讨会上，ITC 推动了关于如何根据复杂度和影响力确定 TFA 措施优先顺序的讨论，14 家企业的代表与政府官员分享了对部门优先事项的意见。此次讨论帮助斯里兰卡政府正式向世界贸易组织通报其他 TFA 承诺的内容提供了资料。

ITC 针对私营部门的 TFA 相关培训工作对企业组织和寻求自身利益的能力产生了明显的影响。例如，在 2017 年 11 月于肯尼亚举行的研讨会期间，参与企业就如何改进新建立的国家贸易便利化门户网站（这本身是 ITC 与联合国贸易和发展会议共同项目的成果），向国家相关部门提出了有关建议。该门户回应了 TFA 规定的透明性要求，是一个数字化平台，对进出口特定商品的逐步程序以及成本、等待时间和法律来源进行了说明。企业要求该门户对其他商品进行追踪，添加新功能以更好地响应他们的需求。

作为促进西非经济货币联盟 (WAEMU，也称为 UEMOA) 内贸易的更广泛举措的一部分，ITC 支持将公私部门的参与纳入开创性的区域性（相比国家性）贸易便利化委员会。

未来

未来，ITC 仍将致力于支持 TFA 的实施。ITC 将继续支持国家和区域贸易便利化委员会与私营部门合作进行 TFA 的实施和监督。在东非共同体，ITC 将支持改进国家和区域性贸易便利化门户。除此之外，ITC 还将帮助一些西非和阿拉伯国家落实具体的 TFA 要求，例如对到货前处理和原产地证电子数据交换的要求。ITC 正在开发一门适合中小微企业的电子学习课程。

9 产业、创新和基础设施



16 和平、正义与强大机构



17 促进目标实现的伙伴关系



出资者

芬兰

案例分析

为推动阿富汗贸易打下政策基础



挑战

跟许多冲突后国家一样，阿富汗认为经济增长、创造就业和社会稳定是深度交织在一起的。提高商品和服务贸易对该国的经济和人民的生活起着重要的促进作用。

扩大阿富汗的贸易联系已成为 Ashraf Ghani 总统自 2014 年 9 月当选以来政府的首要任务。2016 年，这一陆路国家加入世界贸易组织 (WTO)，给予其进入世界多数经济体的可预测准入条件。Kabul 也曾一度寻求建立通向主要市场的贸易路线。该国政府已经与土库曼斯坦、阿塞拜疆和格鲁吉亚签署过境运输协议，作为通往欧洲的陆路和海洋贸易路线提议的一部分，这被称为 "青金石走廊" (Lapis Lazuli Corridor)。它将贸易与过境运输协议与邻国乌兹别克斯坦和塔吉克斯坦联系起来，更加方便进入中国和俄罗斯联邦市场。与印度的贸易已通过伊朗查巴哈港和阿富汗-印度空中走廊开始，该走廊自 2017 年 6 月以来为德里和阿姆利则提供从喀布尔和坎大哈出发货物的有补助航空运输。

但改善市场准入和运输环节并不足以规模性振兴阿富汗贸易。几十年的冲突让该国的劳动力受到损害，打破了以往的贸易模式，留下的是对国际市场了解有限的企业。准出口商必须克服安全局势不稳定、基础设施脆弱、营商环境差及贸易成本高等困难。

即使如阿富汗藏红花产业等芽接成活率的故事也由于污染水平超过规定的健康与安全限值而被禁止从一些欧洲市场出货。阿富汗干果，尤其是葡萄干，由于加工和储存不达标，也经历了相似的命运。

阿富汗私营部门如需在国际市场中竞争，不仅要提高企业层面的能力（例如为满足市场要求），还要有更为支持性的政策和制度环境。这种结合对创造了阿富汗绝大部分就业岗位的中微企业 (MSME) 来说尤为重要。

响应

除支持阿富汗加入 WTO 的进程以外，ITC 还与阿富汗工商部、阿富汗商会 (ACCI) 和阿富汗妇女工商会 (AWCCI) 合作让阿富汗中微企业能够参与国际贸易，享受区域经济一本化带来的好处。

2016 年 11 月推出的 "推动阿富汗贸易倡议" 的主要目标是加强设计和实施政策改革及机构投资的国家能力，以改善政策环境和支持让中微企业参与贸易的基础设施。

ITC 及其合作伙伴首先合作制定了两份总体政策改革文件（即国家出口战略和国家贸易政策），这将为该国在增加高潜力部门产出和贸易以形成出口和创造就业的努力确立整体政策框架。

为准备这些文件的内容，项目合作伙伴积极尝试包含阿富汗私营部门的意见，而私营部门在该国的贸易政策过程中长期被边缘化。ACCI 组织了 Kabul、Mazar-e-Sharif、Herat 和 Kandahar 等的商界领袖和投资者的协商，最终与 500 多位阿富汗小企业主和行业领袖会谈，对阻碍阿富汗贸易竞争力的主要问题达成了一致意见。



1.-3. 在 Herat、Kandahar 和 Kabul 咨询阿富汗利益相关方

业绩

国家出口战略 (NES) 确认了出口和创造就业机会潜力大的部门，尤其是对于妇女和青年。对于毛毯、干果和坚果、鲜果蔬、藏红花、大理石和花岗岩、宝石和珠宝等每个产业，文件提出了相关措施，以克服目前对国际竞争力构成负担的劣势。例如，该战略号召组织或加强农民协会，以克服碎片化问题，培育规模经济，促进为藏红花产业提供技术援助。同时，地毯产业将能在国外市场上从更好的品牌建设、更简单的海关程序及更多的支持（例如贸易专员）中获益。该战略还确认了如何纠正妨碍阿富汗出口的主要交叉因素。例如，建立提供贸易和市场相关信息的机制以及加强贸易和投资支持机构将有助于中小微企业更好地了解需求趋势，在不熟悉的市场上建立关系。

国家出口战略已于 2017 年 11 月呈报给阿富汗部长理事会和该国的私营部门优先事项执行委员会。这是由阿富汗高级经济委员会（由总统 Ghani 负责）最终核准前的最后一个必要步骤。

阿富汗国家贸易政策也是在 2017 年制定，并于来年初最终确定。该文件检视了阻碍阿富汗贸易的因素，提出了解决方案。例如，为平衡产生收入和行业发展的需求，文件呼吁合理地改革该国关税制度，目前的免税制度杂乱无章且不适用。它还建议简化边境程序和文件要求。

对于阿富汗私营部门，为这两个文件提供资料的咨询过程几乎具有治疗效力。

ACCI 首席执行官 Atiqullah Nusrat 说：“在这个过程中，我们被当作政府的队友，而不是竞争对手。”

阿富汗工商部部长 Humayoon Rasaw 说这些文件将促进“贸易一体化与可持续国内经济发展之间的平衡关系。”

未来

国家出口战略正式批准后，ITC 及其合作伙伴将组织一次捐助者圆桌会议，为实施战略中所述的措施寻求协调与支持。ITC 将向阿富汗政府提供相关问题方面的技术和咨询支持，其中包括贸易促进和使该国的健康及安全法规适应现代需要，以及藏红花产业的竞争力建设。

跟国家出口战略一样，国家贸易政策将首先呈报给部长理事会，然后提交给高级经济委员会审批。



出资者

欧盟



强化贸易和投资支持机构

强化贸易和投资支持机构

强化贸易和投资支持机构 (TISI) 项目旨在提高 TISI 的经营管理能力，让它们可以更好地帮助中小微企业 (MSME) 实现国际化。成果评估、改善和测量基准测试法帮助 TISI 评估、改善和衡量其表现。其他干预活动努力促成 TISI 之间的对话，支持在需要时建立新的组织，强化 TISI 个人或小组的特定方面。

主要业绩



219 家贸易和投资支持机构报告了 ITC 干预活动带来的经营管理业绩



100% 接受调查的 TISI 向同级机构推荐 ITC 的支持工作

要点

2017 年，全球各地的 TISI 都从 ITC 援助中获益，以评估和管理绩效，制定更明确的战略，升级服务组合，建立成效衡量系统，强化网络并优化对资源的利用。这使他们能更好地让中小微企业参与全球价值链，吸引投资者并成功地出口。

ITC 支持 TISI 采取多种形式开展工作，包括区域研讨会、建立并支持多国家 TISI 网络和为其他组织提供服务。ITC 从多个层面与 TISI 合作，从多年直接参与某个组织的运作到“轻触建议”和分享优良做法。此外，ITC 中小型企业竞争力展望调查帮助 TISI 了解如何以客户支持为导向取得最大效果（参见“案例分析”）。

2017 年，18 个 TISI（包括行业协会、商会和贸易及投资促进组织）参加了 ITC 成果评估、改善和测量项目下的深入参与，以绩效为基准并实施改善服务的计划。代表的国家包括孟加拉国、博茨瓦纳、哥斯达黎加、冈比亚、肯尼亚、马里、蒙古、尼泊尔、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、乌干达和赞比亚。



1. 商会和行业协会的成果评估、改善和测量培训 2. TISI 区域研讨会，加纳阿克拉

按照将贸易和投资促进相结合的趋势，哥斯达黎加投资促进机构 Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE) 成为首个纯粹以投资为导向的组织，在基准评估方面与 ITC 合作。它还是 ITC 支持东非贸易和投资促进组织的重要合作伙伴（参见“案例分析”）。

ITC 在加纳、摩洛哥、圣卢西亚和斯里兰卡举行区域研讨会，将来自 60 多个 TISI 的代表汇聚在一起，关注如何向成员证明价值，制定战略和价值主张，并提供可支持财政可持续性的服务。

ITC 会同国际发展合作基金会 Swisscontact，对 11 个国家 56 个潜在合作伙伴机构执行瑞士进口促进项目的可靠性和承诺进行评估。

此外，ITC 和西非经济货币联盟 (WAEMU，更为人们所熟悉的是 UEMOA) 建立了非洲首个由贸易促进机构组成的官方区域网络。为支持 UEMOA 的贸易促进机构网络，ITC 还推动了其与伊比利亚美洲和加勒比地区类似组织 REDIBERO 之间的合作伙伴关系。

图 2 TISI 客户接洽



2017 年出资者

核心出资者

中国、加拿大、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典

项目特定出资者

非洲担保基金、巴巴多斯投资和发展公司、加勒比开发银行、CINDE Costa Rica、强化综合框架、欧盟、阿根廷促进投资和国际贸易基金会、“一个联合国”赞比亚办事处阿根廷 PROCORDOBA、秘鲁出口和旅游促进委员会、圣卢西亚、Swisscontact、瑞士、东非商标组织、联合国开发计划署、标准和贸易发展基金

案例分析

将哥斯达黎加的投资促进方案引入东部非洲



挑战

大多数国家都设有专门促进贸易和吸引外国投资的公共机构、半公共机构或私营机构。表现良好时，它们是政府和私营部门之间的重要桥梁，帮助企业客户克服信息迷宫，共担风险和获得政府服务。

在许多发展中国家，尤其是在非洲，投资促进机构面临着艰巨挑战。投资的政策和商业环境经常不明朗。一个国家的品牌可能无法区别于区域竞争对手。投资激励措施可能针对性不足。在这些地方，投资促进机构常常缺乏与当地经济参与者的有效联系，即使这种联系对外国直接投资提高生产力和提供持续利益来说不可或缺。

在运营方面，资源有限的投资促进机构难以雇用、培训和留住优秀人才，难以发展出以可靠性闻名的声誉。它们常常是向客户提供零碎化的间歇服务，记录保存、信息共享和制度化学习的机制薄弱或者没有。这些机构难以为潜在投资者提供有凝聚力的解决方案或者提供善后以支持现有投资者。次优的管理系统可能意味着这些机构不能准确地衡量其绩效，使得它们难以证明和提高业绩。

尽管投资机构可以向其他地方的优秀机构学习，但它们通常缺少资源和不能接触到仿效最佳做法所需的榜样。

响应

作为促进中国和非洲之间更多贸易和投资的更大范围项目的一部分，ITC 努力支持埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚的投资促进机构提高吸引和保持外国直接投资的能力。ITC 决定让一些非洲组织与榜样（哥斯达黎加一家表现出色的机构）建立联系。

哥斯达黎加的投资促进机构 Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE) 因其服务、成果和企业文化赢得了很多奖项。它的卓越表现通过专门用以衡量投资促进机构能力的 ITC 基准评估得到确认。2017 年 8 月的评估审查了 CINDE 的管理、治理和服务提供能力，针对改进提出了重点建议。尽管规模不大、资源有限且存在较大的区域竞争者，但 CINDE 却提供了以客户服务为重点的出色业绩、机构间合作，以及衡量成果和持续改进的确定方法。CINDE 的“魔术公式”依靠智慧地使用在线平台、社交媒体和现有信息来源。创新是其文化的核心：创意而不是金钱产生业绩。这种方法对非洲机构有很强的适用性。

借助来自 CINDE 的意见，ITC 打造了一个新工具，在整个投资促进生命周期对非洲四个投资促进机构进行评估，同时考虑它们有限的资源和它们运营所在的复杂政治环境。每次评估都为当前做法和确认的改进领域提供基线。

“这种合作对我们来说非常令人兴奋，因为它是建立在增长过程之上。在传授和分享的过程中，我们学习了解新的视角、新的文化以及迎接挑战的创造性方法。”

CINDE 常务董事 Jorge Sequeira



1.-3. 三方合作在行动：来自 CINDE 和非洲投资促进机构的官员

根据进行评估所需的一系列技术技能和知识，ITC 邀请 CINDE（其领导团队有意支持非洲的机构能力建设）成为其合作伙伴。通过这种三方合作，CINDE 官员帮助 ITC 设计和提供培训班，提供同行辅导和指导，并与其非洲同行合作制定绩效改进计划。11 月，ITC 利用在迪拜举行的世界投资促进机构协会 (WAIPA) 会议，为非洲企业的首席执行官和 CINDE 常务董事 Jorge Sequeira 安排了一场解决问题的研讨会。

" 持续改进是我们努力工作使之成为我们企业基因一部分的要素，帮助我们力争卓越，" Sequeira 说道，" 这种合作对我们来说非常令人兴奋，因为它是建立在增长过程之上。在传授和分享的过程中，我们学习了解新的视角、新的文化以及迎接挑战的创造性方法。 "

业绩

该倡议尽管还处于早期阶段，但已产生新的工具和合作模式，有助于 ITC 继续努力创新和完善向客户提供服务。

CINDE 标杆设定过程是一个试点工作，用以改进投资而非贸易促进的优良实践指标，例如促进与当地供应商的联系或简化对内投资流程的机构能力。这反过来在对非洲机构进行时产生了红利，将在整个改革过程中为监督工作提供信息。

已为四个非洲机构落实改进路线，吸收了 in 哥斯达黎加经过考验的做法。共同的主题包括实施用以形成对客户极大关注的流程和行为方式，改进向潜在投资者呈现的方式，以及学习如何响应目标市场投资者的特定需求，包括了解其企业文化。制定更好的衡量依据将是一个持续的基本主题。

事实证明让来自其他国家的同行分享做法是一种有效的方法，给非洲投资促进机构内部的对话带来知识、共鸣和信任。对于 ITC，与一个 TISI 合作以给另一家机构带去影响力验证了与合作机构斡旋和互动的新模式。

未来

ITC 与 CINDE 的互动在 2018 年将继续，有针对性的研讨会和咨询服务将谈及确认的每个非洲机构有待改进的方面。

ITC 计划在其他国家复制这种合作模式，努力吸引投资以促进可持续增长。

8 体面工作和经济增长



16 和平、正义与强大机构



出资者

加拿大、中国、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典、英国

案例分析

了解 TISI 可以怎样帮助 小型企业变得更有竞争力



挑战

中小微企业 (MSEM) 是所有经济的中坚力量，它们在企业中占绝大多数，在产出和就业中占有很大比例。它们常常雇佣劳动人口中最脆弱的部分，包括低技术工人、妇女和青年。

生产型中小微企业是经济增长和包容性发展的关键。通过边做边学和接触一流的技术、质量和竞争，贸易可以帮助企业变得更有竞争力。然而，中小微企业，尤其是发展中国家的中小微企业，在尝试从事跨境贸易时常会遇到障碍。

贸易和投资支持机构 (TISI) 在让中小微企业在国外竞争中发挥重要作用。有效的 TISI 能提供诸如市场情报、咨询和培训等服务。它们还将准备出口的中小微企业与潜在买家和投资者联系起来。

在发达经济体，TISI 通常设有包含企业介绍和联系方式等数据的中小微企业数据库。了解客户能帮助它们提供中小微企业所需的服务。然而，在许多发展中国家和最不发达国家，TISI 却没有那些信息，从而限制了它们安排与国际买家和投资者建立联系的能力。

响应

ITC 开发了中小企业竞争力基准化工具，帮助 TISI 更好地了解客户需求，使得可以定制服务，实现投资回报最大化。

作为这一过程的组成部分，ITC 让 TISI 拥有维持积极的中小微企业数据库所需的软硬件。更具体而言，ITC 帮助 TISI 工作人员使用调查软件、选择要调查的样本公司和培训调查员团队。

专门设计的电子学习课程帮助调查员熟悉调查问卷，这让 ITC 能从竞争力的多个维度（如满足质量要求的能力）给中小微企业打分和衡量企业从 TISI 所获得支持的有效性。通过比较 TISI 在提供服务方面的差距与企业的薄弱方面，调查找出了在提高商业竞争力方面可产生最大红利的 TISI 服务。

中小企业竞争力基准化旨在综合宏观（国家商业环境）、中观（企业本地支持生态系统）和微观（企业实力）层面的信息，以便细致地了解一个国家私营部门在国际市场上竞争的情况。政策制定者和 TISI 可以使用调查结果识别并解决瓶颈，根据规模、部门和地点比较企业的竞争力，以及更好地将企业与潜在投资者和买家对接。

ITC 目前正在阿根廷、冈比亚、加纳、摩洛哥、尼日利亚、卢旺达、圣卢西亚、塞内加尔和赞比亚开展基准设定活动，有时是与国家机构一起加强近期的协作式数据收集工作。

业绩

基准设定活动已产生一些深刻洞见，TISI 可用于界定优先事项，更好地确定目标服务。

在匈牙利，ITC 与匈牙利国家贸易署建立了伙伴关系，合作调查国内企业，调查结果表明在价值链内运营的企业比在价值链外运营的企业支出的运费更少。因此，吸引价值链并帮助中小微企业加入这些价值链可以降低较小企业承担的贸易成本。

在肯尼亚，ITC 与肯尼亚国家工商会 (KNCCI) 合作，收集中小企业竞争力数据。这项合作倡议已导致建立公共和私营部门机构的联盟。此类联盟包括贸易部（小企业管理局）和出口促进委员会，已将其成员名单纳入共用数据库。KNCCI 指出，该项活动有助于更新它自己的数据库，使得它能更好地触及企业，而企业也能从它的支持中受益最大。

在冈比亚，中小企业竞争力调查会同该国国家出口战略一起部署，该战略是增加出口和创造就业的政策路线图。调查包括了专门设计的模块，用以分析农业、旅游业和信息技术产业青年的技能差距。旅游业的准雇主表示资质不适合是他们碰到的首要障碍，而在信息技术和农业部门，人力成本构成最大挑战。此类调查结果为冈比亚投资和出口促进局的青年与贸易发展路线图 (2017-2021) 提供了资料。该机构的高级经理 Suwaibou Cham 说，基准设定结果 " 让我们能更好地沿价值链评估技能差距，最终找到青年就业的机会 " 。



1. ©shutterstock.com 2. TISI 基准设定工具 3. ©shutterstock.com

此项调查的性别相关问题填补了肯尼亚和印度尼西亚服务行业女企业家所面临障碍相关数据的空白。例如，结果发现在肯尼亚，女性拥有的企业不太了解国家知识产权流程，结果导致只有不到 15% 拥有国内注册专利。同时，印度尼西亚的女出口商比非出口商拥有商业网站的可能性高 10 个百分点，突显出接入网络进行全球销售的重要性。TISI 在这两个国家的项目现在已发挥作用，以纠正这些不足。

未来

中小企业竞争力基准设定工具目前通过多个国家的 ITC 项目正在部署或最终确定。圣卢西亚贸易出口局 (TEPA) 的 Jerson Badal 最近完成了该活动数据收集阶段的工作，她表示很有信心，指出能够更好地为中小微企业推出针对性支持计划将能帮助她所在的机构吸引捐助资金。

通过加强当地机构和协会评估和满足中小微企业需求的能力，此工具为寻求提升其中小微企业竞争力的国家提供持久的解决方案。

该工具的计划延伸使得中小微企业可以评估自己的竞争力，了解它们为做好准备需要做些什么。

8 体面工作和经济增长



10 减少不平等



出资者

澳大利亚、加拿大、中国、欧盟、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、圣卢西亚、瑞典



接入全球价值链

贸易增值

贸易增值项目加强中小微企业 (MSME) 满足市场要求以及融入当地、区域和全球价值链的能力。此项目旨在通过提升产业和企业一级的能力，在价值链的每个环节改善中小微企业经营所在的生态系统，针对大规模转型变革建设公私部门对话平台，让企业更有竞争力。

主要业绩



尼泊尔羊绒企业新
增出口 **918,000 美元**



乌克兰果蔬企业取得
价值 **350,000 美元** 新合同

要点

2017 年，ITC 与价值链各个环节的合作伙伴合作，让发展中国家的中小微企业能进入增值产品与服务的区域和全球生产网络，从而创造就业，提高收入。

在几内亚，ITC 促进了该国首次空运芒果，帮助恢复该国作为国际著名的向欧盟 (EU) 及其他地区出口优质新鲜异域水果的出口商地位。价值 20,000 欧元的五吨肯特芒果分三批空运到法国。ITC 为几内亚芒果生产者提供如何满足市场要求的培训，支持他们参加在柏林举行的重要展会 Fruit

Logistica，它们在展会上联系到了法国买家。随着全球芒果需求量激增，几内亚芒果生产者的未来看起来更美好：未来几年内，该国应当每年能生产 15,000 吨，与塞内加尔和马里如今的出口量处于同一水平。

更多出口通常可以创造更多工作岗位。在尼泊尔，ITC 支持羊绒行业发展产品，寻求买家和提高业务发展技能（参见“案例分析”）。该项目涉及的 26 家公司对产品组合实施多样化，从披肩和围巾到包括套头衫、开襟衫和其他针织物品。这使得出口量增加 16% 或者说 918,000 美元，新增 214 个工作岗位。除此之外，该行业还招聘了一所设计学院的 11 名学生，该项目曾在这所学院提供产品设计和开发方面的培训。

2017 年，ITC 还帮助莱索托和坦桑尼亚联合共和国的果蔬种植者通过提高生产力和增加价值来提高收入。

在莱索托，为果蔬种植农户提供温室防冰雹网和如何部署冰雹网的技术培训让收入有明显提升。这种方法如今正被私营部门和其他实施机构所仿效。在坦桑尼亚联合共和国，ITC 为 18 家种植甜椒的农户提供温室和培训，并让他们与当地旅游业潜在客户建立联系。农户后来为 Dar es Salaam 的酒店供应了 5.1 吨辣椒，从而成功地融入旅游业价值链。

通过与非洲、加勒比和太平洋 (ACP) 国家集团合作，ITC 和加勒比农业研究与发展研究所提高了加勒比椰子产业数千个家庭农场和小型加工企业的竞争力。

在斐济，ITC 针对畜牧业推动制定的政策路线图已纳入国家畜牧业发展战略。三家从事该项目的牵头农户报告称，育肥时间大幅缩短，牲畜重量和销售价格平均至少上升 20%。与 ITC 合作的蜂蜜生产商将产量提高了 10 倍，售价提高超过 5%。部分生产商已开始向岛上的度假村销售产品。

在科摩罗，ITC 帮助种植丁香、香子兰和依兰的农民合作社获得向金融机构贷款的机会，四家合作社取得了价值约 900,000 美元的资金。ITC 还支持合作社改善生产经营，建立共同的登记处。

电子解决方案

通过数字网络进行商品和服务的贸易创造了重大新商机。但较贫困国家的企业，尤其是中小微企业，却受到物流环节薄弱和不能使用支付系统等因素的阻碍。电子解决方案项目通过能力支持以及与当地贸易和投资支持机构 (TISI) 建立伙伴关系，帮助克服这些障碍。

主要业绩



"电子商务大篷车" 为来自摩洛哥、科特迪瓦、塞内加尔、埃塞俄比亚和叙利亚的中小型企业产生了 **200 000 美元** 销售额



58 位 在叙利亚内战中流离失所的妇女接受培训后制备在网上销售的手工艺品

要点

在约旦、摩洛哥和突尼斯，ITC 开展工作，通过易趣、Etsy 和阿里巴巴等虚拟市场，让中小微企业能够发掘电子商务的潜力。该项目采用双管齐下的方法。它通过政策改革，支持政府建立有利于电子商务的环境，以改善获得国际支付机制的机会，降低邮费，简化出口程序。从突尼斯开始，它还直接与中小微企业合作，让它们能够满足在线零售平台的要求。经过 ITC 培训和认可的电子商务出口顾问帮助企业开立账户，获得支付解决方案 (如 PayPal)，制定有吸引力的商品目录，提供透明的运费且接受退货。2017 年，39 家突尼斯企业的销售额达到近 200,000 美元，通过 Amazon 和 Etsy 向美国运送橄榄木工艺品和金枪鱼罐头等产品，通过 Monoqi 及其他网站向欧洲企业发运家具、螺旋藻产品和手工艺品，还向澳大利亚供应沙滩毛巾。类似的工作也在摩洛哥和约旦与相关顾问和企业进行。

在这三个国家，ITC 在电子商务方面支持高级机构间机构，以定义改革和产生可促进进入电子商务领域的举措。突尼斯的一项国家性研究产生了提高电子商务出口程序透明度的改革，以调整手工艺品出口许可证程序，扩大使用电子支付的机会和审查相关法律文本。

ITC 支持位于叙利亚的企业家 Rania Kinge 为在内战中流离失所的妇女提供生产适合电子商务的手工艺品、珠宝和服装的培训。ITC 以之前关于编制网上商品目录和改善库存管理的咨询工作为基础，帮助她的公司开始用云技术工具来管理库存和处理订单。瑞士和日本的一系列线上和线下推广活动提升了意识和销售额，总计超过 20,000 美元，为 30 位女性提供了就业支持。

在西非经济货币联盟 (WAEMU, 也称为 UEMOA), ITC 努力创建一个当地管理的企业对企业 (B2B) 网上市场。ConnectUEMOA 平台将于 2018 年投入使用。截至 2017 年年底，马里、几内亚比绍和塞内加尔的 55 余家公司已获得帮助创建产品目录，相关培训正在贝宁、布基纳法索、科特迪瓦、尼日尔和多哥进行。

2017 年出资者

核心出资者

中国、加拿大、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典

项目特定出资者

非洲担保基金、加拿大、加勒比开发银行、COMESA Madagascar、DHL、强化综合框架、欧盟、粮农组织、德国、日本、荷兰、“一个联合国”卢旺达办事处、德国联邦物理技术研究院 (PTB)、韩国、Sime Darby、瑞典、瑞士、西非经济货币联盟、联合国开发计划署、美国、世界银行、标准和贸易发展基金

案例分析

将中小微企业接入国际市场以在北非创造就业机会



挑战

北非的青年面临较高失业率的问题，因为北非国家难以产生雇用劳动力市场求职者不断增多所需的经济增长。提高劳动密集型部门的商业竞争力并让中小微企业 (MSME) 获得出口机会将能支持创造就业和包容性增长。同时，它还会减少对非正规移民的激励。

北非国家有大量的成熟散居人口在利润丰厚的潜在市场（尤其是欧洲）生活和工作。尽管发展政策界常常关注财政汇款，但侨民社区分享技能和帮助建立跨国商业网络仍有空间，尽管未得到充分利用。

与潜在跨境客户和供应商建立联系对中小微企业来说绝非易事，原因从难以获得资金到专业管理能力有限不等。对于北非的手工艺品工匠，在国内市场上经营甚至都很困难。他们常常不知道如何正确为商品定价，而且由于缺少进入市场的机会，他们容易受取得他们大部分劳动成果的中间商的影响。

响应

ITC 正在与埃及、摩洛哥和突尼斯手工艺品部门的中小微企业合作，帮助它们提升商业技能和联系国外买家。工匠和企业家经过培训后可以为产品定价，使质量标准化，改进包装，满足可能是买家寻找的颜色和材料的市场趋势。

在突尼斯，已有 30 家准出口商与 ITC 合作，为欧洲的主要商品产展会做准备。在摩洛哥，20 家公司寻求更多地了解出口市场，尤其关注西班牙。在埃及，ITC 支持 20 位青年设计师和工匠（其中 80% 是女性）在家居装饰理念方面进行合作，开发出向潜在买家供应的家居用品。

培训活动涉及来自散居在巴黎的北非人的企业家。这样做的目的有两个：充分利用他们的市场知识和技能为参与者谋利益，以及为跨境商业网络打下基础。

ITC 对培训工作的支持包括推动 44 家中小微企业（其中 17 家来自摩洛哥，20 家来自突尼斯，7 家来自埃及）参加 Maison et Objet 展览会（在巴黎举行的家具行业主要交易会）和法兰克福国际春季消费品展 (Ambiente)。在这两个展会上，ITC 为中小微企业安排了与潜在买家的企业对企业 (B2B) 对话。

业绩

该项目已为摩洛哥和突尼斯的中小微企业产生了价值总计 373,000 欧元的销售额——已占该项目总资金的 50%，还取得了未来交易的潜在客户。销售额的大部分是通过 2017 年 9 月巴黎展会和 2018 年 2 月法兰克福展会期间组织的 B2B 对话实现的。

Tomorrowland（日本的高端服装、配饰和家居装饰零售商）在巴黎展会上碰到突尼斯中小微企业的代表后，向 Centre 3T 下达了 11 张地毯的试订单。

" 我们喜欢他们带有天然色彩的手工艺品。 " Tomorrowland 参加巴黎展会的代表 Akiko Ono 如是说。该公司计划在店里销售这种地毯，她说 " 很高兴地发现手工艺人目前正通过 ITC 获得新的专业知识 " 。

在巴黎 B2B 会议上的其他买家，包括 Le Club 55、Minelli、Salt and Lemon 和 Caravane，也表示对 ITC 支持的代表团中小微企业销售的产品感兴趣。Minelli（法国的鞋和配饰品牌）向一家摩洛哥公司订购了 500 张地



1. 手工艺品公司 Tunisie Autrement 的创始人 Samia Mestiri, 突尼斯 2. 手工香皂生产, 摩洛哥 3. 巴黎时尚家居设计展

毯。Salt and Lemon（位于法属留尼旺岛的一个家居装饰和配件商店）向一家突尼斯公司订购了 2,000 张沙滩巾（一种薄的带图案毛巾）。突尼斯企业还与来自黎巴嫩、卢森堡和美国的买家会谈，达成了交易。

在 Ambiente 展会上，突尼斯中小微企业确认销售额达 43,000 欧元，另有价值 150,000 欧元的交易仍在洽谈中。对于包括沙滩巾、橄榄木桌组和室内装饰品在内的产品，感兴趣的买家包括法国零售商 Nature & Découverte 和丹麦地毯生产商。

培训活动提升了参与者的商业和营销技能，同时还把他们介绍给了新市场。

"多亏了 ITC 提供的培训，手艺人现在可以正确地给产品定价"，突尼斯手工艺品国家办公室营销主任 Sonia Latrous 说道。她支持举行研讨会，分享关于利用电子商务进入市场的深刻见解。"他们还获得了包装和标签方面的消息，以及满足市场趋势和质量要求方面的知识"。

许多埃及参与者都已汇集在"来自埃及的工匠"这一标签下，努力向国际买家推销他们共同制作的家居装饰和家用编织品目录。产品目录已通过 ITC 项目团队组织的 B2B 会议提交给西班牙、法国和德国的买家。手艺人工作吸引了埃及亚历山大银行的注意和支持，该银行也被称为 Alexbank，是埃及的一家主要银行，为 7 位手艺人前往欧洲会谈潜在买家提供了赞助。



373 000 欧元

为摩洛哥和突尼斯中小微企业带来销售，更多 MVdeal 正在筹划中

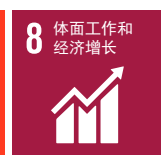
"Alexbank 很自豪能够在旨在加强埃及手工艺品行业的计划范围内，通过拓宽进入出口市场的机会，支持一群年轻有为的埃及设计师，"该企业社会责任和可持续发展办公室负责人 Laila Hosny 如是说。她指出，银行期望为设计人员提供贸易融资专业知识。

未来

ITC 正进行《手工艺品出口指导》的定稿工作，以便向手艺人提供有关其产品出口的实用信息。

计划在该项目于 2018 年 3 月结束前在阿尔及尔举行一次能力建设研讨会。

ITC 将开发阿尔及利亚、埃及、摩洛哥和突尼斯的后续跟进项目，也会采用 B2B 会议和能力建设的方式促进贸易交易和创造就业。



出资者

日本

案例分析

支持尼泊尔的羊绒业 增值和出口增长



挑战

即使他们为国际市场上价格较高的产品生产原材料，发展中国家的农业社区常常只能获取收益的一小部分。

山羊绒，一种特别精细的克什米尔羊绒，因柔软性和保暖性在全球时尚界受到重视，出自喜马拉雅山羊四个相关品种。尼泊尔因其高品质山羊绒而在奢侈品市场享有盛誉。产自 Chyangra 山羊的细纤维尤其受到好评。

然而，该行业一直变化不定。继 2001 年达到 8,200 万美元的巅峰后，尼泊尔的山羊绒出口在 2010 年下跌到 3,000 万美元，部分是因为来自较低质量仿制品的竞争。随着该行业竞争压力增加，该国长期以来作为高品质羊绒产品可靠来源的声誉受到了损害。

尼泊尔政府和尼泊尔羊绒产业协会 (NPIA) 意识到需要协同努力才能重新占有市场份额，恢复出口收入和行业声誉。这要求尼泊尔在市场中重新定位自己，瞄准高价值奢侈品细分市场。在这些利基市场蓬勃发展有可能为尼泊尔的羊绒生产商带来丰厚的利润，但却需要他们能够为买家提供优质的独特产品和出色的服务。

响应

ITC 自 2013 年以来一直与尼泊尔工商业及供应部、NPIA、选定的羊绒生产商和该行业的其他利益相关方合作，跨价值链设计和提供干预活动，以促进出口收入和产品与市场的多样化。

为填补尼泊尔羊绒行业的重大竞争力差距，ITC 支持开发品牌和 Chyangra Pashmina 商标，让产品在国际市场区别于较低质量的竞争产品。Chyangra Pashmina 品牌以营销材料、网站、推广企业以及在日本和美国的社交媒体推广活动为依托。

ITC 支持 NPIA 发展自己的业务和服务组合，以更好地响应客户需求。它带来了时尚设计、营销推广和商标保护方面的专家，为尼泊尔企业提供培训，开发符合需求趋势和国际奢侈品市场技术规定的优质产品系列。ITC 的支持还让 42 家尼泊尔羊绒生产商能够参加在法国、中国香港、日本和美国举行的商品交易会。

为增强尼泊尔的产品开发能力，ITC 让纳努纳时装技术学院与 NPIA 和更广泛的羊绒产业建立联系，制定有关羊绒设计的专门课程。

在项目策划过程中，ITC 发现羊绒产业和初级生产商之间在后向联系方面存在差距。因此，ITC 让养殖户清楚地了解与 NPIA 和相关部委的流程，使得能够建立直接市场联系和更好地对需求作出反应。ITC 还帮助建立 "Mustang Chyangra 和 Pashmina 养殖户协会"，作为养殖户表达自己优先事项的工具。



1. Chyangra Pashmina 商标标签 © Lucent Pictures 2. 妇女正在把纤维纺成线，尼泊尔 © Lucent Pictures
3. 服装采购展上的尼泊尔羊绒参展商，巴黎

业绩

羊绒增强和贸易支持项目已经证明，只要行业利益相关方拥有清楚明确的共同使命，尼泊尔便可重获市场份额。该项目促进了尼泊尔羊绒产业的增长和多元化。改变形象后标准化的 Chyangra Pashmina 商标的使用量已增长四倍多。这一产业已经从向任何意愿买家专门销售羊绒产品的一手交钱一手交货模式向更结构化的以客户为中心的方式发展，集体承诺在“尼泊尔制造”这面大旗下促进产业发展。

该国的针织（相对于机织）羊绒产品，例如套头衫、开襟衫和运动衫，从 2012 年不足 200 万美元增加到 2016/2017 年的 500 多万美元，尽管 2015 年该国发生的毁灭性地震导致贸易量有所下滑。据报道，ITC 支持参加国际展会的公司中有 26 家额外出口了 918,000 美元。总的来说，参与该项目的 42 家公司在 2017 年提高了出口 16%，另外创造了 214 个工作岗位。通过在 NPJA 成员和 Chyangra Pashmina 生产商之间建立的纽带，养殖户获得的价格高出了 80%。

Namuna 时装学院已 Chyangra Pashmina 产品开发方面培训了 35 名学生，其中大多数已在行业内工作或实习。



918 000 美元

ITC 支持的 26 家公司额外出口销售额

未来

ITC 计划通过扩大能力建设活动的范围和程度，巩固项目取得的成功。对于 Chyangra Pashmina 养殖户来说，这会涉及更多后向联系、营销和支持，通过清洗、去毛和打包操作作为羊绒增值。这不仅能让养殖户获得更高的产品价格，还能让尼泊尔羊绒产业更好地响应全球消费者对从纤维到产品的可追溯性需求。对于更广泛的商业环境，这意味着改进国际质量认证的检测设施和制定该产业的出口战略。

4 优质教育



8 体面工作和经济增长

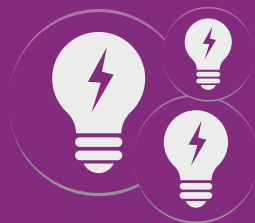


17 促进目标实现的伙伴关系



出资者

强化综合框架



通过网上拍卖让非洲咖啡生产者获得更高价格



挑战

市场在经济中扮演的重要角色之一是能取得价格发现：买卖双方之间的互动确立了既定商品的价格。但是，只有在卖方知情并且能从众多潜在购买者选择时，价格对卖方来说才能发挥预期的作用。

发展中国家高价特色咖啡的生产者通常没有与国际进口商和烘焙公司的直接价格发现机会。传统的基于关系的贸易模式将卖方（尤其是缺少资源和营销网络的中小微企业）置于价格谈判的不利地位，让他们无法为咖啡豆获得最佳价格。

非洲优质咖啡协会 (AFCA)——一个由咖啡价值链中利益相关方组成的非盈利团体，开展工作以促进从东部和南部非洲出口特色咖啡。该团体主持“收获季风味大赛” (Taste of Harvest)，这是一项旨在展示优质非洲咖啡的定期品咖啡活动，目的是与可能依靠更多传统来源国的国际买家建立联系。此类活动的主要特色是咖啡杯测（指由认证的杯测师有组织地品尝煮好的咖啡），杯测师将决定咖啡的风味是否有资格成为特色级咖啡。

ITC 自 2004 年以来就与 AFCA 合作，支持咖啡供应商和国际买家之间建立更好的联系。但是，尽管“收获季风味大赛”等举措成功地提升了获胜生产者的形象并让国际买家能够碰到生产者并向他们直接购买，但大赛并不是支持特色咖啡竞争出价的平台。

解决方案

ITC 和 AFCA 与 Bean Auction 发展了合作伙伴关系，后者是一家位于伦敦的为咖啡产业提供网上拍卖服务、保险和物流的专业提供商。

同以前一样，AFCA 组织了“收获季风味”杯测赛。ITC 帮助设计了更严格的比赛方案，提供移动实验室，为那些没能亲自到场的买家提供质量保证。被视为特色级的咖啡然后通过 Bean Auction 的网上平台进行销售。销售一旦达成，Bean Auction 便会推动签署出口合同和物流事项。

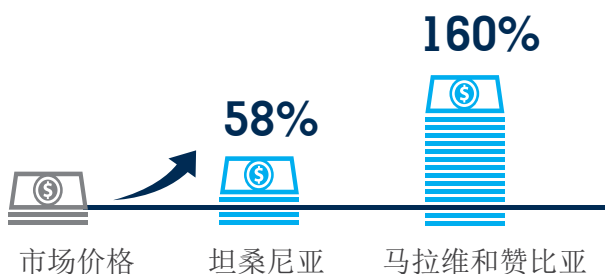
2016 年和 2017 年，在多个东部和南部非洲国家进行了比赛和拍卖活动的试点。拍卖活动涉及 13 个活跃国际投标人



2017 年世界咖啡展上正在评估咖啡品质，布达佩斯



1.-4. 咖啡质量评估流程，坦桑尼亚联合共和国



竞投由 18 家公司拿出来拍卖的商品，最终让 16,200 千克咖啡产生了价值约 110,000 美元的销售。拍卖活动用来加强政府、卖方和买方之间的意识，同时能让这三方合作伙伴完善有关大赛和拍卖活动的方案。更重要的是，它们能给生产者带来更高价格。在坦桑尼亚联合共和国赢得首场比赛的咖啡销往了瑞士和英国的买家，价格高出市价 58%，质量最好的批次取得了 108% 的溢价。

以先期试点为基础，2017 年 11 月为来自赞比亚和马拉维的咖啡举行了品尝比赛和拍卖活动，向来自中国台北、南非和英国销售了近 60,000 美元——溢价高出正常市价 160%。

未来

计划为刚果民主共和国、肯尼亚和乌干达也举行类似的比赛和拍卖活动。乌干达政府当局认为该平台对该国将特色咖啡市场推向通常认为乌干达是主流罗布斯塔咖啡来源地的国际买家的战略来说起了促进作用。

根据 SheTrades 倡议，ITC 正与 Bean Auction 和埃塞俄比亚咖啡业妇女联合会合作，检验该平台是否能帮助埃塞俄比亚女性拥有的咖啡公司找到新的国际买家。

Bean Auction 将引入新的特色，让卖方能在现场保留多个批次咖啡更多时间，而不是只在有时间限制的拍卖会上。原则上，这应该能让更多买家竞拍商品，从而加强价格发现的效果。

1 无贫穷

5 性别平等

8 体面工作和经济增长

出资者

英国



促进并推动包容性的绿色贸易逐步主流化

让妇女参与贸易

让妇女参与贸易项目通过提高妇女参与贸易的程度来促进减少贫困、经济增长和妇女的经济赋权，从而提高她们所处理的国际业务的价值并使她们进入的市场多样化。

主要业绩



超过 **120 个国家** 在世界贸易组织布宜诺斯艾利斯部长级会议上通过了《贸易和妇女经济赋权联合宣言》



100 万：SheTrades 合作伙伴已承诺将这一数字的妇女接入国际市场（原截止期限：2020 年）



为妇女拥有的企业带来价值 **1,700 万美** 元的商机

要点

2017 年，ITC 的倡议继续推动有关妇女经济赋权的全球议程。ITC 与冰岛和塞拉利昂一起担任根据 "日内瓦国际性别平等捍卫者" 成立的贸易影响工作组的联合主席，以便在整个政策界促进贸易和妇女赋权相关问题方面的协作。这项工作 在 12 月份的世界贸易组织 (WTO) 布宜诺斯艾利斯部长级会议上结出硕果，会议上有超过 120 个政府批准了《妇女与贸易联合声明》，坚定地将女性纳入全球贸易议程。今年早些时候，ITC 和欧洲委员会合作组织了妇女与贸易国际论坛，论坛汇聚了来自 40 多个国家的数百名政策制定者、私营部门代表和民间社会团体，采取行动支持利用贸易政策促进性别平等。在德国担任领先经济体 20 国集团 (G20) 的主席期间，ITC 为二十国集团有关女性经济赋权的官方接触小组即二十国集团女性会议 (Women 20, W20) 提供技术建议和领导。

通过 SheTrades 倡议，ITC 继续将女企业家连接到市场，网络和商业对接活动则产生了价值 1,710 万美元的贸易机会。其中超过 700 万美元是与贸易和投资支持机构 (TISI) 合作通过该领域的工作产生。这使得咖啡、服务、纺织和服装产业女性拥有的企业更有竞争力，还能找到新的国际买家（参见 "案例分析"）。商机中有近 1,000 万美元是在 2 月份于伊斯坦布尔举行的 SheTrades 全球会议（之前为 "女性供应商展览会暨论坛"）产生。2017 年，SheTrades 合作



1.-2. 让 Camper 鞋成为道德风尚计划的一部分，埃塞俄比亚 © Nader Adem & CAMPER 3. 道德风尚计划，布基纳法索

伙伴承诺将 115,000 位女企业家接入国际市场，远在最初的 2020 年目标日期之前让总人数达到约 100 万。

随着 ITC 与公司、政府机构、妇女协会和联合国其他实体达成 20 份新协议，共同努力赋予妇女以经济参与者的权力，充分利用合作伙伴关系仍是 2017 年的一个侧重领域。借助电子商务网站 **eBay**，ITC 开展工作，通过个性化辅导和一年免费访问她们产品的 eBay 网上商店，帮助 150 位女企业家让企业数字化。

2017 年，ITC 携手国际电信联盟、联合国妇女署、联合国大学和 GSM 协会（由移动运营商组成的贸易组织）建立了“平等”（EQUALS）全球伙伴关系计划，通过提升获取妇女和女孩的技术、技能和领导机会，弥合性别数字鸿沟。

ITC 和物流企业 **UPS** 启动了宣传、能力建设、客户参与和业务发展方面的合作，旨在将 20,000 位女企业家连接到国际市场。

在尼日利亚，ITC 继续与尼日利亚出口促进委员会合作落实将 200,000 名尼日利亚女性连接到市场的承诺，举行有关进入国外市场的六场全国性研讨会。此项工作另一个组成部分是将女性与金融机构联系起来；作为合作伙伴关系的一部分，**Fidelity** 银行确认并推荐女性事业群体获得补助。尼日利亚妇女商业网络协会，一个由 920,000 位女企业家组成的网络，承诺到 2020 年在 SheTrades 平台上登记 10,000 位女企业家。

继 11 月在加纳阿克拉举行的 SheTrades 研讨会后，加纳 **EximBank** 承诺到 2020 年将 10,000 位女企业家连接到市场，并向女企业家提供 1,000 万美元的贷款。

让贫困社区参与贸易

让贫困社区参与贸易项目旨在通过连接边缘化的社区与国际市场，为他们创造可持续的收入机会。它促进市场驱动的连接，帮助微型生产商（常在非正式部门）在从服装和农业企业到旅游业和业务流程外包服务的供应链，增加商品和服务的价值。

主要业绩



通过道德风尚计划创造了
超过 1 660 个 工作岗位



38 个国际品牌与道德风尚计划结成合作伙伴关系

要点

2017 年，ITC 的道德风尚计划 (EFI) 侧重于在布基纳法索、埃塞俄比亚、海地、肯尼亚和马里的实施工作，重点继续是进行技术培训投资，以发展手艺人满足全球时装业苛刻标准的技能。

EFI 直接和间接促成创造了超过 1,660 个工作岗位。出口市场的连接使得贫困大幅减少。项目影响评估发现与该计划合作的微型企业家的收入增长 287%。对于其中许多企业家，收入提高意味着他们能支付孩子的教育费。

540 余家合作社、微型企业和社会企业（472 家企业为女性拥有）在 EFI 的支持下，在 29 个新市场达成了国际交易。



1-3 道德风尚计划，马里 Ndomo Atelier © ITC 道德风尚计划和 Coralie Rabadan

道德风尚计划帮助改善了六家社会企业的经营管理绩效，这六家企业是该计划的生产协调中心，将收益再投入用于培训来自贫穷社区的手艺人。它帮助提高了通过他们为国内和全球时装市场进行生产的买家数量。2017 年，38 位买家与该计划建立联系，其中包括 EDUN、Vivienne Westwood、Stella McCartney、Camper、Karen Walker、United Arrows、Yestadt Millinery、Brooklyn

Circus、Marina Rinaldi、Urban Zen、Kevin Allwood、Brother Vellies 和 MIMCO。

ITC 继续采取措施利用国际市场改善难民社区以及叙利亚内战中流离失所妇女的生计（参见“ITC 创新”）

利用贸易为西非的非正常移民创建替代方案

尽管经济增长与移民之间的关系复杂，但证据表明，拥有就业机会可以减少年轻人的非正规移民。

借助欧盟提供的资金，ITC 努力在布基纳法索、冈比亚和马里利用国际市场需求来创造就业机会，尤其是为青年和妇女。

在布基纳法索和马里，道德风尚计划已让 800 位手艺人找到工作，为时装品牌 EDUN、Brother Vellies、United Arrows 和 Sindiso Khumalo 供货。生产规模扩大后预计可创造约 4,000 个工作岗位。

在欧洲，ITC 与位于意大利博洛尼亚的社会企业 Lai-momo 合作，让身处意大利的西非移民掌握皮革制作的新技能以及在原籍国作为潜在自愿返回者创业或在时装价值链中工作所需的小企业管理技能。

作为冈比亚青年赋权计划 (YEP) 的一部分，ITC 鼓励创业，支持中小微企业并协调为青年提供以市场为导向的职业和技能培训。优先事项包括鼓励农业企业、商业服务和旅游行业的增值与国际化。

ITC 与冈比亚技术和职业培训机构合作，开发新课程，改善质量交付，落实追踪制度以更好地了解劳动力市场成果。通过与这些机构合作，ITC 为青年提供技能培训，包括移动电话和笔记本电脑维修、安装卫星和闭路电视、播

前耕作、畜牧和作物生产、收获后处理和工具维护等。共有 1,037 名冈比亚青年获得了农业企业、旅游、信息通讯技术、时装和建筑方面的技能。通过 ITC 的电子学习平台，YEP 跟网上创业计划的 200 多名参与者签订了合同，该计划以与当地教师的互动为依托。





4



5



6

4. 青年与贸易研讨会，冈比亚 5. 年轻的冈比亚时装设计师 Ndeyfatou 6. WEDF 创业比赛获胜者 Agrocenta

青年与贸易

青年与贸易项目通过支持职业教育和创业，通过将青年拥有的企业接入国内外价值链，对就业机会采取以市场为导向的方式。为扩大触及范围和取得持久的影响，ITC 通过数字渠道开展工作，包括自己的中小企业贸易学院以及与当地技术和职业教育及培训提供者合作。

主要业绩



806 名利比亚青年接受了企业和市场分析方面的培训



1 037 名冈比亚青年获得农业企业、旅游、信息通讯技术、时装和建筑方面的技能



为来自匈牙利、津巴布韦、加纳和冈比亚的年轻企业家组织了 2 场赢取咨询服务和现金大奖的创业比赛

要点

在塞内加尔，ITC 与塞内加尔出口促进署 (ASEPEX)、塞内加尔贸易点 (TPS) 和法语国家国际组织 (OIF) 合作制定技术援助方案，让青年和女企业家能够抓住电子商务带来的机会。作为该举措的一部分，设立了名为“塞内加尔制造” (www.made-in-senegal.org) 的虚拟市场，为塞内加尔中小微企业提供机构支持和网上存在。

在匈牙利举行的世界出口发展论坛期间，ITC 与“影响力工场”的“加速 2030 计划”和位于布达佩斯的设计终端孵化器合作，举行了首场面向年轻社会企业家的创业比赛。Agrocenta，加纳的一家初创企业，拥有可让农户使用电话推销产品和获得汽车运输服务的在线平台，获得了由有影响力投资者和商界领袖组成的评判团授予的 5,000 欧元奖金。Agrocenta 及其他三家参加决赛的企业（也处于农产品部门）将获得 ITC 及其合作伙伴的免费指导，以改善产品、服务和经营模式。

在冈比亚，ITC 加强技术和职业培训的机构生态系统，以更好地通过制定课程、培训方案和实习计划将其与劳动力市场需求挂钩。更广泛的目标是通过在国内促进经济机会和赋权，帮助解决冈比亚青年非正规移民问题。

ITC 是“为青年创造体面工作机会全球倡议”（联合国系统范围内一个促进青年就业的联盟）的积极成员。



1. 圣保罗一个仓库中的秘鲁藜 2. 秘鲁贸易办事处，巴西

贸易促进可持续发展

ITC 贸易促进可持续发展 (T4SD) 项目促进可持续价值链，作为一种帮助发展中国家企业为产品和服务增值的方式。它跨价值链工作，让企业更好地了解可持续性举措的情况并与商业伙伴建立联系。T4SD 提供在线平台和有针对性的培训，以支持可持续采购，加强气候智能型生产，推动遵守自愿性标准。

主要业绩



2 000 位可持续发展地图 (ITC 新的以可持续性为导向的市场情报平台) 活跃用户



257 个政策制定者、行业协会和企业接受了自愿可持续性标准、市场准入机会和 ITC 可持续性工具使用方面的培训



700 万吨 欧盟从包括阿根廷、巴西、印度、巴拉圭、乌拉圭和乌克兰在内的国家进口大豆视同符合欧盟可持续性要求

要点

"标准地图" 数据库继续扩大，现在已涵盖超过 80 个行业和 180 个国家的 240 项可持续性举措。ITC 推出了新的在线门户 "可持续发展地图"，连接生产者和买方，并提供如何遵守用户目标市场广泛采用的可持续性标准的信息。

ITC 受邀与欧盟 (EU) 合作组织 "欧盟城市公平与道德贸易奖"，该奖项是对地方当局支持可持续贸易的认可和奖励。它还与欧盟合作，研究分析欧盟对通过认证的公平和道德交易产品的需求。

在加纳，ITC 启动了 Chocothon 倡议的第一阶段，该倡议是一项与 Google Food Lab、Business School

Lausanne、Future Food Institute 和 Crowdfunding 平台进行的多合作伙伴倡议，让可可种植户可以更持续地生产并连接到买家。

继支持哥伦比亚 600 位可可种植户评估和提高可持续性表现之后，ITC 和 Swisscontact 在秘鲁推出了 "可持续藜麦基本方针"。该方针能让藜麦生产者在开始正式认证过程之前，进行初步可持续性诊断。

在柬埔寨和尼泊尔，ITC 开始实施试点项目，通过利用可持续发展地图平台向潜在买家展示其做法并建立长期商业伙伴关系，让中小微企业供应商 (包括小农户) 能够参与可持续价值链。



3.-5. Chocothon Ghana

ITC 与欧洲饲料制造商协会 (FEFAC) 合作，建立了设定大豆生产可持续性基准的系统。通过该系统，发现欧盟从阿根廷、巴西、印度、巴拉圭、乌拉圭和乌克兰等国进口的 700 万吨大豆符合欧盟可持续性要求，从而为生产商开创了更多市场份额和更高价格溢价。

通过与丹麦的合作伙伴关系，ITC 与丹麦猪肉和奶制品公司和养殖户合作，让他们能够比较国内法律和行业规范与国际可持续性标准，了解他们自己如何满足法规和标准。

2017 年，ITC 合作完成了两份有关可持续性标准的报告。《社会和环境研究：从零散到协同》(欧洲大学学院出版)，阐明了标准设定组织和私营公司可以怎样合作以减少可持续性标准和生产商审核方面的不必要重复。《2017 年可持续市场状态：统计和新兴趋势》(有机农业研究所和国际可持续发展研究所出版的一份年度出版物) 为与 14 个主要可持续性标准有关的商品提供了市场数据。

2017 年出资者

核心出资者

中国、加拿大、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典

T4SD: 欧盟、德国、瑞士

项目特定出资者

澳大利亚、丹麦、欧盟、法国、德国、日本、马里、荷兰、法语国家国际组织、百事公司、可持续发展农业倡议平台、瑞士、东非商标公司、美国

案例分析

赋权于整个印度洋地区的女企业家



挑战

过去一个世纪以来，全球女性在朝着表决权、社会地位和作为经济参与者方向迈进取得了巨大进步。但相比男性，她们获得有偿工作的可能性要低，即使有了有偿工作，她们在相似职位上的报酬比男人要少。基于性别的法律障碍和岗位限制常常将女性限制在非正式部门的低报酬工作。女性持有银行账户的可能性比男性低 20%，也低于属于正式商业网络的男性。

除对于个体女孩、妇女和家庭产生的后果以外，这些不平等还有着巨大的经济代价：据估计，实际经济生活中的性别平等可提升全球 GDP 约三分之一。可持续发展目标准确地意识到，家中、学校和工作场所的性别平等若不取得重大进展，极端贫困将无法消除。

响应

自 2016 年中期以来，ITC 一直与环印度洋联盟 (IORA) 合作解决女企业家遇到的具体障碍。该项目重点关注三个 IORA 国家（即印度尼西亚、肯尼亚和斯里兰卡），目的是提高女性拥有的企业的竞争力，并让她们与服务行业的市场和投资者建立联系，尤其是旅游业和信息技术产业。作为 ITC 推动妇女经济赋权的全球 SheTrades 倡议的一部分，该项目已经能够利用 SheTrades 品牌和网络在女企业家、国际买家、公共机构和其他推动者（如 Facebook）之间搭建桥梁。

该项目的一个关键支柱是通过与三个重点国家贸易和投资支持机构密切合作，收集按性别分列的数据，以报告 300 名女性的竞争力情况。这种详细的数据使得可以识别女性拥有的企业特定障碍，还可设计出情况特定的政策建议和技术援助，增强她们的竞争力。

围绕花卉建立的电子商务平台

在建立一个成功的网上花店 (www.sendflowers.co.ke) 之后，Phyllis Mwangi 决定针对非洲的其他网上业务建立一个平台。结果是 Tandao Commerce（提供网络托管的一个平台）、域名、支付处理、目录和库存管理软件以及方便地与社交媒体链接。

在 SheTrades 的支持下，Tandao Commerce 参加了 2017 年 3 月的德国汉诺威国际信息通信暨软件技术博览会。在展会上，公司能从 Salesforce（位于美国旧金山的云计算公司）和 Vito Ventures（德国一家风投公司）获得 60,000 美元赞助，用以建立自己的社交项目，让 100 家女性拥有的企业上线并培训她们如何经营可持续发展的企业。

Tandao Commerce 还能发现新技术和解决方案，提升自己提供服务的水平。





1. 女企业家，德国 CeBIT 展览会 2. 小组讨论，德国 CeBIT 展览会 3. 德国柏林国际旅游贸易展览会上的 SheTrades 印度尼西亚-斯里兰卡展台

企业对企业 (B2B) 会议是该项目另一个重要的组成部分，用以抵消该地区女企业家在尝试与潜在国际买家建立联系时遇到的困难。除识别有前途的合作伙伴和在交易会上组织 B2B 以外，ITC 还帮助女性拥有的公司打下成功的基础，协助她们准备全面的公司资料，为她们提供用以接洽和打动买家的针对性能力支持。

业绩

随着女性拥有的或由女性领导的 103 家中小微企业与 66 个国家的 328 位国际买家建立联系，该项目的 B2B 活动产生了价值超过 110 万美元的确定销售，还有一些交易正在洽谈中。例如，ORA Dive（印度尼西亚一家组织在科莫多国家公园周边潜水的公司）在接受 ITC 关于营销和谈判的培训以及参加柏林和澳门主要旅游交易会上的 B2B 会议后，从向澳大利亚、菲律宾、韩国和美国买家的销售中取得了近 150,000 美元。斯里兰卡南部地区酒店 Saraii Village 的代表达成了向欧洲买家销售价值 60,000 美元的交易。

有针对性的能力建设活动已在许多合作伙伴开展，对加强与私营部门的伙伴关系和放大项目成果起到重要作用。例如，在斯里兰卡，与 Google 合作提供数字营销和电子商务培训。参与者报告指出扩大了他们对电子商务的了解，升级了网站，使得与潜在买家有更大接触。

在女性拥有的企业经营模式方面，该项目进行的 SheTrades 中小企业竞争力研究已产生国家特定的结论，为帮助它们繁荣发展起来提供有针对性的解决方案铺平了道路。例如，在印度尼西亚，发现相比用于产品推广的传统广告宣传，女性拥有的小企业使用社交媒体的可能性要增加一倍。因此，项目配合 Facebook 亚太地区 #SheMeansBusiness 倡议，为女企业家开发有关数字营销和电子商务的材料。到目前为止，该项目已支持这三个国家的 411 家中小微企业加强接入国际市场所需的技能和能力。

未来

到该项目于 2018 年 6 月结束，将继续组织技术援助活动和参加商业交易会。该地区的女企业家可以继续使用 SheTrades 应用程序寻找潜在买家，获取市场活动相关信息和参加在线培训。这使得 SheTrades 在项目结束后很长一段时间，能够继续给该地区的女企业家带来积极影响。

ITC 将通过 SheTrades 方案下属的其他项目，以及通过与私营部门及贸易和投资支持机构的合作，继续在该地区复制这一工作。IORA 秘书处已邀请 ITC 在 2018 年 5 月的研讨会上，向集团的成员国汇报其工作。

5 性别平等

8 体面工作和经济增长

出资者
澳大利亚

案例分析

哥伦比亚可可生产者 采用可持续发展方针 获得溢价



挑战

全球消费者日益想知道他们吃的食物和用的产品来自哪里以及如何生产的。其中一个结果是产生了大量公共和私营标准、行为准则和其他可持续性举措，力求让消费者确信他们所做的购买响应了从有机生产到雨林保护或体面工资的优先事项。

尽管生产商满足这些可持续性标准便可获得丰厚的溢价，但这样做并非易事。除了遵守通常是苛刻要求的既定举措产生的费用以外，还有与证明遵守情况的审核和获得为打开利基市场之门的正式认证有关的成本。即便是找出哪些标准在既定市场很重要也是件复杂的事。

在哥伦比亚，对可持续生产可可的需求给农户带来了机遇。但生产者对可持续性认证有着不同的经历。有些认证计划的要求难以实现，从而给生产者带来困扰。其他情况下，农民合作社没有获得预期的投资回报，部分是因为他们没有与潜在买家取得一致的情况下便开始了认证过程。

响应

ITC 会同 Swisscontact（促进私营部门发展的瑞士非盈利组织）的哥伦比亚办事处开发了一款定制的在线工具，帮助可可生产者了解和遵守国际可持续性标准以及与潜在买家建立联系。该工具被称为“可持续性可可基本方针”（西班牙语缩写为 LBCS）是以 ITS 可持续发展地图为基础，综合了有关数百项可持续标准和行为准则的信息，供用户访问。

LBCS 方针能让生产者及合作社了解国际可持续发展认证寻求的各种标准，进行自我评估，以初步诊断他们在寻求正式认证之前需要升级的做法。

由于连接到愿意为可持续性可可支付溢价的买家对生产者实现获得认证投资回报至关重要，因此使用 LBCS 工具能通过 ITC 可持续发展地图平台与潜在国际买家建立联系。此外，该项目还支持可可生产者参加主要国际展会，例如 2017 年的巴黎巧克力沙龙展 (Salon du Chocolat)。

此项工作来源于 2017 年早期 ITC、Swisscontact 哥伦比亚办事处和 Red Cacaotera（哥伦比亚一个由可可生产者组成的网络）为促进可可生产者组织间 LBCS 方针而签署的协议，目的是在提高进入国际市场的机会的同时实施可持续的生产做法。该工作加强了之前与该国内其他农民团体的工作。



1.-4. 哥伦比亚的可可种植

业绩

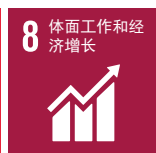
来自三个可可机构的技术人员为 600 家农户（其中三分之一是女性）制定了诊断报告，他们的工作保障了大约 1,600 人的生活。使用者指出，LBCS 系统让他们能够对自己的能力进行现实的评估，帮助他们更好地利用资源。

" 它还让我们明白我们能够真正实现什么，" Corpoteva 合作社的 Luis Martinez 说，" 如果我们看到自己很难获得有机认证，那参与有机认证又有什么意义呢？自我评估后，我们认为获得公平贸易认证可能更现实些。"

巴黎巧克力沙龙展及其他交流机会已经为与 Red Cacaotera 联营的生产者向比利时、荷兰、瑞士和英国的买家产生价值 175,000 美元的销售额。预计还会达成价值 200,00 美元的交易。欧洲、美国和哥伦比亚的多家巧克力公司现在已经知道 LBCS 这款工具，有意向一直使用该系统的合作社进行采购。以往类似的工作为国际认可和生产者获得的价格大幅上涨铺平了道路。自从在 2015 年巧克力沙龙展会上以优质可可获奖后，与该国西南部 Alianza Exportadora de Tumaco 联营的生产者让售价翻了一倍多。LBCS 诊断帮助他们重新获得了由于落实可持续性要求不一致而失去的有机和公平贸易认证。

未来

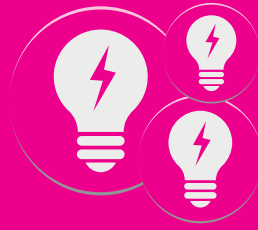
2018 年，ITC、Swisscontact 哥伦比亚和 Red Cacaotera 计划与代表玻利瓦尔省、塞萨尔省和马格达莱纳省约 1,600 位农户及其家人的组织合作，实施 LBCS 方针，提高可可质量和生产力。目标是让该网络 54 个组织中至少 25 个使用 LBCS 工具，帮助各成员遵守可持续发展基本方针，获得进入国际市场的机会。



出资者

瑞士

ITC 创新



通过贸易改善流离失所叙利亚妇女的生计



挑战

全球有大约超过 6,500 万人被迫离开自己的家园，其中三分之二仍留在原籍国境内。国内流离失所者面临着跨越国境线的难民所面临的许多相同挑战：失去工作、企业和网络，失去可能作为新企业融资担保品的财产。

自从叙利亚 2011 年爆发国内冲突以来，该国约 1,800 万人口中有超过一半已流离失所，540 万人成为难民，600 多万人留在国内。对于其中大多数人来说，经济生活已遭受严重破坏但却还没有停止：他们用完了所能留存下来的所有东西，抓住他们能所抓住的一切工作机会，常常处于非正规经济的边缘。

和平与稳定是可持续经济增长的前提条件，将社会从相对贫穷变为繁荣。然后，即使是在更脆弱的环境下，经济机会对个人生活和家庭幸福仍起着重要作用。更好的工作和工资意味着更好的营养和教育，以及让工人们在未来更好

地站稳脚跟的技能。尽管特别复杂，但与国际市场需求建立连接可以扩大受冲突影响地区人们的经济机会。社会创业让这些市场连接成为可能。

解决方案

ITC 自 2016 年以来一直与 Rania Kinge（叙利亚裔瑞士设计师和企业家）给国际买家带去了叙利亚国内流离失所的妇女手工制作的首饰、箱包和其他配饰。ITC 通过电子商务以及在欧洲的一系列快闪店，已帮助 Kinge 的社会企业 Damascus Concept 及其 "我爱叙利亚" (I Love SYRIA) 品牌联系到新的国际客户。

Kinge 以前曾是一名计算机程序员，认识到传统的叙利亚工艺品为她雇佣的妇女（多数人在家乡没有工作）提供了一条出路，即制作国际客户想购买的产品。





1. 日内瓦节上的叙利亚工艺品展台 2.-3. 为 " 我爱叙利亚 " 和 Damascus 工作的流离失所妇女，叙利亚
4. ITC 副执行主任 Dorothy Tembo 在 2017 年日内瓦和平周上讲话

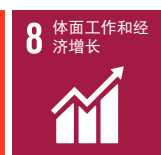
需求扩大带来更高收入并创造就业。在大马士革开始与 20 名妇女合作后，Rania Kinge 的社会企业在首都和拉塔基亚市 (Latakia) 现在雇佣了超过 130 名妇女。

ITC 与 Kinge 合作，通过提供关于准备网上产品目录和使用云技术工具管理库存和处理订单的咨询服务，加强了她的业务在网上的存在。同时，ITC 还组织了一系列活动，潜在买家在活动期间能发现和购买 " 我爱叙利亚 " 和 Damascus Concept 制作的产品，并在线分享客户体验。从 2016 年日内瓦的叙利亚产品集市到 2017 年在 ITC " 促进和平的电子大篷车 " 联合国日内瓦办事处占有一席之地，快闪活动产生了价值超过 40,000 美元的面对面销售，提高了网上流量和需求，使得 Kinge 可以获得可改良未来产品设计的直接反馈。

尽管存在很多障碍——冲突造成的经济中断、妇女在叙利亚经济生活中面临的社会障碍和进口原材料的实际问题，以及将产品运往国际市场（所有商品均通过邻国黎巴嫩运输），但 Kinge 的社会企业正在慢慢盈利。在大马士革开始与 20 名妇女合作后，她的企业在沿海城市拉塔基亚 (Latakia) 又开设了一间工厂，现在雇佣了超过 130 名妇女。他们的网上业务正在蓬勃发展——Facebook 上的 " 我爱叙利亚 " 社区已有超过 27,000 名成员，Damascus Concept 的成员则超过 18,000 人。自 2017 年 7 月以来，东京百货店 109 Shibuya 就在储备来自 Kinge 企业的产品。

未来

日本政府已承诺继续与 ITC 在叙利亚开展合作。新项目将涉及与一个由 15 名手艺人组成的团体（大部分是女性）合作，开发新的手工艺品，然后向国际买家销售。为提供技术援助，ITC 专家将与当地顾问和本地运作的国际组织合作。



出资者

日本

支持区域经济一体化和南南合作

增进区域内贸易

增进区域内贸易项目配合政府和私营部门增强发展中经济体和转型期经济体中小微业 (MSME) 对区域性贸易和投资的参与度。

主要业绩



创建了贸易壁垒预警机制和 ConnectUEMOA 信息门户网站，以促进西非经济货币联盟的区域内贸易

要点

在西非经济货币联盟 (WAEMU, 也称为 UEMOA), ITC 采取全方位的努力, 帮助这个由八个成员国组成的联盟促进区域内贸易 (参见 "案例分析")。本报告还对与 UEMOA 国家一起开展的工作进行了说明。ITC 干预活动的范围从支持落实世界贸易组织 (WTO) 贸易便利化协定到建立贸易和投资支持机构的区域性网络, 以及建立贸易情报、非关税措施和电子商务的区域性平台。ITC 还促成了该联盟 2017 年区域贸易政策报告, 为来自成员国的代表提供培训, 以期协调联盟用以进行贸易政策审查和分析的方法。除此之外, ITC 还在该地区组织了商品交易会, 重点是包装和企业对企业 (B2B) 会议。

在中欧自由贸易区, ITC 与私营部门密切合作, 找出了抑制联盟内部以及与其他国家进行贸易的非关税措施 (NTM)。对于金属和蔬菜部门, ITC 促进了一系列公私部门对话, 确定用以缓解贸易限制的政策。

在中东和北非, ITC 参与改进非关税措施相关数据的收集, 开发了服务于出口商、贸易和投资支持机构 (TISI) 及政策制定者需求的数据管理系统。收集、整理并公开了一些在摩洛哥、突尼斯、阿尔及利亚、埃及和约旦影响企业的非关税措施。

作为促进中非国家经济共同体 (ECCAS) 和东部和南部非洲共同市场区域性棉花价值链的工作一部分, ITC 帮助为这两个联盟落实了区域棉花战略。ECCAS 成员国为棉花产业制定了实施区域框架的国家性法规。在赞比亚, ITC 为 Mumbwa 棉花压轧公司 (棉农拥有的轧棉厂) 提供的支持提高了棉农的收入, 鼓励政府促进更多棉农拥有的企业。根据印度纺织品公司 Arvind 的资料, 棉花质量已有所提高。ITC 的项目通过为 ITC 在布基纳法索的道德风尚倡议项目采购东非国家产的棉花, 促进了区域贸易。

南南贸易和投资

南南贸易和投资项目通过让贸易便利化和促进投资及技术转移，促进新兴市场、发展中国家和最不发达国家之间的商业联系。

主要业绩



埃塞俄比亚、肯尼亚、卢旺达、乌干达和坦桑尼亚联合共和国向印度和欧盟的出口促成了 **1,100 万美元** 的贸易交易



促成了印度和中国向埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克、卢旺达、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚的 **2,650 万美元** 已确认投资交易和 1.168 亿美元潜在交易

要点

作为增加印度和东非之间贸易和投资联系的支持印度对非贸易和投资 (SITA) 项目的一部分，ITC 在 2017 年组织了多场 B2B 会议、接触工作和培训，产生了总计 1,100 万美元的贸易交易，确认的投资交易合计约为 2,650 万美元，另有价值 4,180 万美元的投资交易处于洽谈的各个阶段。还包括印度中小微企业对乌干达皮革产业的首个已确认投资，用以生产儿童皮鞋和男式皮鞋。

印度和非洲之间的技术与知识转移是 2017 年工作的重点，范围从香料和豆类生产和收获后处理技术到指导女企业家。在技术产业，肯尼亚和印度社会企业为 50 名肯尼亚女性提供了社交媒体和数字营销培训，另一项计划让肯尼亚、乌干达和卢旺达毕业生进入印度公司实习（参见“案例分析”）。类似的项目，如“非洲投资与增长的合作伙伴关系 (PIGA)”，旨在通过加强与中国的投资联系，提高埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚农产品加工和轻工制造业以出口引领的发展并创造就业机会。

ITC 在中国组织了投资研讨会和商务对接活动，使得建立了由 1,400 多家中国和非洲企业组成的商业网络。通过这些连接，中国和非洲企业启动了预期价值约 7,500 万美元的 192 项投资交易，涉及从化妆品到食品加工的众多行业。



肯尼亚的鞋生产

ITC 还开展工作，通过改善获得贸易和市场信息的机会、更好地了解商业限制、提供培训以满足市场要求以及借助交易会进行 B2B 接触等综合措施，加强亚洲最不发达国家中小微企业在经济活力大的区域开展贸易的出口能力。

ITC 和中国的网上零售商 Alibaba 共同发布了一份指南，即中国电子商务对亚洲企业的机遇，解释了中小微企业进入中国市场需要做些什么。孟加拉国、柬埔寨、老挝人民民主共和国、缅甸和尼泊尔的 400 多家中小微企业获得了关于中国商业文化、购买偏好和出口程序以及如何通过网上市场销售产品的培训。在交易会上与潜在中国买家会谈后，多家中小微企业最终达成了产品从虾到化妆品的交易。孟加拉国的两家公司签署了谅解备忘录，销售价值 75,000 美元的有机护肤品和环保清洁用品。缅甸一家海产品公司通过谈判达成了一份合同，第一次就向中国发运价值 800,000 美元的斑节虾。

2017 年出资者

核心出资者

中国、加拿大、芬兰、德国、印度、爱尔兰、挪威、瑞典

项目特定出资者

中国、欧盟、芬兰、国际伊斯兰贸易金融公司、荷兰、西非经济货币联盟、英国

案例分析

在西非， 采用多管齐下的 方法促进区域贸易



挑战

在非洲，区域经济一体化带来的提高生活水平、创造更多工作岗位、鼓励增值和实行初级产品以外的多样化的潜力或许甚至比另外几大洲还要大。降低跨境贸易和投资的壁垒使得非洲 54 个经济体（大部分相对较小）可以实现伴随专业程度和规模提高而来的生产率提高。此外，非洲国家之间交易的商品常常比它们出口到世界其他地区的商品更为成熟：尽管中端和高端技术产品占非洲内贸易的 25%，但它们仅占非洲向发达国家出口的 14%。

非洲政府正在多个层面寻求贸易和投资融合，特别是通过西非国家经济共同体 (ECOWAS) 和东非共同体等地区性集团进行，例如最近通过非洲大陆自由贸易区进行的融合。意识到理论上的市场开放并不能转换为实际的跨境业务，非洲政府已开展工作采取外交举措，以期促进对贸易而言不可或缺的软硬基础设施。这不仅是指公路和铁路的连接，还指现代化的边境程序和获得贸易融资及市场情报。

尽管从上世纪 90 年代以来快速增长，但非洲国家之间的出口占整个非洲总出口量不达 20%，亚洲和欧洲的这一数字则分别接近 60% 和 70%。仍可取得相当大的进展，以推动区域内贸易并确保转换为包容性增长。在 ITC 进行的商情调查中，非洲中小微企业遇到了与邻国出口有关的多重挑战，尤其是难以获得认证，证明商品符合免关税待遇条件的问题。

响应

ITC 全面努力加强软基础设施，以支持西非经济货币联盟 (称为 UEMOA) 八个成员国之间的区域内贸易；该联盟是一个由贝宁、布基纳法索、科特迪瓦、几内亚比绍、马里、尼日利亚、塞内加尔和多哥组成的 ECOWAS 区域共同体的小集团。具体来说，ITC 开展工作确保中小微企业能够利用该子区域以内及以外的商机。

在政策方面，ITC 支持在整个 UEMOA 落实世贸组织贸易便利化协定 (TFA) 以及发展数字化原产地证，后者是商品在该集团内部免关税流通所需的文件。

为改善中小微企业经营所在的商业环境，ITC 鼓励贸易和投资支持机构之间跨 UEMOA 开展合作。这些机构（如贸易促进机构）在帮助较小企业连接到国外市场方面发挥着重要作用。

此处，ITC 还支持创建非关税措施和市场情报方面的在线平台，因为相比较大的竞争对手，中小微企业不成比例地受到这两方面相关成本的影响。

ITC 还在该地区组织了商品交易和 B2B 会议。此项工作的关键重点是包装——对交易的商品很重要但常常被忽视的一个方面。



1.-2. UEMOA 包装论坛 3. ConnectUEMOA 贸易信息门户

业绩

在 ITC 支持下，UEMOA 成员国开展工作以区域性协调的方式实施 TFA，使得海关和边境改革促进在集团内外产生更多贸易。2017 年，UEMOA 批准了治理结构以及将成为世界上首个监督协定实施情况的地区性（相比国家性）委员会的任务。ITC 帮助集团计划为 2017 年引入数字原产地证书打下了基础。ITC 还促成了该联盟 2017 年区域贸易政策报告，为来自成员国的代表提供培训，以期协调联盟用以进行贸易政策审查和分析的方法。

在机构层面上，ITC 支持建立非洲首个由贸易促进组织构成的正式区域性网络。该网络于 2017 年 5 月在塞内加尔推出，将会鼓励区域内贸易的合作倡议起到促进作用。ITC 促进了新兴 UEMOA 网络和拉丁美洲网络 REDIBERO 之间的合作伙伴关系。

通过两个在线平台，ITC 努力使中小微企业进入 UEMOA 集团内外的市场的道路变得容易。ITC 为整个地区的贸易和投资支持机构的官员提供培训，以运营被称为 ConnectUEMOA 的信息门户网站 (www.connectUEMOA.com)，该网站提供最新的市场信息和资讯，以及区域公司的数据库和面向该地区企业的网上商店。此外，让企业能在它们进出口商品遇

到问题时实时通知相关政府部门的贸易预警机制将从科特迪瓦扩展到整个地区。

最后，2017 年 10 月布基纳法索 Ouagadougou 包装展上的 B2B 会议让企业能够发展潜在客户，达成进出口瓦楞纸板、包装箱和塑料袋等材料的交易。例如，贝宁的一家企业达成了进出口价值超过 11,000 美元瓦楞纸板的协议，更有一些销售正在洽谈中。塞内加尔一家企业达成了向西非同行供应水果和蔬菜用网袋的初步协议，价值约 20,000 美元。马里一家企业在商谈从该地区其他地方进口多种包装材料，价值超过 280,000 美元。

未来

该项目接下来将转向促进棉花、芒果、可可、菠萝和信息技术等主要产业的增值和商业竞争力。ITC 将开展工作把在 UEMOA 取得的成果扩展到更广大的 ECOWAS 地区，作为与非洲联盟一起促进非洲大陆自由贸易区的实现。2018 年第四季度，将在埃及开罗举行一场交易会。

8 体面工作和经济增长



17 促进目标实现的伙伴关系



出资者

欧盟

案例分析

在东部非洲发展 数字技能



挑战

想想以贸易为主导的发展，首先进入脑海的画面可能是雇佣了大量前农场工人的某类制造厂。但事实上，农业和服务业的增值也为非洲和其他地区的发展中国家提供了推动经济增长和创造就业的巨大潜力。鉴于自动化程度提高意味着制造业将雇用比过去少的员工，因此充分利用这一潜力至关重要，尤其是对于快速增长的大规模青年人口。

技术进步让一系列价值较高的服务可进行交易，此前这些从会计核算到软件编程的服务只能在本地提供。进入此类服务的国际市场对发展中国家来说并非易事，其中一个重要制约因素是技能：受过良好教育和经验丰富的人员对服务性企业来说至关重要。这些技能对其他部门的商业竞争力也很重要，因为服务是实体商品生产中日渐重要的一个因素。

在肯尼亚信息技术 (IT) 部门，性别差距让技能差距的问题更加严重：这一行业中女性占员工数不到五分之一。

响应

作为支持印度对非贸易投资 (SITA) 项目的一部分，ITC 一直与肯尼亚和印度的伙伴合作，让来自东非的青年拥有为在该地区快速增长的数字经济中壮大所需的技能和经验。目的是充分利用印度蓬勃发展的技术产业的专业知识，促进在东非国家的就业和创业。

培训和工作安置试点项目按照两条不同的路线运作。一条路线被称为 #SheGoesDigital，为经济条件较差的肯尼亚妇女提供为期 40 天的培训，涉及社交媒体和数字营销，然后

进入需要此类技能的公司实习。该项目由位于内罗毕的社会企业 Kuza Biashara 以及印度软件与教育公司 Iridium Interactive 实施。

另一条路线（即印度-非洲实习项目）通过以年轻女性为重点并让她们进入印度公司实习三至六个月的竞争性遴选过程，找出有前途的东非信息技术毕业生。目的是让年轻的 IT 人才把他们的技能和经验带回东非，为该地区充满活力的科技行业的增长贡献力量。

ITC 在启动该项目之前对 185 家肯尼亚企业进行了调查，调查表明半数以上的受访企业难以找到合适的技术工人。除软件编程、数据分析和云计算技能以外，所有行业的企业都报告称迫切需要有社交媒体和数字营销专业知识。

业绩

这两项举措证明，通过与潜在雇主密切合作，技能建设举措可以让年轻人拥有市场需要的技能，产生新的工作机会，同时帮助企业填补空白。

经过严格的遴选过程之后（从 370 名申请者中选择），近 50 名肯尼亚女青年从 #SheGoesDigital 为期 45 天的社交媒体和数字营销培训课程毕业。其中有 32 人在 27 家公司进行为期三个月的带薪实习，行业范围从安保到人力资源和钢铁制造，而且她们支持用人单位实施社交媒体和数字营销战略。其他人则选择自己创业。截至 2017 年底，该项目的毕业生有 55% 已确认找到全职工作，预计该数字还会有所上升。用人单位报告指出对实习生很满意，表示希望以后雇用更多毕业生。



1. 和 4. 社交媒体和数字营销培训，肯尼亚 2. #SheGoesDigital 团体 3. 肯尼亚信息技术毕业生 Doreen Aradi

" 我一直想在软件工程领域拥有一家初创公司，这样的实习让我迈出了第一步。 "

肯尼亚信息技术毕业生 Doreen Aradi

同时，印度-非洲实习项目已让 11 名东非国家学生（其中七人为女生）在印度公司找到工作。

" 我的实习经历一直是顶尖的， " 在印度最大电信公司实习的肯尼亚毕业生 Doreen Aradi 说道， " 与软件工程团队一起工作帮助我获得了不同编程语言方面的实际经验，有助于我提高自己的编程技能。我一直想在软件工程领域拥有一家初创公司，这样的实习让我迈出了第一步。 "

经过四个月的数字供应链发展实习之后，印度一家公司向卢旺达的 Cedrick Manirafasha 提供一份全职工作。

" 实习对我产生了非常大的影响，它改变了我对怎样做事的看法， " 他说， " 我非常有信心，现在我能在任何地方管理任何项目。 "

未来

继成功实施试点项目之后，ITC 正与企业合作制定一份区域项目计划书，为妇女和青年发展数字技能。



出资者

英国



机构发展成就





机构治理

ITC 寻求获得其利益相关方的信息反馈，在联合咨询小组 (JAG) 年度会议和 ITC 信托基金咨询委员会 (CCTIF) 会议上对其主要工作进展进行信息更新。

JAG 由来自联合国贸易和发展会议 (UNCTAD) 和世界贸易组织 (WTO) 成员的政府代表组成。JAG 会议还对来自其他政府间机构和有关非政府组织的观察员开放。CCTIF 由出资者和受益者组成，从可用资源支出的优先顺序和实施由其资助的项目的进展方面，对 ITC 信托基金的使用情况进行审查。

联合咨询小组

ITC 联合咨询小组 (JAG) 第 51 次正式会议于 2017 年 7 月 10 日在日内瓦举行。成员们讨论了 2016 年年度报告，还向成员们提交了 ITC 2018 至 2021 年新战略计划的前期草案。

WTO 总干事 Roberto Azevêdo 和 UNCTAD 秘书长 Mukhisa Kituyi 在会上发言。他们强调 ITC 对以贸易为主导的发展作出的贡献，强调与相应组织的协同作用，特别是在贸易信息、统计分析和落实 WTO 贸易便利化协定方面。两人都强调，贸易援助通过将边缘化国家和社区融入全球经济，对实现可持续发展目标 (SDG) 具有持续的重要作用。他们指出 ITC 项目是如何成功地帮助发展中国家的小企业参与国际贸易，从而推动增长、发展和创造就业。他们鼓励 ITC 继续开展工作，减少中小企业开展贸易的信息差距和障碍。





ITC 执行主任 Arancha González 指出，对 ITC 服务的强劲需求是它提供的物超所值服务的结果，重点是优先发展国家和实现高效交付的持续创新。她指出，ITC 收到的额外预算资金的每一美元产生了约 14 美元的国际商业交易。她讲述了 ITC 如何工作以改进其有关项目设计和管理的内部流程，同时让产品和服务充分与可持续发展目标保持一致。

代表们对 ITC 取得的成果以及在促进性别平等和妇女赋权方面的领导力，同时还对通过贸易解决重大发展挑战表示赞赏。他们对 ITC 长期致力于提供应对各种挑战的创新方法以及与许多来自公私部门的利益相关方合作表示赞扬。他们还对 ITC 稳步采用更有效和高效的营商方式并因此提高物有所值效果的工作表示称赞。

ITC 信托基金咨询委员会

定期举行的两场 CCITF 会议讨论了 ITC 在 2016 年和 2017 年上半年的表现和成果交付。此外，ITC 还举行了两场非正式 CCITF 主题会议，其中一场让代表们提供关于 ITC 风险管理框架草案的信息反馈，另一场是就 ITC 2018-2021 年战略计划的内容发表看法。

2018-2021 年战略计划

2017 年，ITC 制定了 2018 至 2021 年间战略计划。" 可持续和包容性发展贸易路线 " 是广泛咨询过程的成果，涉及与 ITC 人员的内部研讨会、对所有利益相关方的在线调查以及与国家合作伙伴和出资者的讨论。7 月，ITC 管理层向 JAG 呈报了该计划。审议反馈意见之后，在参加 12 月份世界贸易组织部长级会议的利益相关方呈报了最终版计划。该战略计划旨在作为指南，指导 ITC 为到 2030 年实现可持续发展目标贡献力量。

UNCTAD 秘书长 Mukhisa Kituyi 在 2017 年联合咨询小组会议上发言





评估与绩效

2017年，ITC的独立评估单位(IEU)继续开展工作，将评估内嵌于ITC的成果框架，在政策、计划和项目管理方面支持问责、学习和基于证据的决策。经营管理者 and 员工对该单位在支持项目一级评估的服务的需求增加。

ITC已部署一个三级评估体系：由IEU直接进行的独立评估、由项目经理在该单位的支持下自我评估，以及项目经理在项目结束后三个月内完成的项目完成报告。IEU开展工作提高与捐助者在评估规划方面的协调性，确保从捐助者主导的评估获得的经验教训反映在ITC未来的工作中。

该单位制定了自我评估指南以及项目完成报告的标准化模板。初始报告产生了已纳入2017年年度评估综合报告的深刻洞见，例如确立现实可行项目目标和成果指标的重要性，该报告总结了ITC从内部评估和捐助者主导的评估中汲取的经验教训。

综合报告涵盖了23个项目和ITC 15个计划中的13个，传达了两大信息。

首先是ITC自2014年以来向着使其在定义明确的计划中的项目组合合理化这一转变正在产生红利。尽管ITC项目整体上实现了目标并且对实现可持续发展目标起到促进作用，但对于最近已经归入ITC纲领性方法之下的项目，内部评估和捐助者主导的评估表明有效性和效率评分明显更高。

第二条信息是客户和利益相关方认为ITC在为中小微企业(MSME)，尤其是对处于社会经济金字塔最低层的企业，提供国际化支持服务方面有相对优势。在相关结论中，评估结果确认贸易和支持机构(TISI)不仅发挥了作为实施合作伙伴的决定性作用，在确保ITC干预活动的影响力在项目结束后持久并增强也是如此。

建立农业价值链可借鉴的经验教训

支持农业价值链是将小农户融入国家和国际贸易的有效方式，同时还能促进增值和生产提升，带来的好处在较贫困人口阶层中得到广泛认同。2017年年度评估综合报告包括了四个以农业价值链为重点的项目，涵盖从2009年到2016年14个国家。

一个重要的经验教训是，实践证明小农户集体营销是赋权于农户和加强他们与市场的联系的有效方法。通过减少营销成本 and 商业化风险，让生产更紧密地适应市场要求，协调物流管理以及扩大当地和国际买家的范围，干预以促进集体营销能帮助小农户更高效地参与市场。

另一个经验教训是有效的私营部门合作伙伴关系对建立有活力的农业价值链至关重要。评估结果指出，当外部私营部门合作伙伴在增强供应市场和目的地市场之间联系和为中小微企业创建商机中发挥积极作用时，加快农业企业发展的项目工作最有效果。

提供全球公共产品可借鉴的经验教训

2017 年和 2018 年年初，IEU 完成了对 ITC 让有关自愿可持续性标准和非关税措施 (NTM) 的主要贸易和市场情报可作为全球公共产品自由获得的两项服务的评估。这些评估为将来如何定位 ITC 的贸易和市场情报服务提供了有益的借鉴。

评估 ITC 的工作以找出企业在全世界遇到的非关税措施，发现该计划有利于加强全国国性调查公司对非关税措施和相关主题进行深入调查的能力，以及提高它们分析数据质量的能力。评估还指出了 ITC 可以增加其非关税措施方面工作影响力的方式。例如，它建议 ITC 可以做更多的事来系统性地调查和数据分析知识及能力转移给政策制定者、TISI 和学术界等目标受益人。它还发现，更全面地让所有利益相关方参与进来能帮助他们协调用以消除非关税措施相关贸易壁垒的行动。评估还指出，让多个国家而不是一个国家参与进来讨论事先确定的非关税措施可能可以更好地让利益相关方解决非关税措施的不利影响，特别是进行地区范围的调查时，如在阿拉伯国家进行的调查。

贸易促进可持续发展 (T4SD) 项目评估确认，它已成功建立一个全球参考库，涵盖超过 80 个行业和 180 个国家约 240 项自愿可持续性标准，帮助发展中国家中小微企业获取相关信息，了解可打开利润丰厚国外利基市场之门的的标准。年度 T4SD 论坛现在已在自愿性标准领域获得认可。

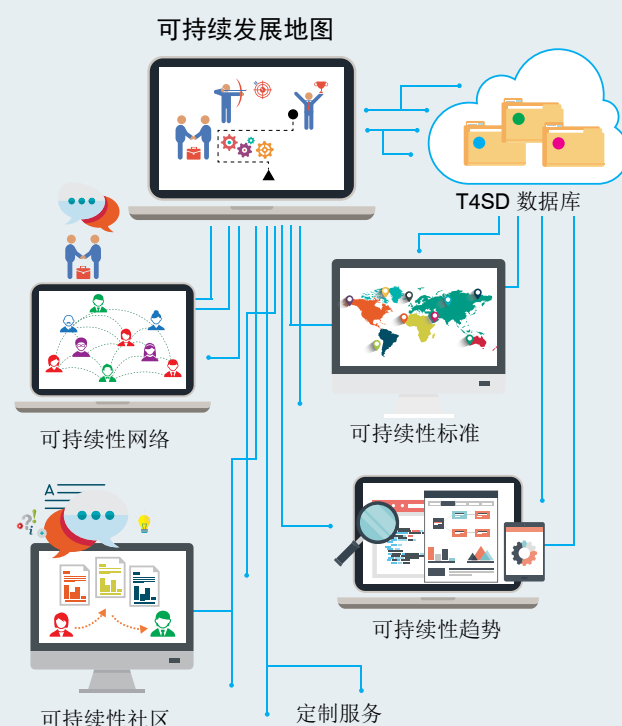
展望未来，评估还指出，随着 T4SM 倡议的成熟，主要优先事项应当是继续提高核心服务，即对自愿可持续性标准的透明性和更容易使用系统内的信息，同时落实更有效的战略指导。评估还要求使 T4SD 倡议的工作跨 ITC 技术援助和咨询服务组合主流化，例如通过有针对性的举措支持遵守可持续性标准。

另一个重要教训关乎在自愿可持续性标准方面，在发达国家和发展中国家利益分歧之间取得平衡。虽然这些措施传统上源于北半球国家（尽管目前发生变化），但合规成本仍主要由南半球国家的生产者承担。评估指出，T4SD 项目应能明确地传达 ITC 是一个中立的对话者这层含义。它还建议让 T4SD 的工作主流化，纳入 ITC 更大范围的能力建设和咨询服务。

可持续发展地图：T4SD 倡议的最新平台

可持续发展地图 (www.sustainabilitymap.org) 是一个新平台，让全球企业能够更可持续地开展贸易。该平台于 2017 年 10 月推出，以 T4SD 倡议自 2009 年以来的工作为基础，以便制定标准地图——关于自愿可持续性标准、行为准则和国际指引的公共信息库。

除了这个能让企业、公共部门、消费者和价值链的其他参与者更好地了解此类标准的数据库以外，可持续发展地图还提供了有关市场趋势以及指向标准相关培训材料和交易会的链接的信息。它还能让企业展示可持续的做法并与潜在商业合作伙伴建立联系。截至 2018 年初，已有超过 50,000 家公司在可持续发展地图建立了自己的档案。ITC 在亚洲、非洲和拉丁美洲开展工作，充分利用该平台将生产者合作社与国际买家联系起来。





财务概况

ITC 用以执行任务的资金主要由以下两部分组成：常规预算 (RB)，其由联合国 (UN) 和世界贸易组织 (WTO) 每两年一次平均出资，以及额外预算 (XB) 资金，这是指由成员国、多边组织、私营部门实体和其他来源作出的自愿性出资，通常涵盖多年。额外预算包括项目支持费用 (PSC)，该预算通过记入额外预算支出的方式每年设定一次。

2017 年主要财务数据

- **1.0248 亿美元**：2017 签署的新额外预算协议的总价值（对于运作到 2022 年的项目）。
- **1.2275 亿美元**作为整体资源提供，由 2,900 万美元期初余额和 9,375 万美元新的出资组成。这些资源包括多年资金和指定用于 2017 年的捐助。
- **9,375 万美元**以毛出资额形式收到。
- **8,976 万美元**为总累计支出。

2017 年总支出稍微低于前一年。常规预算支出增加 177 万美元，增至 3,818 万美元。技术援助、能力建设和市场情报方面的额外预算支出毛额总计 4,624 万美元（净额 4,209 万美元），比 2016 年减少约 3%。项目支持费用 (PSC) 支出总计 534 万美元，小幅减少 87 万美元

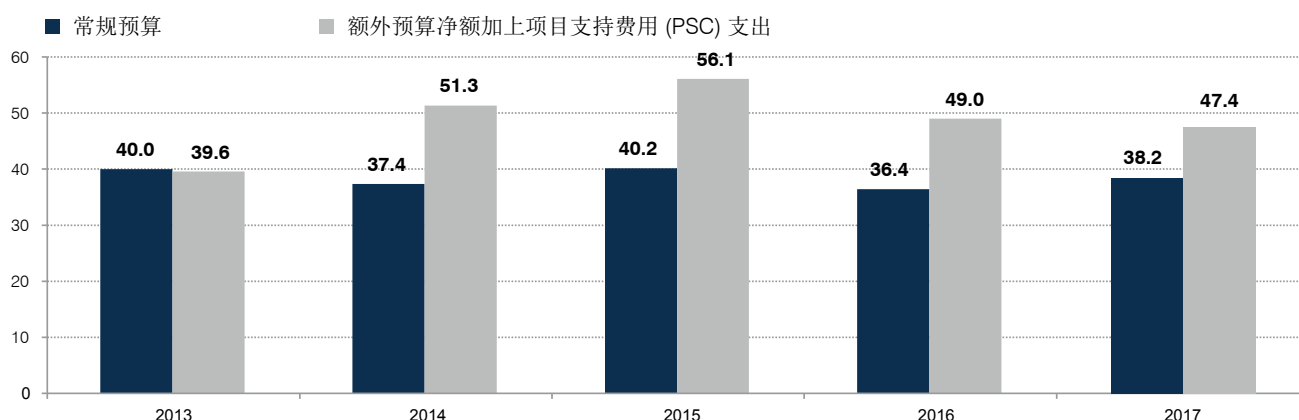
常规预算

两年度常规预算 (RB) 由联合国和世界贸易组织 (WTO) 对等提供，涵盖运营费用，包括工资和一般人事支出。常规预算资金还为贸易促进和出口发展的一般研究及开发（其中部分会发表论文）、市场信息和统计服务提供资金。

- **3,842 万美元**，2017 年可用的常规预算，包括结转自 2016 年的余额。
- **3,818 万美元**，截至 2017 年 12 月 31 日被记录为支出的金额，意味着可用资金执行率为 99.4%

在 2016 至 2017 两年间，由于联合国和世界贸易组织这两个上级组织预算程序的相互作用，ITC 以瑞士法郎计的常预算预算缩减了数次。联合国运作以美元计的两年期预算项目，包括可根据汇率变化、通胀及其他参数进行预算调整的“重计费用”方法。世界贸易组织运作以瑞士法郎计的两年期预算，但不提供两年期间因重计费用而引起的调整。规定每个上级组织提供相等常规预算出资的规则意味着因重新计费而引起的联合国下调必须由世界贸易组织匹配，而上调由于不能由世界贸易组织匹配而无法在联合国方面实施。这些变化对 ITC 管理其资源产生重大影响。ITC、世界贸易组织和联合国秘书处继续协同工作，寻找以瑞士法郎计的 ITC 预算不会因重计费用而变化的安排。

图 3 2013–2017 年支出构成（百万美元）



2017 年，世界贸易组织和联合国预算机构审核批准了 ITC 金额为 72,792,100 瑞士法郎的 2018-2019 年常规预算。预算根据联合国大会决议 71/274 编制并遵守联合国进行的缩减，包括与实施 Umoja 企业资源规划软件系统所带来的预期效率有关的缩减。

额外预算资金

2017 年可用的总资金包括：

- **2,469 万美元**，结转自 2016 年的金额。
- **5,313 万美元**，2017 年收到的捐款总额。

尽管总体上来说用于国际发展项目的资金有限，但 ITC 在 2017 年与捐助国政府、多边机构和国际基金会达成了价值 1.0248 亿美元的新协议。

2017 年捐助额达到 5,313 万美元，基础相对多样：80% 的 XB 资金来自 11 个出资者，每个出资超过 100 万美元。

按美元计的支出来衡量，2017 年，ITC 将其技术援助交付稳定在去年相似的水平，XB 总支出为 4,624 万美元。

2017 年底，ITC 额外预算资金中有 3,157 万美元结转。此外，已签订的资助协议还为 2018 年及之后的项目活动提供 1.059 亿美元的款项。

2017 年，作为常规审计服务的一部分，联合国内部监督事务厅 (OIOS) 对 ITC 管理未指定用途（帐户 I）基金的情况进行了审计。审计旨在评估 ITC 在管理和使用这些资金方面，治理、风险管理和控制流程的充分性和有效性。它涵盖从 2015 年 1 月到 2017 年 6 月这段时间，包括对筹款和捐助者关系的审查、帐户 I 资金的规划和使用，以及监督和报告。审计发现，审查批准帐户 I 资金分配的安排以及捐助者报告和管理捐助者关系的安排很充分。对样本支出的审查表明充分符合已批准的项目和活动。审计发现，在 ITC 随后充分利用专项资金的新工作领域，ITC 使用帐户 I 资金来发展专业知识和工具，以及证明取得的成果。ITC 获得了加强风险管理和监控的建议，这些建议已被采用且正在落实。

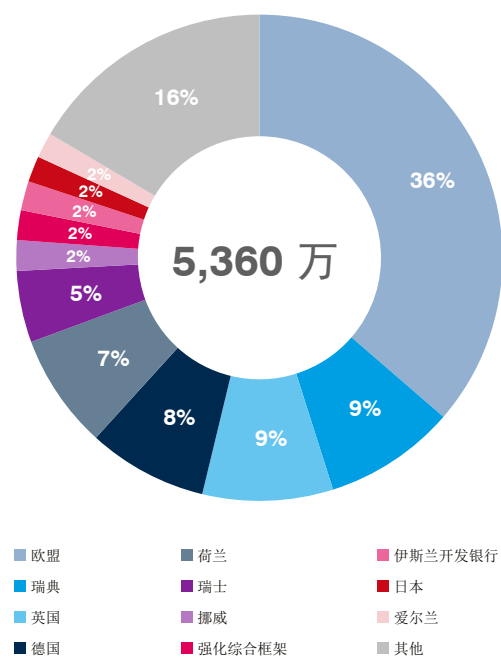
表 1 截至 2017 年 12 月 31 日的资源状况（百万美元总额）

种类	期初余额*	收到的净收入**	支出	库存现金总额
常规预算	2.17	36.25	38.18	0.24
项目支持费用	2.15	4.37	5.34	1.18
总的额外预算资源	24.69	53.13	46.24	31.57
额外预算资源，帐户 I	2.04	8.99	8.14	2.88
额外预算资源，帐户 II	22.65	44.14	38.10	28.69
总计	29.00	93.75	89.76	32.99

* 常规预算的期初余额已从 219 万美元重新调整至 217 万美元，对于 PSC，则是从 214 万美元重新调整至 215 万美元。

** 捐助净额包括给出资者的退款 (47 万美元)，不包括利息和转入业务准备金。

图 4 截至 2017 年 12 月 31 日 2017 年出资者捐助额在 ITC 信托基金中的份额



项目支持账户

按照联合国财务规程，ITC 对额外预算 (XB) 支出收取的标准项目支持费用 (PSC) 从 7% 到 13% 不等。此项收入用于补偿与额外预算项目有关的间接和边际成本，例如对人力、财政、信息、通信和技术资源的集中管理，以及监测和监督。

- **437 万美元**，2017 年 PSC 收入中收到的金额，另有结转自 2016 年的 215 万美元。
- **534 万美元**，项目支持费用 (PSC) 支出。
- **118 万美元**，项目支持费用 (PSC) 账户年末余额。

落实 IPSAS 和 Umoja 项目

从 2014 年起，ITC 的财务报表就已经按照《国际公共部门会计准则》(IPSAS) 编制。2017 年，联合审计委员会就截至 2016 年 12 月 31 日年度的财务报表发布了“无保留审计意见”（干净审计报告用的术语），确认 ITC 完全遵守了 IPSAS 会计核算和报告要求。

ITC 继续利用 Umoja 改善财务数据的项目门户和仪表盘。这使得可以进行更高效和更有效的财务监督与管理。在 ITC 项目支持部门，部分角色已扩展到让工作人员能适应 Umoja 相关新流程。Umoja 项目扩展 2 计划于 2018 年第三季度部署。

表 2 2017 年常规预算 (RB) (百万美元总额) *

类别	支出
员工和其他人员费用	31.19
运营及其他直接成本	4.05
承办服务	1.36
差旅	0.98
设备车辆和家具	0.59
总计	38.18
可用资源	38.42
交付 %	99.4%

* 常规预算以瑞士法郎为单位审批。为使数据更容易比较并提供全面的 ITC 财务状况，上表中报告的数额已换算为美元，以便于会计核算和报告。

表 3 2017 年额外预算 (XB) 支出 (百万美元总额)

类别	支出
员工和其他人员费用	32.08
差旅	4.87
运营及其他直接成本	3.27
转移和向执行伙伴发放的拨款，包括 PSC	2.36
承办服务	1.70
拨款	1.45
设备车辆和家具	0.35
物资、商品和材料	0.15
总计	46.24

表 4 2017 年按侧重领域统计的额外预算 (XB) 支出 (百万美元总额)

侧重领域	支出
提供贸易和市场情报	4.26
打造有利的商业环境	5.76
强化贸易和投资支持机构	3.74
接入全球价值链	12.29
促进并推动包容性的绿色贸易逐步主流化	10.55
支持区域经济一体化和南南合作	8.72
机构 (信息技术、业绩导向管理、知名度和合作伙伴关系)**	0.92
总计	46.24

* 包括支持和加强贸易相关技术援助项目交付的举措：信息技术、业绩导向管理、合作伙伴关系和知名度



人力资源管理

2017年，ITC人力资源管理团队的首要任务是继续朝着实现性别平等的方向努力，进行人才评估后为选定人员提供领导力培训，以及朝着把情商纳入雇佣流程的转变。

性别平等

ITC在性别平等方面的工作在整个联合国系统被广泛认为是进步且创新的。ITC执行主任承诺到2020年实现大多数职业水平的性别均等，到2023年实现P5级性别平等。2017年，P5级女性专业人员的比例提高到24%，相比2015年增加了6.1个百分点。

ITC根据联合国系统范围内有关性别平等和赋予妇女权利的行动计划(UN-SWAP)取得了重要进展。在该计划的15项指标中，ITC达到或超越了对12项指标的要求，而相比2014年只有8项。ITC在基准方面有8个获得了最高评级，而相比2014年只有一个。

联合国秘书长António Guterres将ITC称为是其性别平等倡议的“榜样”。在Guterres的性别战略中，ITC雄心勃勃的分阶段目标伴随有责任、支持措施和统计预测，值得作为一种可取的方法特别提及。文件将ITC称为“处于快速变革性改变轨道上实体的另一榜样”。

管理和领导力培训

作为旨在实现领导潜力和发展卓越管理的举措的一部分，ITC进行了一系列员工审查，涉及执行主任、副执行主

任、高级管理人员和首席人力资源官。审查后，ITC人力资源管理团队制定了有针对性的领导力和管理培训课程计划，为选定的个人提供培训。19名ITC员工(其中10人为女性)参加了以下一门课程：

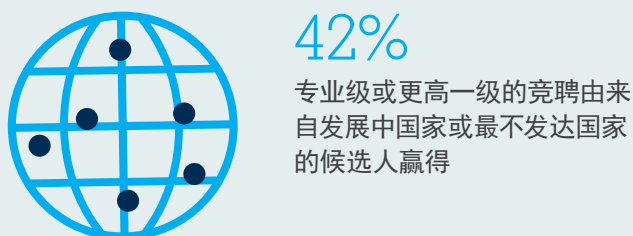
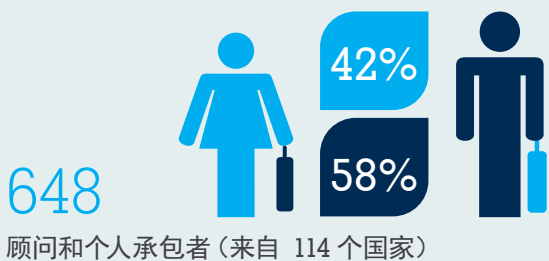
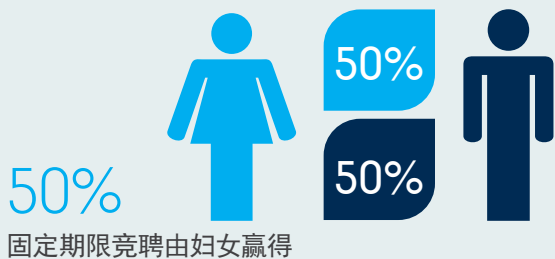
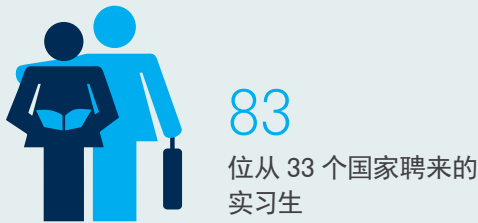
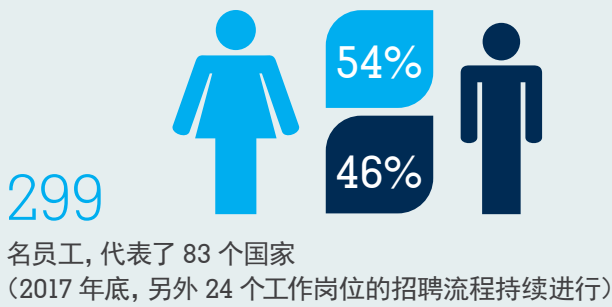
- 领导力、妇女和联合国
- 联合国新兴领导者
- 国际组织管理人员加速发展计划

参与者及其主管对课程的反馈普遍积极，指出参加过一门课程的团队成员绩效有所提高。

招聘、选拔和满意

ITC人力资源管理团队2017全年开展工作，将招聘和选拔流程从机械地坚持基于能力的选拔转向将情商(EI)考量的使用纳入未来人员配置需求的体系，首先从管理和领导岗位开始。ITC人力资源团队的多个成员接受了EQ-i系统方面的培训，该系统是一个经过科学验证、以经验为基础的工具，用于衡量情绪智力。使用EQ-i测试必然为ITC员工带来效率、生产率、工作满意度和个人幸福的大幅提升，同时降低组织的员工流失成本。考验还在进行，如果连续取得成功，这个基于情商的新系统将在2018年全面推出。

ITC第二次年度员工敬业度调查表明参与度提高22%，员工福利等方面也有提升(满意度提高2.4%)，信息共享和沟通(提高2.7%)，公正性(提高2.5%)。



111
名员工来自发展中国家和
转型期经济体

19
名员工来自最不发达国家



Laetitia Yonli
助理计划顾问
非洲办事处
(布基纳法索)

我在 ITC 最先是从小实习生干起, 推广我的祖国布基纳法索代表性的手织棉织物faso danfani。通过将布基纳法索式精湛工艺与国际时尚产业相结合来打破障碍的做法令人鼓舞。它加深了我对贸易作为全球经济发展驱动力的看法。我们现在越来越多地看到发展中国家正在利用这种趋势。知道 ITC 在这方面发挥着重要作用是多么激动人心!



Kyunghoon Ahn
高级专家
贸易和市场情报
(韩国)

我的工作涉及管理和改进 "采购地图", 这是一款 ITC 市场情报工具。在 ITC 工作的经历给了我努力提高国际采购市场透明性的绝佳机会, 这对中小微企业 (MSME) 来说尤为重要。了解 ITC 的工作是如何支持中小微企业提高国际竞争力是非常值得的。很高兴能与 ITC 友善而出色的同事们共事。



Ingrid Colonna
社会事务干事
贫困社区与贸易
(法国)

我开始在 ITC 工作时是担任加纳道德风尚计划 (EFI) 的顾问, 后来我与布基纳法索、埃塞俄比亚和马里的 EFI 分部共事。每个项目都是一个发现新价值链的绝佳机会, 价值链有自己的一系列挑战和利益相关方, 同时也是作为专业人士和普通人成长的绝佳机会, 还能遇到出色的人, 为非常振奋人心的使命贡献自己的力量! 我现在负责确保 EFI 各个分部遵守劳动和环保法规, 产品可追溯性和影响衡量。我觉得 ITC 为我提供了一个出色的成长机会, 我对此深表感谢!

对外联络与宣传

2017年，ITC通过接洽受益国和捐助国有影响力的新闻媒体以及广泛活跃在社交媒体上，继续努力提升其支持包容性贸易的工作的形象。

新闻媒体对ITC的报道比前一年增加27%，被媒体提及6,413次。ITC的各项举措被全球新闻媒体以及地区性和国家性媒体报道。贸易数据是ITC媒体报道的重点内容，全球新闻媒体，如路透社、彭博社、金融时报，以及数十个国家的国家新闻媒体，使用来自ITC市场情报工具的数据支持他们的贸易报道。

ITC也通过新闻媒体直接发出自己的声音：除在报纸上发表15篇专栏文章以外，ITC执行主任还对全球媒体组织进行了165次访谈。

ITC网站2017年的网页点阅数超过350万，期间有超过170万次用户会话，这两个数字都比去年提高了约3%。约有91篇新闻故事、71篇新闻稿和媒体公告发布了ITC项目取得的成绩，点阅量接近120,000次。ITC季度出版物《国际贸易论坛》在线版本的网页点阅数在这一年达到255,000次。

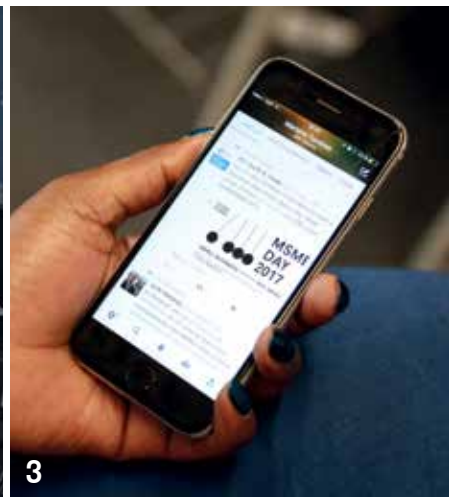
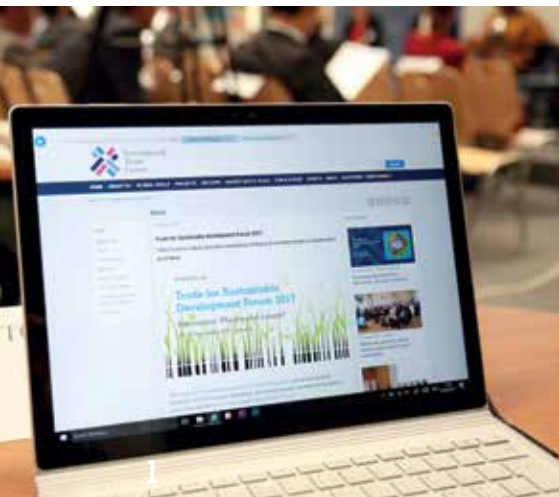
ITC继续加大努力通过社交媒体触及更大范围的受众，投入时间和精力开发音影材料，以有关项目、活动和出版物的新闻吸引追随者。ITC开始在Facebook Live上播报主要活动，投资新工具来衡量和扩大其社交媒体影响。2017年期间，ITC的主要Twitter账户(@ITCNews)的覆盖范围扩大了28%，达到21,160名追随者。ITC的LinkedIn网络增长率超过14%，达到24,930个联系人。在Facebook上，ITC的追随者数量接近翻一倍，达到21,160人。

视频和图像密集型社交媒体活动帮助将注意力吸引到如#TradeMatters等ITC倡议，如世界出口发展论坛等活动，以及如中小企业竞争力展望和可持续发展市场的状态等出版物。"贸易指南"——ITC关于贸易和发展的视频新闻节目，与ITC主要倡议建立联系，涵盖移民、青年和小企业数字贸易等主题。

让出版物面向特定受众

2017年，ITC的政策导向型研究出版物仍保持较高知名度，47份新出版物和早期作品集的网页下载总量达到34,421次。下载次数最多的出版物仍然是ITC咖啡指南、2016年中小企业竞争力展望和小型企业样板合同。年度报告可持续发展市场的状态新近成为最受欢迎的下载出版物，概述了14项主要可持续性标准在生产领域、数量和生产者方面的数据，涉及香蕉、可可、咖啡、棉花、棕





1. 贸易促进可持续发展论坛，日内瓦
2. 访谈 ITC 2017-2017 年度易卜拉欣基金会奖学金获得者
3. " 中小微企业日 " 社交媒体活动

180 万

位 ITC 网站访问者
(比 2016 年提高 3%)



350 万

次 ITC 在线网页浏览
(比 2016 年提高 3%)

6 413

次新闻媒体报道
(比 2016 年提高 27%)



34 421

次出版物下载

社交媒体追随者
(比 2016 年有所增加)



Facebook	108%
Twitter	28%
LinkedIn	14%

桐油、大豆、甘蔗、茶和林业产品。该报告的基础是与有机农业研究所和国际可持续发展研究所的合作伙伴关系。

将 ITC 出版物纳入围绕选定活动的主题作品集有助于让商界领袖、政府官员、研究人员和媒体注意到 ITC 出版物。

ITC 第三版年度旗舰报告 2017 年中小企业竞争力展望将重点放在经济一体化上，向企业、贸易和投资支持机构以及政策制定者提供如何最好地让中小微企业接入区域价值链的建议，成为迈向全球市场的踏脚石。2017 年 ITC 出版物述及其他主题包括旅游、中国和其他较大新兴市场中小微企业面临的商机、选定发展中国家的非关税措施调查、管理质量以及女性拥有的小企业的竞争力。



ITC 的主要盛事

SheTrades Global 2017

伊斯坦布尔，2月23-24日

参加 SheTrades Global（之前为女性供应商展览会暨论坛或称为 WVEF）的女企业家在 1,000 多场与买家的双边会谈中探索商机，其中包括德勤、Garanti 银行、通用电气、宝洁，以及 Allianz 土耳其子公司、奔驰和微软等公司。女企业家还获得了合作伙伴提供的培训，例如 AXA 保险、德勤、Garanti 银行、国际金融公司和 Sidley Austin 律师事务所。此次活动的亮点是 WVEF 投资挑战赛，最终由肯尼亚 Skylon Global 赢得；这是一家由妇女主导的初创企业，研发的应用程序将人们连接到医疗保健提供商。

国际妇女与贸易论坛

布鲁塞尔，6月20日

ITC 执行主任和欧洲贸易专员共同主持了国际妇女与贸易论坛，呼吁为包容性贸易政策和 SheTrades 倡议提供支持。此次论坛为首次这样的活动，汇集了 30 多个国家的部长、议员、民间社会团体代表和企业的首席执行官，以确定用以应对国际贸易中女性所面临挑战的战略和行动。

2017 年中小微企业日：小企业，大影响

全球，6月27日

联合国引入了此次新的国际性活动，旨在提升中小微企业 (MSME) 在包容性经济增长和国际发展中重要性的意识。作为被指定带头在联合国大家庭内开展 " 中小微企业日 " 倡议的机构，ITC 及其合作伙伴在日内瓦和纽约主持了相关活动，呼吁为解决中小微企业的需求和问题提供更多支持。通过这些活动，各国政府和联合国高级领导意识到中小微企业在创造就业和实现 2030 年可持续发展议程方面发挥重要作用。

ITC 参加第六次促贸援助全球评议大会

日内瓦，7月11-13日

在世界贸易组织第六次促贸援助全球评议大会上，ITC 组织了相关活动，聚焦在冈比亚政治过渡后为该国利用贸易推动发展的努力提供支持。ITC 专家分享了项目对旅游业所产生影响、妇女与难民经济赋权、去商品化、可持续供应链和区域一体化的实例。ITC 还介绍了 " 出口潜力地图 "，这是一款适合寻求使贸易多样化并扩大贸易的国家和企业使用的新工具。



1. 第六次促贸援助全球评议大会，日内瓦 2. 世界出口发展论坛，布达佩斯 3. 贸易促进可持续发展论坛，日内瓦 4. SheTrades Global 2017，伊斯坦布尔

贸易促进可持续发展论坛

日内瓦，9月25-27日

在第四期年度贸易促进可持续发展论坛上，来自私营企业、政府、标准组织和国际组织的代表探讨了实现可持续发展目标的合作新模式。ITC 新的可持续发展地图平台也在讨论上推出。

2017 年世界出口发展讨论 (WEDF)

布达佩斯，10月25-26日

在第 17 届世界出口发展论坛上，来自 65 个国家的 600 多名代表探讨了如何使贸易对 99% 的企业有用，重点是提高接触数字贸易的机会、将中小微企业纳入区域价值链、促进创新和环境可持续的解决方案，以及从农业向农业企业转变。该活动由匈牙利外交与贸易部联合主办，包括企业对企业的对接会，在农产品加工部门产生了新的合作伙伴关系和商机。面向年轻企业家的新的募投比赛由加纳公司 AgroCenta 赢得，该公司继续赢得 2018 年新兴市场初创企业比赛 Seedstars World。

ITC 参加世贸组织第 11 届部长级会议

布宜诺斯艾利斯，12月11-14日

ITC 与冰岛、Sierra Leone 和 " 国际性别平等捍卫者 " 合作，是 120 个世贸组织成员国在布宜诺斯艾利斯通过的《妇女与贸易宣言》背后的推动力量之一。该宣言已呈报给部长级会议主席国，宣言各签署国承诺找到并消除妨碍全球经济中女性获得机会的障碍。ITC 还发布了两款新的市场情报工具 (" 全球贸易帮助台 " 和 " 棉花门户 ")，以及 SheTrades 阿根廷分部和西班牙语版可持续发展地图。



合作促进可持续发展

2017年，ITC扩大并深化了与公共和私营部门诸多利益相关方的合作伙伴关系。这些重要的合作伙伴帮助ITC更好地应对各种客户需求。例如，学术机构提供技能培训，出资者提供财力，发展合作伙伴支持能力建设，私营企业支持与市场建立连接。每个工作都提升了ITC增强进中小微企业国际贸易表现的能力。

在国家内部，ITC积极与联合国国别小组合作，充分利用他们的当地知识、管理技能和能够接触主要决策者的机会。

在政策方面，ITC促成了联合国联合检查组报告“联合国系统 – 在2030年可持续发展议程背景下的私营部门伙伴关系安排”的制定。



世界旅游组织日内瓦联络处启用

政府间组织

ITC与世界贸易组织(WTO)和联合国贸易与发展会议(UNCTAD)合作，推出了在线“全球贸易帮助台”和一个面向棉花产品的市场情报平台。

ITC继续与UNCTAD合作，在东非共同实施贸易便利化信息门户。

联合国世界旅游组织(UNWTO)在ITC场所设立日内瓦联络处。在同一屋檐下工作让ITC和UNWTO可以加强双方之间的合作，使旅游业对实现2030年可持续发展议程的贡献最大化。根据冈比亚的青年赋权项目，ITC与UNWTO合作，为冈比亚旅游与酒店管理学院开发并推出由12个培训模块组成的新课程。

ITC和国际移民组织(IOM)正在土耳其开发一个两年期项目，促进把在该国被赋予临时保护地位的叙利亚人纳入当地劳动力市场。该项目将加强中小微企业的商业和贸易竞争力，尤其是针对在土耳其收容社区创造就业和进行创业。

挪威难民事务委员会(NRC)和联合国难民事务高级专员署(UNHCR)一直与ITC合作，在肯尼亚Dadaab落实“难民就业与技能倡议”。该倡议通过在加强难民收容社区的同时开发产业价值，利用基于市场的激励机制增强难民谋生的机会。



1



2



3

1. 一名正在上网的学生，肯尼亚 Dadaab © Chris Muturi-NRC 2. Hagadera 的 Wamo 妇女组织，肯尼亚 © Chris Muturi-NRC 3. 与中美洲经济一体化秘书处签署谅解备忘录

区域组织

ITC 继续与中欧自由贸易协定 (CEFTA) 秘书处合作，解决妨碍集团内贸易的非关税措施 (NTM)。

ITC 与欧亚经济委员会合作的主要目的是通过创造可促进更多区域内贸易的有效商业环境，促进欧亚经济联盟成员国经济可持续发展。

ITC 与西非国家经济共同体 (ECOWAS) 委员会建立伙伴关系，针对世贸组织贸易便利化协定在 ECOWAS 成员国带来的机遇，为中小微企业提供相关培训。

ITC 继续与非洲、加勒比和太平洋 (ACP) 国家集团合作，会同 ACP 秘书处实施 ACP-EU 商品计划，该计划旨在加强生产、加工和国际市场融入加勒比地区可可豆产业价值链。

ITC 与加勒比开发银行 (CDB) 的合作伙伴关系开创了与多边开发银行合作的先例。ITC 根据服务合同担当顾问，这种模式可以运用于其他潜在开发贷款人。

与中美洲经济一体化秘书处 (SIECA) 的合作让 ITC 可以加强其在中美洲的存在。这种合作伙伴关系可以追溯到 2012 年，在 2017 年达成了 160 万美元的区域一体化项目，促成了关于创建中美洲数字贸易平台的讨论。

ITC 与非洲绿色革命联盟 (AGRA) 合作，促进小农户生产力和收入的提高。

国家级合作机构

阿塞拜疆出口与投资促进基金会 (AZPROMO)——阿塞拜疆政府建立的一个公私部门联合倡议，正在与 ITC 合作，通过欧盟资助的 " 东部伙伴关系：准备交易 - EU4Business 倡议 "，加强非石油部门对阿塞拜疆经济的贡献。

ITC 与德国国际合作协会 (GIZ) 签订了一份谅解备忘录，为欧洲和发展中国家的中小微企业提供一套工具，通过在 ITC 企业网络内检测 GIZ 气候专家方法，实施风险管理和可持续的商业做法。

中国国际贸易促进委员会 (CCPIT) 和中非发展基金一直是非洲投资与增长伙伴 (PIGA) 项目的主要合作伙伴，在 2017 年继续帮助埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚实现农产品加工和轻工制造业中国投资和贸易的全部好处。ITC 还与 CCPIT 合作为来自亚洲最不发达国家的中小微企业提供有关中国商业文化的培训，加强它们向中国出口的能力。

荷兰政府发展中国家出口促进中心 (CBI) 和 ITC 加强了双方长期以来的关系。在旅游业，CBI 和 ITC 为缅甸克耶邦的旅游经营者提供营销和品牌塑造咨询服务以及出口促进支持。在信息技术和信息技术驱动的服务行业，ITC 和 CBI 密切合作，通过其他 CBI 项目，产生协同增效作用，孟加拉国能力的提升有利于肯尼亚和乌干达项目的实施。



4



5



6

4. ITC 执行主任 Arancha González 和中国商务部副部长王受文在北京签署合作协议 5. ACP 秘书长 Patrick Gomes 参加 2017 年世界出口发展论坛 6. Arancha González 会见阿里巴巴副总裁高红兵

联合国开发计划署(UNDP) 和 ITC 与欧盟合作, 继续在阿富汗共同为基于国家的合作制定计划。

在斯里兰卡, 世贸组织法律咨询中心 (ACWL) 和 ITC 合作开展干预活动试点, 以加强处理贸易救济措施的机构能力。

私营企业和协会

ITC 和物流公司 DHL 扩大了合作范围, 让更多非洲企业能够在线做生意。通过 ITC 中小企业贸易学院进行的网上出口物流准备培训计划旨在打造交通运输、仓库管理、海关经纪和最后一公里配送服务方面的技能和能力。ITC 与 DHL 和私营部门标准机构合作, 在全球为中小微企业提供质量保证和物流培训。

ITC 继续与可持续农业倡议 (SAI) 平台合作, 该平台是一个由已共同制定 "农场可持续性评估" 的餐饮公司组成的联合体。SAI 使用 ITC 的可持续发展地图工具加强全球种植者和合作社的市场准入。

ITC 与欧洲饲料制造商协会 (FEFAC) 签订了一份谅解备忘录, 开发一款定制的基准化工具, 用以评估和比较大豆行业采用的可持续性标准和规范。FEFAC 可持续采购指南的通过有助于企业缓解森林开伐等不利环境影响。

ITC 为二十国集团 (G20) 有关女性经济赋权的官方接触小组, 担任加强二十国集团妇女会议 (Women 20, W20) 工作组主席。合作产生了二十国领导人 W20 公报。G20 峰会通过了多项 W20 建议, 推出了 "女企业家融资倡议" (We-Fi) 和由主要女企业家组成的专门委员会。



日内瓦高等国际关系研究生院关于电子商务和发展中国家的会议



1.-2. 日内瓦 2030 年生态系统创新大赛

ITC 已经开始了与 **eco.business Fund** 新的合作，目标是为拉丁美洲和加勒比地区当地合作机构提供融资，以促进可持续的生产和消费。合作使得促进生物多样性、缓解金融风险和保护自然资源的可持续投资透明化。

阿里巴巴研究院与 ITC 合作，共同为来自亚洲最不发达国家的中小微企业提供培训，以进入中国的电子商务市场。

ITC 道德风尚计划继续引领 ITC 与国际服装与设计公司的合作。**Vivienne Westwood**、**EDUN**、**United Arrows** 和 **MIMCO** 就属于为非洲和亚洲微型生产企业打开市场的公司，其中许多是女性。

Noberasco（意大利果干和脱水水果行业的领军企业）已表示很有兴趣与 ITC 合作，为来自斯里兰卡的有机热带干果开拓市场。公司依靠来自世界贸易组织标准和贸易发展基金的项目准备资助，针对该国果蔬行业增值参与制定可行性研究。项目将由 ITC 与斯里兰卡果蔬生产商、加工商和出口商协会共同实施。



EDUN 道德风尚计划的生产活动，布基纳法索
© ITC 道德风尚计划和 Anne Mimault



3

3. WTO 研究中心的 ITC 代表团与阿富汗学员，新德里



4

4. 日内瓦全球目标创新日，日内瓦

学术机构和智囊团

Evian 集团与 ITC 合作推动有关全球贸易问题的多利益相关方对话，以培养思维领导力和观点的相互交流。

印度外贸学院 **WTO 研究中心**和 ITC 达成长期合作伙伴关系，旨在打造阿富汗工商部的贸易政策能力。

在斯里兰卡，ITC 与斯里兰卡大学**研究生管理学院**和该国**国家出口研究所 (NIOE)** 这两个国家性培训机构合作，将贸易政策和贸易便利化课程纳入国际贸易和经济学相关课程表。ITC 和 NIOE 还针对中小微企业开发了有关跨境出口程序的电子学习课程。

在塔吉克斯坦，ITC 与 **阿迦汗发展网络 (AKDN)** 企业发展平台合作，提高纺织服装企业获得资金的机会。9 月份，一位投资分析师访问了 Sogd 地区的九个 ITC 项目受益人，其中一个已经在年底前与 AKDN 签署了谅解备忘录。

通过与**非洲中小企业担保基金**合作以及**北欧发展基金**的支持，ITC 正在扩大非洲中小微企业获得以气候为重点的融资机会。此项合作以 2016 年马拉喀什可持续创新论坛为基础，引入了绿色保证工具，旨在解锁对中小微企业的融资，以投资低碳、绿色增长和有气候复原力的发展。

作为**冈比亚青年赋权项目**的一部分，ITC 与 **Auroville 地球研究所**（印度一家建筑施工培训学院）建立合作伙伴关系，为青年提供新建筑技术方面的培训。十四名冈比亚青年，其中包括建筑师、工程师、承包商和砌筑工人，前往印度参加为期两周有关压缩稳定土块技术的培训。



141
个 ITC 积极
行动的国家



附录



附录 I

ITC 侧重领域和项目

侧重领域	项目
1. 提供贸易和市场情报	贸易透明度
	商品和服务的非关税措施
	竞争力情报
2. 打造有利的商业环境	贸易发展战略
	贸易便利化
	支持贸易谈判和政策改革
3. 强化贸易和投资支持机构	强化贸易和投资支持机构
4. 接入全球价值链	贸易增值
	电子解决方案:通过数字渠道开展贸易
5. 促进并推动包容性的绿色贸易逐步主流化	让妇女参与贸易
	让贫困社区参与贸易
	青年与贸易
	贸易促进可持续发展
6. 支持区域经济一体化和南南合作	增进区域内贸易
	南南贸易和投资

ITC 项目如何关联可持续发展目标与具体目标

可持续发展目标	具体目标	项目
目标 1 在世界各地消除一切形式的贫穷。	1.2 降低生活在贫困之中所有年龄阶段男子、妇女和儿童的比例。	所有项目
	1.7 根据扶贫和对性别敏感的发展战略, 创建合理的政策框架结构。	
目标 2 消除饥饿, 实现粮食安全, 改善营养和促进可持续农业。	2.3 (1) 使小规模粮食生产者 (尤其是妇女) 的生产力和收入翻番, 以及 (2) 提供学习知识、市场准入和增值机会。	非关税措施项目
	2.4 确保建立可持续粮食生产体系。	贸易透明度项目
		贸易和环境项目 贸易增值项目
目标 4 确保包容性和公平的优质教育, 促进全民享有终身学习机会。	4.4 确保青年和成人掌握就业、体面工作和创业所需相关技能。	青年与贸易项目
目标 5 实现性别平等, 增强所有妇女和女童的权能。	5.5 确保妇女充分、有效参与商业和贸易, 并确保机会平等。	让妇女参与贸易项目
	5a 支持妇女享有经济资源的平等权利。	电子解决方案项目
	5b 加强运用使能技术以促进赋予妇女权力。	贸易和环境项目
目标 8 促进持久、包容和可持续经济增长, 促进充分的生产性就业和人人获得体面工作。	8.2 通过多样化、技术升级和创新, 实现更高水平的经济生产率。	所有项目
	8.3 (1) 促进支持生产性活动、创造体面就业机会、创业精神、创造力和创新能力的政策, 以及 (2) 鼓励微型、小型和中型企业实现正规化和增长。	
	8.9 实施相关政策, 以促进可创造就业机会并促进当地文化和产品的可持续旅游业。	
	8.11 加大对贸易援助的支持力度。	
目标 9 建设有复原力的基础设施, 促进具有包容性的可持续产业化, 并推动创新。	9.3 让中小企业更多获得金融服务, 促进融入价值链和各个市场。	贸易透明度项目
	9b 确保建立适合工业多样化和增值的有利商业环境。	贸易发展战略项目 贸易增值项目
目标 10 减少国家内部及国家之间的不平等。	10.1 使社会底层 40% 人口的收入获得增长。	支持贸易谈判项目
	10.8 根据世界贸易组织 (WTO) 各项协议, 落实对发展中国家, 特别是最不发达国家的特殊和区别待遇原则。	贸易增值项目
目标 12 确保可持续的消费和生产模式。	12.2 实现自然资源的可持续管理和高效利用。	贸易透明度项目
	12.6 支持公司采用可持续的做法和将可持续性信息纳入其报告周期。	贸易和环境项目 贸易增值项目
目标 16 促进有利于可持续发展的和平和包容性社会, 为所有人提供诉诸司法的机会, 在各级建立有效、问责和包容性机构。	16.6 支持有效的、问责且透明的各级机构。	强化贸易和投资支持机构项目
	16.7 确保有响应的、包容性、参与性和代表性的决策。	支持贸易谈判项目
	16.8 确保发展中国家参与全球治理机构。	
目标 17 加强实施手段, 重振可持续发展的全球伙伴关系。	17.10 确保 WTO 下普遍的、讲规则的、开放的、不歧视的平等多边贸易体制。	所有项目
	17.11 支持大幅度增加发展中国家的出口, 到 2020 年使最不发达国家在全球出口中的份额翻倍。	
	17.12 实现及时对所有最不发达国家实施长期免税、免配额的准入。	

附录 II

ITC 技术合作（按地区和侧重领域）

按地区的项目	侧重领域 1	侧重领域 2	侧重领域 3	侧重领域 4	侧重领域 5	侧重领域 6	机构	出资者	业务计划预算 (千美元)	支出 (千美元)	已交付 %
非洲											
非洲：投资主导型增长的合作伙伴关系（范围确定和设计阶段）（A513）						■	英国		139	123	89%
非洲：印度对非贸易投资支持（SITA）（A854）						■	英国		3,120	4,281	137%
非洲：非洲棉花贸易促进和增值（A920）						■	欧盟		50	210	419%
非洲：改善中小农业企业的食品包装（A554）				■			粮农组织		100	109	109%
非洲：为当地银行提供可持续金融培训（B319）				■	■		非洲担保基金		150	456	304%
非洲、加勒比和太平洋国家集团（ACP）国家：私营部门发展（B400）				■			ITF 帐户 I（BDF）		-	10	-
助理专家：非洲办公室（B215）						■	芬兰		90	50	56%
助理专家：非洲区域办公室（B323）						■	荷兰		160	179	112%
贝宁：加强生产和贸易能力（A860）				■			高级综合框架		80	33	42%
布基纳法索和马里：道德风尚：Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans le secteur mode et "lifestyle"（B276）					■		欧盟		1,500	1,307	87%
科摩罗：提高香草、丁香和依兰香出口的竞争力（A863）				■			高级综合框架		220	159	72%
东非：让妇女参与贸易（妇女与贸易项目第二阶段）（B342）			■		■		东非商标公司		311	355	114%
东部和南部非洲：项目协调（B426）		■		■	■	■	ITC 帐户 I		25	55	219%
厄立特里亚：为青年创造就业机会（B448）					■		ITC 帐户 I（BDF）		-	9	-
冈比亚：青年的赋权（B179）		■		■	■		欧盟		3,071	2,855	93%
几内亚：发展芒果产业（B013）				■			高级综合框架		150	149	100%
几内亚：Programme d'appui à l'intégration socio-économique des jeunes（INTEGRA）（B463）		■	■	■	■	■	ITC 帐户 I（BDF）		-	47	-
肯尼亚：加强 IT 和 ITES 行业的出口竞争力（NTF III）（A923）				■			荷兰		125	119	95%
肯尼亚：加强鳄梨产业的出口竞争力（NTF III）（A869）				■	■		荷兰		30	41	137%
莱索托：发展园艺生产力和贸易（B158）				■			强化综合框架		-	46	-
马拉维：改进贸易统计和信息系统（A864）	■						欧盟		375	402	107%
马诺河：可及及相关作物的价值链发展（NTF IV）（B586）			■	■	■		荷兰		-	206	-
尼日利亚：可持续农业食品发展（B449）	■						ITC 帐户 I		40	24	60%
阿拉伯树胶出口商马里代表团参与食品配料（B617）					■		马里		-	46	-
难民就业和技能倡议（RESI）：让肯尼亚难民享有市场机会（第一部分）（B381）					■		荷兰		-	26	-
Route du coton C4（B162）						■	ITC 帐户 I（BDF）		-	7	-
卢旺达：加强中小型企业集群的国际竞争力（A862）				■			德国、一个联合国		43	17	39%
卢旺达：实现电子商务的未来（B330）				■			德国		22	120	544%

按地区的项目	侧重领域 1	侧重领域 2	侧重领域 3	侧重领域 4	侧重领域 5	侧重领域 6	机构	出资者	业务计划预算 (千美元)	支出 (千美元)	已交付 %
塞内加尔: IT 和 IT 化服务的出口发展 (NTF IV) (B390)				■	■			荷兰	-	26	-
塞内加尔: 提高芒果产业的竞争力 (A996)				■				高级综合框架	350	361	103%
塞内加尔: 青年创业项目 (A374)					■			ITC 帐户 I (BDF)	-	154	-
坦桑尼亚: 园艺供应/价值链与旅游业一体化 — SECO 组成部分 (B265)			■	■				瑞士	226	252	112%
乍得: Projet de renforcement des capacités commerciales de la filière gomme arabique Tchadienne (A861)				■				高级综合框架	80	71	88%
多哥: Renforcement des capacités productives et commerciales de la filière soja (B345)				■				高级综合框架	80	78	98%
UEMOA: 出口发展和区域一体化 (B216)						■		欧盟、UEMOA	2,433	1,968	81%
UEMOA: Projet de développement des exportations sous AGOA (B414)				■		■		西非经济货币联盟	-	100	-
乌干达: 加强 IT 和 ITES 行业的出口竞争力 (NTF III) (A924)				■				荷兰	140	118	84%
乌干达: IT 和 IT 化服务的出口发展 (NTF IV) (B387)				■	■			荷兰	-	50	-
赞比亚: 绿色工作 (A813)								一个联合国	100	86	86%
津巴布韦: 棉花到服装行业的区域一体化和能力建设项目 (B370)	■	■	■			■		欧盟	93	(16)	-17%
津巴布韦: 加强国家卫生与植物检疫的机构框架 (A293)		■		■				欧盟	600	291	48%

阿拉伯国家

阿拉伯国家: 贸易援助倡议 (A895)	■	■	■					联合国开发计划署	600	615	103%
阿拉伯国家: 通过虚拟市场发展中小企业的出口 (A676)	■	■		■				世界银行	800	619	77%
阿拉伯国家: 阿拉伯国家的非关税措施 (A683 / A538)	■		■					美国	400	161	40%
阿拉伯国家: 阿拉伯国家的非关税措施 (OAS 组成部分)	■		■					美国	250	(1)	-1%
助理专家: 让妇女参与贸易 (B322)						■		德国	123	59	48%
约旦: 难民就业和技能倡议 (B450)						■		日本	181	0	0%
利比亚: 加强利比亚贸易学院 (B409)			■		■			法国	500	277	55%
摩洛哥: 发展出口创造就业 (A749)				■	■			加拿大	800	621	78%
北非: 让中小型企业和阿拉伯海外侨民支持出口驱动型经济增长 (B438)		■		■				日本	225	152	68%
巴勒斯坦: 为可持续企业创建一站式服务点 (A674)			■		■			联合国开发计划署	350	68	19%
Projet de développement et de promotion du tourisme en République de Djibouti (A993)			■	■				高级综合框架	-	43	-
苏丹: 通过加入世界贸易组织支持经济稳定 (B446)		■						日本	97	73	75%
叙利亚: 发展生产能力并将国内流离失所者接入国际市场 (B434)					■			日本	291	209	72%
突尼斯: 加强纺织品和服装价值链的竞争力 (A668)				■				瑞士	800	517	65%

按地区的项目	侧重领域 1	侧重领域 2	侧重领域 3	侧重领域 4	侧重领域 5	侧重领域 6	机构	出资者	业务计划预算 (千美元)	支出 (千美元)	已交付 %
亚太地区											
阿富汗: 贸易相关援助 (A764)	■							欧盟	1,800	1,465	81%
ASEAN: 老挝人民民主共和国 (Arise plus) (B505)	■							ITC 帐户 I	-	33	-
亚洲最不发达国家: 加强出口能力以促进区域内贸易 (A850)						■		中国	423	419	99%
助理专家: 亚太地区办公室 (B221)			■	■				日本	75	69	92%
孟加拉国: IT 与 ITES 的出口竞争力 (NTF III) (A973)			■	■				荷兰	211	128	61%
斯里兰卡果蔬行业增值可行性研究 (B531)			■	■				世界贸易组织	-	24	-
斐济: 提高服务农业 (B056)				■				欧盟	-	6	-
缅甸: 通过提高食品安全和遵循 SPS 措施来增加油菜籽价值链的出口收入 (A648)			■	■				WTO STDF	350	256	73%
缅甸: 以克耶邦为重点的包容性旅游业 (NTF III) (A852)				■				荷兰	254	157	62%
缅甸: 以克耶邦 (加强) 和德林达依省 (扩大) 为重点的包容性旅游业 (NTF IV) (B386)				■				荷兰	-	41	-
缅甸: 国家出口战略实施管理支持 (B284)	■							德国	10	21	205%
缅甸: 贸易相关技术援助 (ARISE+ 缅甸) (B567)						■		ITC 帐户 I (BDF)	-	17	-
尼泊尔: 羊毛行业优化和贸易支持 (A907)				■				高级综合框架	500	630	126%
太平洋地区: 女性的经济赋权 (妇女与贸易项目第二阶段) (A775)					■			澳大利亚	400	390	97%
巴基斯坦: 增长促进农村发展和可持续进步 (GRASP) (B466)	■			■	■			ITC 帐户 I (BDF)	-	37	-
借调: 韩国 (B220)				■				韩国	-	356	-
斯里兰卡: 贸易相关援助 (A306)	■			■				欧盟	2,000	3,708	185%
东欧和中亚											
东部合作伙伴关系: 促进中小企业融入欧盟价值链 (B252)				■				欧盟	500	170	34%
吉尔吉斯斯坦: 提高纺织和服装产业的国际竞争力 (GTEX) (B676)			■	■				瑞士	-	5	-
吉尔吉斯斯坦: 加强纺织和服装产业中小型企业的出口竞争力和加强贸易支持机构能力 (A466)	■			■				瑞士	60	134	224%
支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易 (B444)	■							欧盟	321	87	27%
塔吉克斯坦: 提高纺织和服装产业的国际竞争力 (GTEX) (B675)	■		■	■	■			瑞士	-	5	-
塔吉克斯坦: 加强纺织和服装产业中小型企业的出口竞争力和加强贸易支持机构能力 (A666)	■			■				瑞士	290	167	58%
塔吉克斯坦: 加入 WTO 谈判 — 政策咨询和能力建设 (第一部分) (A467)	■		■					瑞士	180	173	96%
乌克兰: 将果蔬行业的中小企业接入全球和国内价值链 (A303)	■			■				ITC 帐户 I、瑞典	530	495	93%

按地区的项目	侧重领域 1	侧重领域 2	侧重领域 3	侧重领域 4	侧重领域 5	侧重领域 6	机构	出资者	业务计划预算 (千美元)	支出 (千美元)	已交付 %
拉丁美洲和加勒比地区											
巴巴多斯: 加强调味品子部门的食品安全和质量基础设施 (B166)	■							加勒比开发银行	30	33	110%
加勒比地区: 开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平 (A325)			■	■				欧盟	1,200	1,820	152%
海地: 道德风尚计划 (A922)					■			美国	202	387	191%
圣卢西亚: 强化机构基础设施以促进出口 (A332)			■					ITF 帐户、圣卢西亚	600	420	70%
圣文森特和格林纳丁斯: 葛业的市场、技术和食品安全符合性评估 (B108)			■	■				加勒比开发银行	41	25	60%
巴哈马: 建立巴哈马贸易信息服务处 (BTIS) (B177)	■	■						加勒比开发银行	77	89	116%
全球和多区域											
成果评估、改善和测量 (A776)			■					ITC 帐户 I	900	928	103%
助理专家: 部门和企业竞争力 (B308)		■						意大利	128	148	116%
助理专家: 可持续且包容的价值链 (B307)				■				荷兰	45	142	316%
助理专家: 贸易和环境 (B198)					■			德国	183	147	80%
助理专家: 贸易便利化和企业政策 (B393)		■						芬兰	131	130	99%
助理专家: 企业和机构 (B412)			■	■	■			德国		131	-
业务发展基金							■	ITC 帐户 I	650	-	-
DHL 合作伙伴关系 — 为交通运输和物流行业开发创新解决方案 (B274)					■			DHL	-	71	-
亚太地区和欧盟 (EU) 经济伙伴关系协定 (EPA) 第二阶段 (B500)	■							政策研究大学院大学	-	27	-
网上学习 (B155)	■	■	■	■	■	■	■	循环基金	150	12	8%
电子解决方案: 基本工具和培训 (B273)				■				ITC 帐户 I、美国	400	222	56%
欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 (A859)	■							欧盟、土耳其	250	401	160%
出口竞争力项目管理 (NTF III) (B197)				■				荷兰	400	384	96%
出口潜力地图 (A341)	■							ILO、ITC 帐户 I (BDF)、美国	210	369	176%
出口战略设计和管理 (A802)		■	■					ITC 帐户 I	600	598	100%
全球: 纺织与服装行业网络化和知识管理 (GTEX) (B451)				■				瑞士	-	38	-
女性供应商采购活动全球平台 (妇女与贸易项目第二阶段) (A772)					■			ITC 帐户 I	93	51	55%
通过贸易便利化改善出口型中小企业的商业环境 (A812)		■						ITC 帐户 I	722	658	91%
通过嵌入式市场分析工具提高贸易透明度 (B352)	■							伊斯兰贸易发展中心	44	41	94%
通过作为全球公共品的市场分析工具提高贸易透明度 (B336)	■							欧盟、ITC 帐户 I、TMI 循环基金	1,147	1,756	153%
环印度洋联盟 (IORA): 妇女的经济赋权 (A285)					■			澳大利亚	615	619	101%
信息技术服务和支持 (B419)							■	ITC 帐户 I	185	185	100%
创新的方法: 非关税措施 (A866)	■							美国	200	-	-
市场知情者 (B029)	■		■					ITC 帐户 I	177	178	101%

按地区的项目	侧重领域 1	侧重领域 2	侧重领域 3	侧重领域 4	侧重领域 5	侧重领域 6	机构	出资者	业务计划预算 (千美元)	支出 (千美元)	已交付 %
MLS-SCM 循环基金 (B189)			■	■				循环基金	230	207	90%
易卜拉欣奖学金 (B203)							■	易卜拉欣基金会	-	114	-
非关税措施 (第二阶段) (A866)	■							ITC 帐户 I、美国	100	37	37%
NTF IV 项目管理 (B584)				■	■			荷兰	-	76	-
合作伙伴关系、协调和创新							■	ITC 帐户 I	280	310	111%
贫困社区和贸易项目 (A874)						■		ITC 帐户 I、日本	728	780	107%
质量和 SPS 标准 (B427)		■						ITC 帐户 I	58	54	94%
业绩导向管理 (B204)							■	ITC 帐户 I	70	65	93%
原产地规则: 综合的数据库和网络应用 (B464)	■							ITC 帐户 I	-	138	-
SEC 循环基金 (B190)				■				循环基金	-	270	-
从韩国借调 Kyunghoon Ahn 先生 (B600)	■							韩国	-	56	-
SheTrades 连接: W&T 阶段 III (B404)						■		ITC 帐户 I	-	214	-
SheTrades 妇女与贸易第三阶段 (B403)						■		ITC 帐户 I	-	293	-
SheTrades 咖啡 - 妇女与贸易项目第三阶段 (B440)						■		ITC 帐户 I	-	162	-
中小企业竞争力展望和调查 (B019)	■		■	■				ITC 帐户 I	387	378	98%
支持贸易谈判 (A808)		■						ITC 帐户 I	100	94	94%
贸易促进可持续发展 (T4SD) (B036)						■		丹麦、欧盟、ITC 帐户 I、瑞士、可持续农业倡议平台、美国、德国、百事公司	2,785	2,757	99%
服务贸易 (B026)	■			■	■	■		ITC 帐户 I、中国	100	260	260%
TS 循环基金 (B205)			■					循环基金	60	203	338%
贸易增值 (B415)				■				ITC 帐户 I、美国	450	278	62%
妇女与贸易项目第三阶段 - 项目管理 (B402)						■		澳大利亚、ITC 帐户 I、东非商标公司	968	714	74%
世界出口发展论坛 (WEDF) 2017 (B498)							■	匈牙利	-	91	-

附录 III

ITC 国家与地区项目和计划 (按国家统计)

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
阿富汗	<ul style="list-style-type: none"> ■ 亚洲最不发达国家: 加强出口能力以促进区域内贸易 ■ 阿富汗: 贸易相关援助
阿尔巴尼亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量: 提升 TISI 绩效和衡量标准 (第一阶段) ■ 支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易
阿尔及利亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家: 贸易援助倡议 ■ 助理专家: Saskia Wendland ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 ■ 北非: 让中小型企业和阿拉伯海外侨民支持出口驱动型经济增长 ■ 克服与阿拉伯国家非关税措施有关的贸易障碍
安哥拉	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲: 区域性棉花产业战略
亚美尼亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 东部合作伙伴关系: 做好贸易准备 - 一项 EU4Business 倡议
阿塞拜疆	<ul style="list-style-type: none"> ■ 东部合作伙伴关系: 做好贸易准备 - 一项 EU4Business 倡议
巴哈马	<ul style="list-style-type: none"> ■ 巴哈马: 建立巴哈马贸易信息服务处 (BTIS)
巴林	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家: 贸易援助倡议
孟加拉国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量: 提升 TISI 绩效和衡量标准 (第一阶段) ■ 亚洲最不发达国家: 加强出口能力以促进区域内贸易 ■ 出口竞争力项目管理 (NTF III) ■ 孟加拉国: IT 与 ITES 的出口竞争力 (NTF III)
巴巴多斯	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量: 提升 TISI 绩效和衡量标准 (第一阶段) ■ 巴巴多斯: 加强调味品子部门的食物安全和质量基础设施
白俄罗斯	<ul style="list-style-type: none"> ■ 东部合作伙伴关系: 做好贸易准备 - 一项 EU4Business 倡议
伯利兹	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量: 提升 TISI 绩效和衡量标准 (第一阶段) ■ 加勒比地区: 开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平

* 由业务发展基金提供资金

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
贝宁	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ UEMOA : Projet de développement des exportations sous AGOA ■ 西非：Route du coton-C4 * ■ 贝宁：加强生产和贸易能力
不丹	<ul style="list-style-type: none"> ■ 不丹贸易支持
波斯尼亚和黑塞哥维那	<ul style="list-style-type: none"> ■ 支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易
布基纳法索	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 布基纳法索和马里：Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du « lifestyle » ■ 贫困社区和贸易项目 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ UEMOA : Projet de développement des exportations sous AGOA ■ 西非：Route du coton-C4 *
柬埔寨	<ul style="list-style-type: none"> ■ 亚洲最不发达国家：加强出口能力以促进区域内贸易 ■ 贫困社区和贸易项目
喀麦隆	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 撒哈拉以南非洲：改善中小农业企业的食品包装
中非共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略
乍得	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 西非：Route du coton-C4* ■ 乍得：Projet de renforcement des capacités commerciales de la filière gomme arabique Tchadienne
中国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲投资主导型增长的合作伙伴关系（范围确定和设计阶段）
科摩罗	<ul style="list-style-type: none"> ■ 科摩罗：提高香草、丁香和依兰香出口的竞争力
科特迪瓦	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ 撒哈拉以南非洲：改善中小农业企业的食品包装 ■ 撒哈拉以南非洲：面向金融机构和中小企业的可持续金融会议与培训 ■ UEMOA : Projet de développement des exportations sous AGOA
刚果民主共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略
吉布提	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家：贸易援助倡议 ■ 助理专家：Saskia Wendland ■ Projet de développement et de promotion du tourisme en République de Djibouti
多米尼加	<ul style="list-style-type: none"> ■ 加勒比地区：开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
多米尼加共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 加勒比地区：开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平
埃及	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家：贸易援助倡议 ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 ■ 全球：纺织与服装行业网络化和知识管理 (GTEX) ■ 北非：让中小企业和阿拉伯海外侨民支持出口驱动型经济增长 ■ 克服与阿拉伯国家非关税措施有关的贸易障碍
厄立特里亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 厄立特里亚：为青年创造就业机会 *
埃塞俄比亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 非洲投资和增长的合作伙伴关系（主要阶段） ■ 非洲投资主导型增长的合作伙伴关系（范围确定和设计阶段） ■ 贫困社区和贸易项目 ■ SheTrades 咖啡（妇女与贸易项目第三阶段） ■ 印度对非贸易投资支持 (SITA)
斐济	<ul style="list-style-type: none"> ■ 斐济：提高农业的关键服务 ■ 斐济：提高发展畜牧业和畜牧业产品的关键服务
冈比亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 冈比亚：青年赋权项目 (YEP)
格鲁吉亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 东部合作伙伴关系：做好贸易准备 一项 EU4Business 倡议
加纳	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 撒哈拉以南非洲：面向金融机构和中小企业的可持续金融会议与培训
几内亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 马诺河：可及相关作物的价值链发展 (NTF IV) ■ NTF IV 项目管理 ■ 几内亚：发展芒果产业 ■ 几内亚：Programme d'appui à l'integration socio-economique des jeunes (INTEGRA) *
几内亚比绍	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ UEMOA：Projet de développement des exportations sous AGOA
圭亚那	<ul style="list-style-type: none"> ■ 加勒比地区：开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平
海地	<ul style="list-style-type: none"> ■ 贫困社区和贸易项目 ■ 海地：道德风尚计划
印度	<ul style="list-style-type: none"> ■ 印度对非贸易投资支持 (SITA)
印度尼西亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 环印度洋联盟 (IORA)：妇女的经济赋权
伊拉克	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家：贸易援助倡议
牙买加	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 加勒比地区：开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平

* 由业务发展基金提供资金

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
约旦	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家: 贸易援助倡议 ■ 阿拉伯国家: 通过虚拟市场发展中小型企业的出口 ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 ■ 克服与阿拉伯国家非关税措施有关的贸易障碍 ■ 约旦: 难民就业和技能倡议 (RESI)
肯尼亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲: 区域性棉花产业战略 ■ 成果评估、改善和测量: 提升 TISI 绩效和衡量标准 (第一阶段) ■ 东非: 让妇女参与贸易 (妇女与贸易项目第二阶段) ■ 出口竞争力项目管理 (NTF III) ■ 环印度洋联盟 (IORA): 妇女的经济赋权 ■ 非洲投资和增长的合作伙伴关系 (主要阶段)
肯尼亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲投资主导型增长的合作伙伴关系 (范围确定和设计阶段) ■ 贫困社区和贸易项目 ■ 撒哈拉以南非洲: 改善中小农业企业的食品包装 ■ 撒哈拉以南非洲: 面向金融机构和中小型企业的可持续金融会议与培训 ■ 印度对非贸易投资支持 (SITA) ■ 肯尼亚: 加强 IT 和 ITES 行业的出口竞争力 (NTF III) ■ 肯尼亚: 加强鳄梨产业的出口竞争力 (NTF III) ■ 难民就业和技能倡议 (RESI): 让肯尼亚难民享有市场机会 (第一部分)
科威特	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家: 贸易援助倡议
吉尔吉斯斯坦	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量: 提升 TISI 绩效和衡量标准 (第一阶段) ■ 全球: 纺织与服装行业网络化和知识管理 (GTEX) ■ 吉尔吉斯斯坦: 提高纺织和服装产业的国际竞争力 (GTEX) ■ 吉尔吉斯斯坦: 加强纺织和服装产业中小型企业的出口竞争力和加强贸易支持机构能力
老挝人民民主共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 亚洲最不发达国家: 加强出口能力以促进区域内贸易 ■ 老挝人民民主共和国: ASEAN 区域一体化支持 (老挝-ARISE Plus) * ■ 老挝人民民主共和国: 加强可持续旅游业、清洁生产和出口能力
黎巴嫩	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家: 贸易援助倡议 ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络
莱索托	<ul style="list-style-type: none"> ■ 莱索托: 发展园艺生产力和贸易
利比里亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 马诺河: 可可及相关作物的价值链发展 (NTF IV) ■ NTF IV 项目管理
利比亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家: 贸易援助倡议 ■ 利比亚: 贸易学院
马拉维	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲: 区域性棉花产业战略 ■ 马拉维: 改进贸易统计和信息系统

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
马里	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 布基纳法索和马里：Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du « lifestyle » ■ 贫困社区和贸易项目 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ 撒哈拉以南非洲：改善中小农业企业的食品包装 ■ UEMOA：Projet de développement des exportations sous AGOA ■ 西非：Route du coton-C4 * ■ 阿拉伯树胶出口商马里代表团参与食品配料
毛里塔尼亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 阿拉伯国家：贸易援助倡议
蒙古	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段）
黑山	<ul style="list-style-type: none"> ■ 支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易
摩洛哥	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家：贸易援助倡议 ■ 阿拉伯国家：通过虚拟市场发展中小型企业的出口 ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 ■ 全球：纺织与服装行业网络化和知识管理 (GTEX) ■ 北非：让中小型企业和阿拉伯海外侨民支持出口驱动型经济增长 ■ 克服与阿拉伯国家非关税措施有关的贸易障碍 ■ 摩洛哥：发展出口创造就业
莫桑比克	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 非洲投资和增长的合作伙伴关系（主要阶段） ■ 非洲投资主导型增长的合作伙伴关系（范围确定和设计阶段）
缅甸	<ul style="list-style-type: none"> ■ 亚洲最不发达国家：加强出口能力以促进区域内贸易 ■ 出口竞争力项目管理 (NTF III) ■ NTF IV 项目管理 ■ 缅甸贸易相关技术援助 (ARISE+ 缅甸) * ■ 缅甸：通过提高食品安全和遵循 SPS 措施来增加油菜籽价值链的出口收入 ■ 缅甸 – 以克耶邦为重点的包容性旅游业 (NTF III) ■ 缅甸：以克耶邦（加强）和德林达依省（扩大）为重点的包容性旅游业 (NTF IV) ■ 缅甸：国家出口战略实施管理支持
纳米比亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段）
尼泊尔	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 亚洲最不发达国家：加强出口能力以促进区域内贸易 ■ 贫困社区和贸易项目 ■ 尼泊尔：羊毛行业优化和贸易支持

* 由业务发展基金提供资金

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
尼日尔	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲:区域性棉花产业战略 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ UEMOA: Projet de développement des exportations sous AGOA
尼日利亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量:提升 TISI 绩效和衡量标准(第一阶段) ■ 撒哈拉以南非洲:改善中小农业企业的食品包装 ■ 尼日利亚:非洲粮食 SDG 基金
阿曼	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼:贸易援助倡议
巴基斯坦	<ul style="list-style-type: none"> ■ 巴基斯坦:增长促进农村发展和可持续进步 (GRASP)*
巴布亚新几内亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 太平洋地区:妇女的经济赋权(妇女与贸易项目第二阶段)
卡塔尔	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼:贸易援助倡议 ■ 卡塔尔:行动计划
摩尔多瓦共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 东部合作伙伴关系:做好贸易准备 - 一项 EU4Business 倡议 ■ 支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易
卢旺达	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量:提升 TISI 绩效和衡量标准(第一阶段) ■ 东非:让妇女参与贸易(妇女与贸易项目第二阶段) ■ SheTrades 咖啡(妇女与贸易项目第三阶段) ■ 撒哈拉以南非洲:改善中小农业企业的食品包装 ■ 印度对非贸易投资支持 (SITA) ■ 卢旺达:加强中小型企业集群的国际竞争力 ■ 卢旺达:实现电子商务的未来
圣卢西亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 加勒比地区:开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平 ■ 圣卢西亚:加强机构基础设施以促进出口
圣文森特和格林纳丁斯	<ul style="list-style-type: none"> ■ 加勒比地区:开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平 ■ 圣文森特和格林纳丁斯:葛业的市场、技术和食品安全符合性评估
沙特阿拉伯	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼:贸易援助倡议
塞内加尔	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲:区域性棉花产业战略 ■ NTF IV 项目管理 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ 撒哈拉以南非洲:改善中小农业企业的食品包装 ■ UEMOA: Projet de développement des exportations sous AGOA ■ Projet d'appui aux jeunes entrepreneurs sénégalais * ■ 塞内加尔:IT 和 IT 化服务的出口发展 (NTF IV) ■ 塞内加尔:提高芒果产业的竞争力
塞尔维亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
塞拉利昂	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 马诺河：可及相关作物的价值链发展（NTF IV） ■ NTF IV 项目管理
索马里	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼：贸易援助倡议
斯里兰卡	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 环印度洋联盟 (IORA)：妇女的经济赋权 ■ 斯里兰卡果蔬行业增值可行性研究 ■ 斯里兰卡：贸易相关援助
巴勒斯坦国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼：贸易援助倡议 ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 ■ 巴勒斯坦：为可持续企业创建一站式服务点
苏丹	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼：贸易援助倡议 ■ 苏丹：通过加入世界贸易组织支持经济稳定
苏里南	<ul style="list-style-type: none"> ■ 加勒比地区：开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平
阿拉伯叙利亚共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 叙利亚：发展生产能力并将国内流离失所者接入国际市场
塔吉克斯坦	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球：纺织与服装行业网络化和知识管理 (GTEX) ■ 塔吉克斯坦：提高纺织和服装产业的国际竞争力 (GTEX) ■ 塔吉克斯坦：加强纺织和服装产业中小型企业的出口竞争力和加强贸易支持机构能力 ■ 塔吉克斯坦：加入 WTO 谈判 — 政策咨询和能力建设（第一部分）
前南斯拉夫马其顿共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 支持促进中欧自由贸易协定缔约方之间的贸易
多哥	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ Projet d'Appui à la Compétitivité du Commerce et à l'Intégration Régional (PACCIR/ UEMOA) ■ UEMOA：Projet de développement des exportations sous AGOA ■ 多哥：Renforcement des capacités productives et commerciales de la filière soja
特立尼达和多巴哥	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 加勒比地区：开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平
突尼斯	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿拉伯国家：贸易援助倡议 ■ 阿拉伯国家：通过虚拟市场发展中小型企业的出口 ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络 ■ 全球：纺织与服装行业网络化和知识管理 (GTEX) ■ 北非：让中小型企业和阿拉伯海外侨民支持出口驱动型经济增长 ■ 克服与阿拉伯国家非关税措施有关的贸易障碍 ■ 突尼斯：加强纺织品和服装价值链的竞争力
土耳其	<ul style="list-style-type: none"> ■ 欧盟-地中海贸易和投资便利化机制 — 在线工具和问题解决网络

* 由业务发展基金提供资金

国家/地区	<ul style="list-style-type: none"> ■ 全球和区域性计划 ■ 国家特定项目
乌干达	<ul style="list-style-type: none"> ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 东非：让妇女参与贸易（妇女与贸易项目第二阶段） ■ 出口竞争力项目管理 (NTF III) ■ NTF IV 项目管理 ■ SheTrades 咖啡（妇女与贸易项目第三阶段） ■ 印度对非贸易投资支持 (SITA) ■ 乌干达：加强 IT 和 ITES 行业的出口竞争力 (NTF III) ■ 乌干达：IT 和 IT 化服务的出口发展 (NTF IV)
乌克兰	<ul style="list-style-type: none"> ■ 东部合作伙伴关系：做好贸易准备 - 一项 EU4Business 倡议 ■ 乌克兰：将果蔬行业的中小型企业接入全球和国内价值链 ■ 乌克兰：战略性贸易发展路线图
阿拉伯联合酋长国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼：贸易援助倡议
坦桑尼亚联合共和国	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 撒哈拉以南非洲：改善中小农业企业的食品包装 ■ 印度对非贸易投资支持 (SITA) ■ 坦桑尼亚：园艺供应/价值链与旅游业一体化 — SECO 组成部分
也门	<ul style="list-style-type: none"> ■ 阿曼：贸易援助倡议
赞比亚	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 非洲投资和增长的合作伙伴关系（主要阶段） ■ 非洲投资主导型增长的合作伙伴关系（范围确定和设计阶段） ■ 撒哈拉以南非洲：改善中小农业企业的食品包装 ■ 撒哈拉以南非洲：面向金融机构和中小型企业的可持续金融会议与培训 ■ 赞比亚：绿色工作
津巴布韦	<ul style="list-style-type: none"> ■ 非洲：区域性棉花产业战略 ■ 成果评估、改善和测量：提升 TISI 绩效和衡量标准（第一阶段） ■ 津巴布韦：棉花到服装行业的区域一体化和能力建设 ■ 津巴布韦：加强国家卫生与植物检疫的机构框架

附录 IV

2017 年 ITC 需求评估与项目设计（按地区统计）

地区	区域	国家特定
撒哈拉以南非洲	COMESA 区域一体化和私营部门发展项目	马达加斯加: Programme d'appui au développement des exportations
	非洲联盟: 扩大非洲内部贸易	喀麦隆: Projet d'investissement et de développement des marchés agricoles
	通过促进市场准入赋权予小农户生产者 (TICAD V): 马拉维、埃塞俄比亚、肯尼亚	塞内加尔: Projet d'appui aux jeunes entrepreneurs sénégalais*
	西非: Route du coton-C4*	赞比亚: 发展从棉花到服装的价值链让农户增加棉花价值
	西非: 乳木果的可持续采购	纳米比亚: 支持中小型企业的贸易竞争力
	CEEAC: Appui au commerce intra-africain	塞舌尔: 加入 WTO 后的支持
	AUC 贸易观测站	尼日尔: Projet de renforcement de la compétitivité à l'exportation de certaines filières agricoles oignons « violet de Galmi », viande séchée « kilishi » et niébé du Niger pour un développement économique inclusif et durable
	欧盟-东非共同体市场准入升级项目 - MARKUP	多哥: Programme d'appui au commerce
	SADC: 农产品加工和医药品行业发展	乌干达: 通过贸易提高流离失所者和所在社区的生活水平
	UEMOA: Projet de développement des exportations sous AGOA	马里: Appui au développement des exportations
	ECOWAS: 西非区域竞争力项目	République Démocratique du Congo: Programme d'appui au commerce
	可持续包装项目	卢旺达: 实现电子商务的未来
	Renforcement du Management opérationnel des programmes de soutien à l'exportation dans vingt (20) Pays moins avancés d'Afrique subsaharienne	几内亚: Projet d'Appui au Renforcement de la Compétitivité à l'Exportation dans la chaîne de valeurs mondiales et à l'Intégration Régionale (PARCEIR)
		厄立特里亚: 为青年创造就业机会 *
		尼日利亚: 非洲粮食 SDG 基金
		几内亚: Programme d'appui à l'intégration socio-économique des jeunes (INTEGRA) *
		科特迪瓦: Projet FIDA d'appui à la transformation et commercialisation (PROPACOM-Ouest)
		南非: 为南非农业、林业和渔业部门提供贸易发展支持
		喀麦隆: Programme pour la promotion de l'entreprenariat et de l'insertion professionnelle au Cameroun (PROPEICAM)
		难民就业和技能倡议 (RESI): 让肯尼亚难民享有市场机会
	行动联盟 A4A: 加纳 - 支持可及及相关农作物以建立农户的恢复力和参与贸易的能力	
	利比里亚: 发展冲浪旅游业	
	冈比亚: 面向妇女和青年的工作、技能和金融 (JSF)	
	津巴布韦: 棉花到服装行业的区域一体化和能力建设 (第二阶段)	
	UNDAP: 坦桑尼亚	

* 由业务发展基金提供资金

地区	区域	国家特定
亚太地区	帮助亚太地区椰子社区成为全球椰子行业支持机构和行业发展项目实施合作伙伴	不丹贸易支持
		巴基斯坦: 增长促进农村发展和可持续进步 (GRASP)*
		阿富汗: 关于回返者和国内流离失所者重新融入经济生活的道德生活方式倡议
		巴基斯坦: 旁遮普省中小型企业电子解决方案*
		缅甸贸易和投资项目 (TIP)
		老挝人民民主共和国: ASEAN 区域一体化支持 (老挝-ARISE Plus) *
		缅甸贸易相关技术援助 (ARISE+ 缅甸)
		缅甸: 升级园艺供应和可持续旅游业以发展商业联系
		尼泊尔贸易和投资项目
		阿拉伯地区
黎巴嫩: 黎巴嫩经济复原力建设		
巴勒斯坦国: 提高选定商品和服务的竞争力以满足国际市场需求		
突尼斯: Projet d'autonomisation économique des femmes chefs d'entreprises dans les régions de l'intérieur		
突尼斯: Projet de valorisation des industries créatives et agroalimentaires pour un emploi durable		
伊拉克贸易学院		
SheTrades 约旦		
苏丹: 青年和移民农业赋权计划 (YMAEP)		
阿尔及利亚: 支持阿尔及利亚经济多元化的国家贸易战略 (AfTIAS)		
吉布提: 建立手工艺品出口村的可行性研究 (AfTIAS)		
沙特阿拉伯: 发展麦地那地区的椰枣产业 (AfTIAS)		
埃及: 在埃及出口发展银行内设立专门的出口促进部门 (AfTIAS)		
阿曼非石油出口经济发展战略		
黎巴嫩: IT 和坚果行业中小企业出口竞争力 (AfTIAS)		
加沙: 通过中小企业发展合作伙伴关系创造就业		
约旦: 贸易促进就业		
巴勒斯坦国: 市场、价值链和生产商组织的改革与发展		
阿拉伯叙利亚共和国: 通过数字渠道实现		
苏丹: 加入世界贸易组织		
巴勒斯坦国: 让加沙的难民和青年享有市场机会		
卡塔尔: B2B 电子商务基金会		
突尼斯、摩洛哥、埃及: 提高纺织和服装产业的国际竞争力 (GTEX)		
阿拉伯联合酋长国: 重点行业的中小企业竞争力		
拉丁美洲和加勒比地区	中美洲: 将妇女商业企业 (WBE) 接入全球礼品和家居装饰用品市场 加勒比地区: 开发椰子等增值产品和区域内贸易以提高生活水平 (第二阶段)	牙买加: 提高和保持私营部门参与贸易的能力
		厄瓜多尔: 在欧盟发展热带和异国情调水果的市场机会
		哥伦比亚 PUEDE: 通过农村经济发展和出口实现和平与统一*
		格林纳达: 支持新鲜水果和蔬菜食品安全管理体系
		危地马拉: 边境开发项目

地区	区域	国家特定
东欧和中亚	东部合作伙伴关系：做好贸易准备 - 一项 EU4Business 倡议	塔吉克斯坦：通过改善的食品安全体系实现农产品的市场准入 (STDF)
		乌克兰国家出口战略
全球和多区域	出口潜力地图	
	中国的一带一路倡议	
	加强出口型小企业的商业调解服务	
	非洲投资和增长的合作伙伴关系 (PIGA)	
	ITC 非关税措施项目 (NTM) 2017-2021	
	荷兰信托基金 (NTF IV)：乌干达 (IT-IT服务) 塞内加尔 (IT-IT服务)、缅甸 (旅游)、马诺河联盟/塞拉利昂 (可及相关农作物)	
	促进私营部门发展的欧盟 ACP 内部合作伙伴关系*	
	SheTrades 咖啡 (妇女与贸易项目第三阶段) *	
	展示对 TIPO 的影响：迈向全球标准	
	SheTrades 连接	
	全球贸易帮助台	
	SheTrades 联邦项目	
	文化项目：身份认同建设和共享商业倡议	
	原产地规则：综合的数据库和网络应用*	
	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés	
	通过气候适应力加强在国际价值链中的竞争力	
	采购地图的发展	
系统性应急机制让贸易更安全 (SEMST)		

* 由业务发展基金提供资金

附录 V

ITC 员工档案

国家	女性	男性	总计	%
发展中国家和转型期国家				
阿尔及利亚		1	1	
阿根廷	1	4	5	
亚美尼亚	2	1	3	
白俄罗斯		1	1	
玻利维亚	1	2	3	
巴西	6		6	
中国		3	3	
哥伦比亚	1	1	2	
科特迪瓦		2	2	
克罗地亚	3		3	
多米尼加共和国		1	1	
厄瓜多尔		2	2	
埃及	1		1	
加纳	1	1	2	
危地马拉	1		1	
印度	3	7	10	
印度尼西亚	1		1	
伊朗		1	1	
牙买加	1		1	
哈萨克斯坦	1		1	
肯尼亚	3		3	
马达加斯加	1		1	
马来西亚	2		2	
毛里求斯	3	3	6	
墨西哥	1	4	5	
蒙古	1		1	
摩洛哥	1	2	3	
纳米比亚	1		1	
巴基斯坦		3	3	
巴拿马	1		1	
秘鲁	1	1	2	
菲律宾	1		1	
罗马尼亚	4	1	5	
俄罗斯联邦	4		4	
塞尔维亚		1	1	
南非	1	2	3	
斯里兰卡	2		2	
巴勒斯坦国	1		1	
阿拉伯叙利亚共和国	1	2	3	
泰国	1		1	
突尼斯		3	3	
土耳其	1		1	
乌兹别克斯坦	2		2	
委内瑞拉		1	1	
越南	1	1	2	
津巴布韦	1	2	3	
发展中国家和转型期国家总计	58	53	111	37.1%

国家	女性	男性	总计	%
最不发达国家				
阿富汗		1	1	
贝宁		2	2	
布基纳法索	1		1	
喀麦隆		1	1	
科摩罗		1	1	
刚果共和国	1		1	
刚果民主共和国		1	1	
埃塞俄比亚	1	2	3	
几内亚	1	1	2	
尼泊尔		1	1	
塞内加尔	1		1	
乌干达	1	1	2	
赞比亚	2		2	
最不发达国家总计	8	11	19	6.4%
其他国家				
澳大利亚		4	4	
巴巴多斯		1	1	
比利时	1	2	3	
加拿大	4	5	9	
捷克共和国	1		1	
丹麦		1	1	
荷兰	1		1	
芬兰	1		1	
法国	28	27	55	
德国	12	1	13	
爱尔兰	2	1	3	
意大利	10	7	17	
日本	3		3	
马耳他		1	1	
新西兰	2	2	4	
挪威		1	1	
波兰	1	2	3	
葡萄牙	1		1	
韩国		1	1	
西班牙	5	2	7	
瑞典	1		1	
瑞士	7	5	12	
英国	10	6	16	
美国	5	5	10	
其他国家总计	95	74	169	56.5%
ITC 总计	161	138	299	100%

附录 VI

2017 年任务分布情况（按专家的国籍和性别）

国籍	总计		女性		男性	
	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数
发展中国家和转型期国家						
非洲						
贝宁	3	112			3	112
布基纳法索	2	167	1	123	1	44
喀麦隆	1	20			1	20
乍得	1	20			1	20
科特迪瓦	1	71			1	71
吉布提	1	30			1	30
埃塞俄比亚	8	539	2	211	6	328
冈比亚	9	492			9	492
加纳	3	145			3	145
几内亚	1	160			1	160
几内亚比绍	1	20			1	20
肯尼亚	22	1,033	17	912	5	121
马达加斯加	3	262	3	262		
马里	1	100			1	100
毛里求斯	1	95	1	95		
莫桑比克	3	235	1	29	2	206
尼日利亚	1	29			1	29
卢旺达	6	229	2	76	4	153
塞内加尔	8	795	2	289	6	506
南非	7	359	5	279	2	80
苏丹	1	120	1	120		
多哥	1	20			1	20
乌干达	11	333	6	155	5	178
坦桑尼亚联合共和国	8	368	2	109	6	259
赞比亚	4	287	2	249	2	38
津巴布韦	4	70	2	18	2	52
非洲总计	112 (总计的 17.3%)	6,111	47	2,927	65	3,184

国籍	总计		女性		男性	
	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数
亚太地区						
阿富汗	7	566	2	80	5	486
孟加拉国	6	254	1	56	5	198
柬埔寨	1	20			1	20
中国	7	256	6	253	1	3
中国台北	1	220	1	220		
斐济	5	128	4	85	1	43
印度	33	1,405	7	256	26	1,149
印度尼西亚	3	373	2	198	1	175
老挝人民民主共和国	1	108			1	108
马来西亚	1	6			1	6
缅甸	2	239	1	135	1	104
尼泊尔	8	506	2	84	6	422
巴基斯坦	7	404	1	60	6	344
巴布亚新几内亚	4	424	4	424		
菲律宾	5	293	3	264	2	29
新加坡	1	12			1	12
斯里兰卡	18	1,038	7	593	11	445
泰国	1	55	1	55		
瓦努阿图	1	132	1	132		
越南	5	386	2	66	3	320
亚太地区总计	(总计的 18.1%) 117	6,825	45	2,961	72	3,864
阿拉伯地区						
阿尔及利亚	3	277	1	35	2	242
埃及	4	165	2	55	2	110
约旦	10	170	2	38	8	132
利比亚	1	30	1	30		
摩洛哥	22	863	5	349	17	514
沙特阿拉伯	1	50			1	50
巴勒斯坦国	1	12	1	12		
阿拉伯叙利亚共和国	6	145	3	75	3	70
突尼斯	18	569			18	569
阿拉伯地区总计	(总计的 10.2%) 66	2,281	15	594	51	1,687

国籍	总计		女性		男性	
	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数
欧洲和独联体 (CIS)						
亚美尼亚	1	120	1	120		
阿塞拜疆	1	120			1	120
白俄罗斯	1	120			1	120
波斯尼亚和黑塞哥维那	1	172			1	172
格鲁吉亚	1	120			1	120
吉尔吉斯斯坦	2	207	2	207		
摩尔多瓦共和国	1	120			1	120
罗马尼亚	1	59	1	59		
俄罗斯联邦	8	912	7	892	1	20
塞尔维亚	2	46			2	46
塔吉克斯坦	7	515			7	515
前南斯拉夫马其顿共和国	2	14	1	2	1	12
乌克兰	11	815	5	504	6	311
欧洲和独联体 (CIS) 总计	40 (总计的 6.2%)	3,367	17	1,784	23	1,583
拉丁美洲和加勒比地区						
阿根廷	9	824	4	336	5	488
玻利维亚	1	9			1	9
巴西	3	372	3	372		
智利	1	108			1	108
哥伦比亚	3	370	2	219	1	151
哥斯达黎加	1	120			1	120
多米尼加共和国	1	54			1	54
厄瓜多尔	4	44	2	24	2	20
危地马拉	1	15	1	15		
圭亚那	1	120			1	120
海地	2	65	2	65		
牙买加	2	174	2	174		
墨西哥	1	50	1	50		
秘鲁	5	300	4	280	1	20
圣卢西亚	2	30			2	30
圣文森特和格林纳丁斯	2	45			2	45
拉丁美洲和加勒比地区总计	39 (总计的 6%)	2,700	21	1,535	18	1,165
发展中国家和转型期国家总计	374 (总计的 57.7%)	21,284	145	9,801	229	11,483

国籍	总计		女性		男性	
	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数	专家人数	工作天数
发达国家						
澳大利亚	13	1,018	9	678	4	340
奥地利	1	38	1	38		
比利时	4	327	3	269	1	58
保加利亚	3	151	2	123	1	28
加拿大	12	555	6	215	6	340
克罗地亚	1	68	1	68		
捷克共和国	2	456	2	456		
丹麦	3	550	1	52	2	498
芬兰	2	36			2	36
法国	63	3,564	25	790	38	2,774
德国	24	2,036	13	1,427	11	609
希腊	1	60	1	60		
匈牙利	3	81			3	81
冰岛	1	21			1	21
爱尔兰	1	5	1	5		
以色列	1	10	1	10		
意大利	18	829	9	299	9	530
日本	3	345	3	345		
荷兰	20	1,225	6	571	14	654
新西兰	3	224	2	130	1	94
波兰	2	113	2	113		
葡萄牙	1	25			1	25
韩国	1	15	1	15		
斯洛文尼亚	1	100			1	100
西班牙	8	774	6	601	2	173
瑞典	2	280	1	220	1	60
瑞士	23	1,327	8	705	15	622
英国	21	766	6	170	15	596
美国	36	1,446	18	677	18	769
发达国家总计	274 (总计的 42.3%)	16,445	128	8,037	146	8,408

各地区总计	648	37 729	273	17 838	375	19 891
--------------	------------	---------------	------------	---------------	------------	---------------

附录 VII

对 ITC 信托基金的自愿捐助的附表

出资者	2016 年 (千美元)			2017 年 (千美元)		
	帐户 1	帐户 2	总计	帐户 1	帐户 2	总计
国家和地区协会	10,776	34,232	45,008	8,930	38,994	47,923
非洲担保基金 (AGF)	-	-	-	-	445	445
阿根廷	-	-	-	-	20	20
澳大利亚	-	1,147	1,147	-	307	307
加拿大	730	757	1,487	723	-	723
中国	100	400	500	100	400	500
COMESA 清算所	-	254	254	-	122	122
丹麦	-	-	-	-	43	43
欧盟	-	15,503	15,503	-	19,484	19,484
Expertise France	-	-	-	-	463	463
FEFAC	-	-	-	-	6	6
芬兰	3,370	245	3,615	-	136	136
德国	2,169	699	2,868	2,049	2,212	4,261
匈牙利	-	-	-	-	180	180
印度	50	-	50	50	-	50
印度尼西亚	-	-	-	-	30	30
爱尔兰	877	-	877	910	-	910
意大利	-	139	139	-	-	-
日本	-	49	49	-	927	927
科威特 *	-	-	-	145	-	145
马达加斯加	-	67	67	-	-	-
马里	-	-	-	-	62	62
荷兰	-	1,735	1,735	-	4,101	4,101
挪威	-	-	-	1,093	-	1,093
阿曼	-	27	27	-	-	-
法语国家国际组织	-	-	-	-	34	34
物理技术研究院 (PTB)	-	-	-	-	13	13
PromPeru	-	-	-	-	20	20
韩国	-	306	306	-	658	658
圣文森特和格林纳丁斯	-	43	43	-	-	-
南非	-	-	-	-	60	60
瑞典	3,479	-	3,479	3,859	838	4,698
瑞士	-	2,231	2,231	-	2,543	2,543
瑞士/强化综合框架 (EIF)	-	167	167	-	200	200
西非经济货币联盟	-	-	-	-	276	276
大不列颠及北爱尔兰联合王国	-	10,066	10,066	-	4,653	4,653
美国国际开发署	-	254	254	-	760	760
赞比亚	-	145	145	-	-	-
协会、银行、公司、非政府组织	-	2,636	2,636	-	2,388	2,388
巴巴多斯投资和发展公司	-	54	54	-	82	82

* 科威特 2017 年金额表示帐户 II 余额向帐户 I 转移

出资者	2016 年 (千美元)			2017 年 (千美元)		
	帐户 1	帐户 2	总计	帐户 1	帐户 2	总计
加勒比开发银行	-	60	60	-	129	129
厄瓜多尔代替出口投资促进委员会 (CORPEI)	-	87	87	-	-	-
哥斯达黎加 CINDE	-	-	-	-	8	8
DHL	-	85	85	-	70	70
国际伊斯兰贸易金融公司 - ITFC	-	15	15	-	15	15
伊斯兰贸易发展中心	-	25	25	-	40	40
伊斯兰开发银行	-	800	800	-	1,040	1,040
ITHRAA 阿曼	-	-	-	-	31	31
麦当劳公司	-	-	-	-	25	25
政策研究大学院大学 (GRIPS)	-	112	112	-	113	113
百事公司	-	540	540	-	100	100
阿根廷 ProCórdoba	-	-	-	-	20	20
卡塔尔发展银行	-	-	-	-	81	81
圣卢西亚贸易出口促进局 (TEPA)	-	200	200	-	82	82
Stichting IDH 可持续贸易倡议	-	85	85	-	-	-
可持续农业倡议 (SAI 平台)	-	22	22	-	114	114
Swisscontact	-	-	-	-	170	170
易卜拉欣基金会	-	114	114	-	114	114
东非商标公司	-	350	350	-	150	150
西部 NIS 企业基金 (WNISEF)	-	87	87	-	5	5
组织间安排和循环基金	58	3,457	3,515	60	3,238	3,298
强化综合框架 (EIF)	-	1,012	1,012	-	1,059	1,059
联合国粮食及农业组织 (FAO)	-	-	-	-	228	228
全球契约基金会	58	-	58	60	-	60
国际劳工组织 ILO	-	183	183	-	131	131
一个联合国基金	-	156	156	-	-	-
联合国贸易和发展会议	-	368	368	-	-	-
联合国开发计划署	-	-	-	-	27	27
联合国开发规划署	-	105	105	-	-	-
联合国工业发展组织	-	88	88	-	-	-
世界银行	-	848	848	-	848	848
WTO-STDF	-	-	-	-	462	462
循环基金	-	698	698	-	484	484
总计	10 834	40 325	51 159	8 990	44 619	53 609

本出版物中所采用的名称和介绍材料均不代表国际贸易中心就任何国家的法律地位、领土、城市、地区、当局或对其边界或界线的划分发表任何意见。

2018年6月
原文：英文

© International Trade Centre 2018

ITC/AG(LI)/270

由 ITC 复印服务印制于使用植物性油墨的环保纸（不含氯）。此印刷品可回收。

